



Argentina campeón. El Sub 20 le ganó 1 a 0 a Colombia y se quedó con todo

## Los chicos ya son grandes

Páginas/18/19



En su discurso ante la Unión, Bush dejó claro que si hace falta irá a la guerra solo

## "Nuestras acciones no dependen de las decisiones de otros"

Páginas/14/15

**RECLAME VERANO/12**

Por **Salman Rushdie**

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, miércoles 29 de enero de 2003 - Año 16 - Nº 5099 - Precio de este ejemplar: \$1,70  
Recargo venta interior: \$0,30 - En Uruguay: \$30 - Opcional Tapa de Historia América Latina Nº1: \$5  
Opcional Revista con CD Julio Sosa: \$8 - Opcional Video El Estallido: \$10 - Opcional Video Lula: \$10

**RECLAME SU EJEMPLAR**

**Historia de América latina**

Fascículo 35:  
La expansión del populismo:  
de Venezuela y Colombia a Centroamérica

Con una clara definición contra la guerra, el ALCA y la globalización neoliberal, cerró el Foro Social Mundial de Porto Alegre. Participaron más de 100.000 personas de 156 países, que quedaron comprometidas con una nutrida agenda de actos callejeros contra las intenciones de Bush y el FMI

# "OTRO MUNDO ES POSIBLE"

Páginas/2/3



Los valores sin precio, por **Eduardo Galeano**

Prat Gay quiere protección para sus funcionarios  
**El Central insiste con la inmunidad**  
Páginas/6/7

**DATO** Resulta difícil sorprender con denuncias a las decenas de miles de integrantes de los miles de organizaciones representadas en el Foro Social Mundial de Porto Alegre. Después de todo, cada uno de ellos ha dedicado buena parte de su vida a hacerlas. Pero ayer "Social Watch" lo consiguió divulgando un simple dato. Cualquier vaca de la comunidad europea tiene un ingreso superior a buena parte de los habitantes de los países del Sur: recibe un subsidio de 2,2 dólares diarios, una cifra que supera con comodidad a los menos de 2 dólares por día con que sobrevive la mitad de la población mundial.

Crisis en el laborismo y la izquierda  
**Amplio triunfo de Sharon en Israel**  
Páginas/16/17



## OPINION

Por Eduardo Galeano\*

En estos días están ocurriendo, en muchos países a la vez, numerosas manifestaciones populares contra la vocación guerrera de los amos del planeta. En las calles de muchas ciudades, esas manifestaciones dan testimonio de otro mundo posible. El mundo tal cual es transpira violencia por todos los poros y está sometido a una cultura militar que enseña a matar y a mentir.

David Grossman, que fue teniente coronel del ejército de los Estados Unidos y está especializado en pedagogía militar, ha demostrado que el hombre no está naturalmente inclinado a la violencia. Contra lo que se supone, no es nada fácil enseñar a matar al prójimo. La educación para la violencia, que brutaliza al soldado, exige un intenso y prolongado adiestramiento. Según Grossman, ese adiestramiento comienza, en los cuarteles, a los dieciocho años de edad. Fuera de los cuarteles, comienza a los dieciocho meses de edad. Desde muy temprano, la televisión dicta esos cursos a domicilio.

Su compatriota, el escritor John Reed, había comprobado, en 1917, que "las guerras crucifican la verdad". Muchos años después, otro compatriota, el presidente Bush Padre, que había desatado la primera guerra contra Irak con el noble propósito de liberar a Kuwait, publicó sus memorias. En ellas confiesa que los Estados Unidos habían bombardeado Irak porque no se podía permitir "que un poder regional hostil tuviera de rehén buena parte del suministro mundial de petróleo". Quizá, quién sabe, alguna vez el presidente Bush Hijo publicará una fe de erratas sobre su propia guerra contra Irak. Donde dice: "Cruzada del Bien contra el Mal", debe leerse: "Petróleo, petróleo y petróleo".

Más de una fe de erratas será necesaria. Por ejemplo, habrá que aclarar que donde dice: "Comunidad internacional", debe leerse: "Jefes guerreros y grandes banqueros". ¿Cuántos son los ángeles de la paz que nos defienden de los demonios de la guerra? Cinco. Los cinco países que tienen derecho de veto en el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. Y esos custodios de la paz son, además, los principales fabricantes de armas. En buenas manos estamos.

¿Y cuántos son los dueños de la democracia? Los pueblos votan, pero los banqueros vetan. Una monarquía de triple corona reina sobre el mundo. Cinco países toman las decisiones en el Fondo Monetario Internacional. En el Banco Mundial, mandan siete. En la Organización Mundial de Comercio, todos los países tienen derecho de voto, pero jamás se vota. Estas organizaciones, que gobiernan el mundo, merecen nuestra gratitud: ellas ahogan a nuestros países, pero después nos venden salvavidas de plomo.

En 1995, la American Psychiatric Association publicó un informe sobre la patología criminal. ¿Cuál es, según los expertos, el rasgo más típico de los delincuentes habituales? La inclinación a la mentira. Y uno se pregunta: ¿No es éste el más perfecto identikit del poder universal?

¿Qué debe leerse, por ejemplo, donde dice: "libertad de trabajo"? Debe leerse: derecho de los empresarios a arrojar al tacho de la basura dos siglos de conquistas obreras. Se trabaja el doble a cambio de la

mitad: horarios de goma, salarios enanos, despidos libres, y que Dios se ocupe de los accidentes, las enfermedades y la vejez. Las principales empresas multinacionales, Wal-Mart y McDonald's, prohíben expresamente los sindicatos. Quien se afilia a un sindicato pierde su empleo en el acto. En el mundo de hoy, que castiga la honestidad y recompensa la falta de escrúpulos, el trabajo es objeto de desprecio. El poder se disfraza de destino, dice ser eterno y mucha gente se baja de la esperanza como si fuera un caballo cansado. Por eso la elección de Lula a la presidencia del Brasil va mucho más allá de las fronteras de este país: la victoria de un obrero sindicalista, que encarna la dignidad del trabajo, ayuda a difundir las vitaminas que todos necesitamos contra la peste de la desesperanza.



Para que no se diga que en Porto Alegre nos reunimos los contreras y resentidos de siempre, aclaremos que en algo estamos de acuerdo con los más altos dirigentes del mundo; también nosotros somos enemigos del terrorismo. Estamos contra el terrorismo en todas sus formas. Podríamos proponer a Davos una plataforma común.

## Los valores sin precio



Y acciones comunes para capturar a los terroristas, que empezarian por la pegatina, en todas las paredes del planeta, de carteles que digan Wanted:

—Se busca a los mercaderes de armas, que necesitan la guerra como los fabricantes de abrigos necesitan el frío.

—Se busca a la banda internacional que secuestra países y jamás devuelve a sus cautivos, aunque cobra rescates multimillonarios que el lenguaje del hampa llama servicios de deuda.

—Se busca a los delincuentes que en escala planetaria roban comida, estrangulan salarios y asesinan empleos.

—Se busca a los violadores de la tierra, a los envenenadores del agua y a los ladrones de bosques.

—Y también se busca a los fanáticos de la religión del consumo, que han desatado la guerra química contra el aire y el clima de este mundo.



El poder identifica valor y precio. Dime cuánto pagan por ti, y te diré cuánto vales. Pero hay valores que están más allá de cualquier cotización. No hay quien los compre, porque no están en venta. Están fuera del mercado, y por eso han sobrevivido.

Porfiadamente vivos, esos valores son la energía que mueve los músculos secretos de la sociedad civil. Proviene de la memoria más antigua y del más antiguo sentido común. Este mundo de ahora, esta civilización del sálvese quien pueda y cada cual a lo suyo, está enferma de amnesia y

ha perdido el sentido comunitario, que es el papá del sentido común. En épocas remotas, en lo más temprano de los tiempos, cuando éramos los bichos más vulnerables de la zoología terrestre, cuando no pasábamos de la categoría de almuerzo fácil en la mesa de nuestros vecinos voraces, fuimos capaces de sobrevivir, contra toda evidencia, porque supimos defendernos juntos y porque supimos compartir la comida. Hoy en día, es más que nunca necesario recordar esas viejas lecciones del sentido común.

Defendernos juntos, póngamos por caso, para que no nos roben el agua. El agua, cada vez más escasa, ha sido privatizada en muchos países, y está en manos de las grandes corporaciones multinacionales. (De aquí a poco, si seguimos así, también privatizarán el aire: por no pagarlo, no sabemos valorarlo y no merecemos respirarlo.) Para que el agua siga siendo un derecho, y no un negocio, una poblada desprivatizó el agua, en la región boliviana de Cochabamba. Las comunidades campesinas marcharon desde los valles y bloquearon la ciudad. Les contestaron a balazos. Pero a la larga, después de mucho pelear, recuperaron el agua, el riego de sus sembradíos, que el gobierno había entregado a una corporación británica. Esto

ocurrió hace un par de años. Defendernos juntos: hablando del agua, otro ejemplo más reciente. El petróleo mueve la sociedad de consumo, como se sabe, y, como también se sabe, tiene malas costumbres. Entre otras manías, se le da por derribar gobiernos, provocar guerras, intoxicar el aire y pudrir el agua. Hace poco, la marea negra, pegajosa y mortal, cubrió la mar y las costas de Galicia y más allá. Un barco petrolero se partió por la mitad y derramó miles y miles de litros de fuel-oil, con la irresponsabilidad y la impunidad que se han vuelto costumbre en estos tiempos en que el mercado manda y el Estado no controla nada. Y entonces, ante un Estado ciego y un gobierno sordo, que no hizo más que

encogerse de hombros, los músculos secretos de la sociedad civil desataron su energía: una multitud de voluntarios enfrentó la invasión enemiga a mano limpia, armada de palos y tachos y lo que se pudiera encontrar. Los voluntarios no derramaron lágrimas de cocodrilo ni pronunciaron discursos de teatro.

Defendernos juntos y compartir la comida: una tonelada de comida y de ropa llegó recientemente, en tren, al rincón más pobre de la provincia argentina de Tucumán, donde hay niños que mueren de hambre. Y ese envío solidario provenía de los cartoneros, los pobres más pobres de Buenos Aires, que se ganan la vida revolviendo la basura pero son capaces de compartir lo poco, lo casi nada, que tienen.



¿Cuál es la palabra que más se escucha en el mundo, en casi todas las lenguas? La palabra yo. Yo, yo, yo. Sin embargo, un estudioso de las lenguas indígenas, Carlos Lenkersdorf, ha revelado que la palabra más usada por las comunidades mayas, la que está en el centro de sus decires y vivires, es la palabra nosotros. En Chiapas, nosotros se dice tik.

Para eso ha nacido y crecido este Foro Social Mundial, en la ciudad de Porto Alegre, modelo universal de la democracia participativa: para decir nosotros. Tik, tik, tik.

\* Palabras pronunciadas en el tercer Foro Social y Mundial. Derechos exclusivos de Página/12 en Argentina.

PARTICIPARON

# Porto

Página/12  
en Brasil

Por Eduardo Tagliaferro  
Desde Porto Alegre

“Nacimos como anti Davos y hoy Davos es anti Porto Alegre”, expresó ayer Cándido Grzybowski, encargado de cerrar oficialmente esta reunión del III Foro Social Mundial de Porto Alegre. “Hemos conseguido deslegitimar el neoliberalismo ante la opinión pública mundial —agregó—, aunque estamos lejos de una victoria traducida en nuevas políticas macroeconómicas y sociales en el mundo.” A diferencia de las anteriores ediciones del Foro, no hubo acto de cierre. Mientras los movimientos sociales formulaban sus propios balances en los talleres, los organizadores eligieron la realización de una conferencia de prensa para dar sus puntos de vista, poner sobre la mesa algunas de las dudas que los propios participantes formularon a lo largo de estos cinco días e invitaron a todos a marchar hacia la India, próxima sede del IV Foro. Esta vez tampoco hubo un documento final para no limitar la diversidad. Sin embargo las coincidencias fueron totales en la oposición a la guerra y a la creación del ALCA. Por lo pronto se organizó una agenda de movilizaciones en todo el mundo que comenzará este 15 de febrero para oponerse a la guerra contra Irak. El final fue con música: “Tengo tantos hermanos que no los puedo contar y una hermana muy hermosa que se llama Libertad”, cantaba Josselyn, una cantante brasileña que puso a capella todo su esmero en cantar en español la milon-

**Unico: “Repudiamos el pensamiento único. Fuimos formados, sobre todo los que venimos de la izquierda, en la intolerancia con nuestras diferencias”.**

ga de Atahualpa Yupanqui. Después, “Gracias a la vida”, pero ya el público había comenzado a abandonar el recinto.

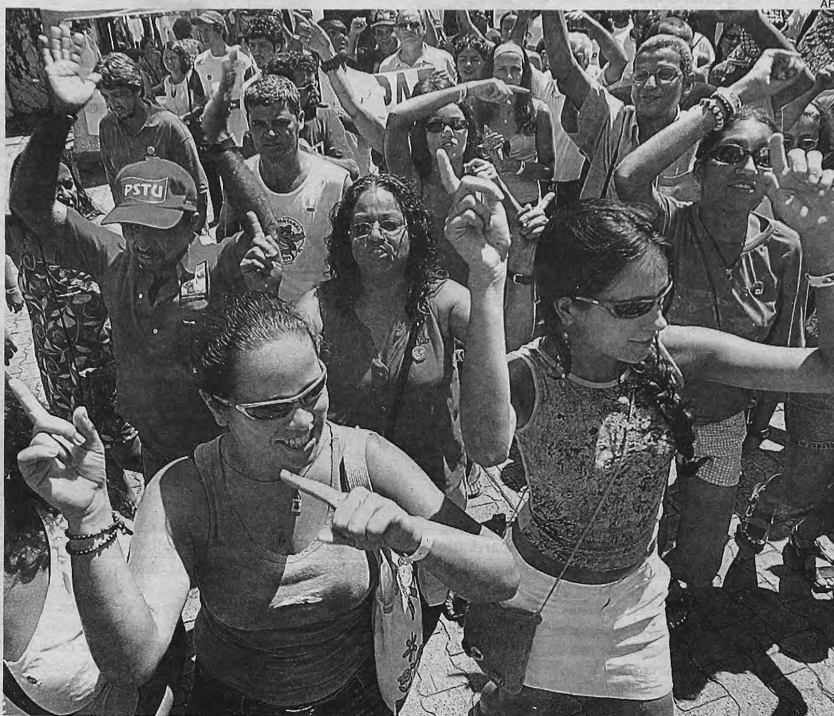
El crecimiento cuantitativo del Foro fue uno de los puntos destacados. A la hora de las conclusiones los organizadores prefirieron poner el acento en que “el crecimiento es una ola mundial que está formando una nueva ciudadanía”. Hablando de organizaciones y de diversidad recordaron que participaron unos 5800 movimientos procedentes de unos 156 países. Una demostración de esta masiva participación fue la cantidad de talleres de los más diversos temas, desde un Foro Mundial de la Diversidad Sexual, hasta otro sobre la paz en Medio Oriente donde participaron pacifistas israelíes y palestinos que firmaron un acuerdo de paz sobre la base de convertir a Jerusalén en la capital de dos estados, uno palestino y otro israelí, respetando las fronteras de 1967. Al finalizar el taller, los delegados palestinos y judíos se fundieron en un abrazo.



5800 MOVIMIENTOS DE 156 PAISES Y MAS DE CIEN MIL PERSONAS

# Alegre despidió al Foro Social

La tercera edición del Foro Social Mundial culminó ayer tras cinco días de agitada actividad sin documento único, para no coartar la diversidad, pero con un claro pronunciamiento contra la guerra, el ALCA y la globalización neoliberal. El año que viene la reunión se hará en la India.



Participaron 4094 periodistas en representación de 1423 medios, más que en el Mundial de Japón. Hubo decenas de talleres sobre medios, salud, cultura, minorías sexuales, movimientos campesinos y piqueteros.

Para el comité internacional del FSM, en lo político también tuvieron una gran victoria. "Nacimos como anti Davos y hoy Davos es anti Porto Alegre", precisaron para demostrar que la inversión de la carga muestra la identidad propia que tiene el movimiento contra la globalización neoliberal.

Desde el escenario los organizadores hablaban frente a una multitud compuesta por periodistas y también por algunos delegados que se acercaron a escuchar a la dirección del FSM. Los números también son escalofriantes. "Los 4094 periodistas que, representando a 1423 medios, se acreditaron para el III Foro Social Mundial demuestra que aquí hubo más periodistas que durante la última copa del mundo de fútbol en Japón", indicaron.

"Nos dicen utópicos y en verdad no tenemos miedo de decir que somos soñadores", repetían los organizadores, que sin embargo tuvieron un espacio para reflexionar sobre la diversidad, un elemento que

reivindicaron pero que señalaron esperaban no fuera diluyendo el funcionamiento del FSM.

El comité organizador evaluó que desde el comienzo del primer Foro a la actualidad muchas cosas habían cambiado en la agenda internacional y también en las realidades políticas. Sin embargo señalaron con realismo que "está lejos que nuestro triunfo moral devenga en nuevas políticas gubernamentales".

A esa altura se vieron obligados a redefinir al Foro y no dudaron en calificarlo como "una usina de ideas". Palabras más, palabras menos, algo similar a lo que Tubal Páez, periodista y diputado cubano, precisó en una entrevista con el Observatorio Social de Medios de la UTPBA. Reflexionando sobre la diversidad de participantes del FSM, Páez sostuvo que "lo primero que tienen que hacer los hombres para articular cualquier posibilidad de cambio es poder comunicarse, reflexionar. La humani-

dad, los hombres, necesitan una colonia, un lugar donde meditar y donde pensar sobre lo que hemos hecho, qué podemos hacer y adónde podemos ir".

Al igual que en los anteriores, no hubo una declaración final, ya que la carta de principios del movimiento, que ayer fue citada para ejemplificar algunas decisiones, no lo contempla, tal vez por respeto a esa misma diversidad sobre la que

hoy largamente hablaron los organizadores. En cambio, se vieron obligados a fundamentar la realización del próximo Foro en la India. "Necesitamos más África y más Asia en el Foro. Precisamos de aquella parte del mundo. Sin la voz de esos continentes no podremos cambiar el mundo. Por eso el próximo encuentro será en la India. Necesitamos expandir una ola de nueva ciudadanía en esos pueblos."

MENSAJE DEL SECRETARIO GENERAL DE NACIONES UNIDAS

## Reconocimiento internacional

Por E. T.

Desde Porto Alegre

**■ Ratificando la importancia que el FSM tiene en el actual escenario político internacional, ayer los integrantes del cónclave contra la globalización**

neoliberal recibieron una misiva del secretario general de la ONU, Kofi Annan. Por sí solo el gesto habla de que el encuentro de Porto Alegre hoy es un dato de la realidad que no puede ser desconocido, no sólo por el número de organizaciones sociales y voces destacadas que nuclea sino también por el tipo de definiciones y temas que aborda.

Así es que Annan se vio obligado a decir: "Comparto con ustedes la ansiedad por la resolución de todas estas crisis". El titular de la ONU hacía referencia de esta manera al inminente ataque contra Irak, "la escalada de violencia en Medio Oriente y la proliferación nuclear en la península de Corea". Aunque las preocupaciones de Annan parecen estar dictadas por la agenda de la administración norteamericana, el hecho a destacar es que se vio compelido a entregar una explicación a una organización en la que están enrolados los grandes marginados de la tierra, aquellos que no suelen pisar las rojas alfombras de hoteles cinco estrellas en los que suelen concretarse las deliberaciones de las Naciones Unidas.

La carta de Annan no deja de ser un rosario de buena voluntad en el que con un muy medido lenguaje diplomático van dando cuenta de su preocupación por la propagación de enfermedades como el sida, la existencia de naciones que se beneficiaron excesiva-

**Ataque: Annan hacía referencia al inminente ataque contra Irak, "la escalada de violencia en Medio Oriente y la proliferación nuclear en la península de Corea".**

mente de la globalización e incluso como al pasar menciona la existencia de una desigual distribución de la riqueza. Por cierto el diplomático se mostró comprensivo con los reclamos de las organizaciones que participan del FSM, pero los insta a dejar de lado la crítica a los gobiernos y trabajar junto con ellos. Recomendación válida si no fuera porque al momento de mostrar conquistas las alforjas de Annan suelen aparecer vacías.

## El "Media Watch Global" nació en Brasil

Por E. T.

Desde Porto Alegre

Como resultado de algunas de las conclusiones del año pasado, ayer fue presentado en sociedad el observatorio mundial de medios, denominado "Media Watch Global". A decir de sus impulsores, la iniciativa se propone, sin censurar, lograr el predominio de la ética en el periodismo y evitar la manipulación informativa o política de los grandes medios.

"No crean que la manipulación política es un problema solamente del Tercer Mundo", señaló Roberto Savio, secretario general de la flamante organización. Como ejemplo citó la cobertura periodística que sobre el Foro Europeo, que se concretó en Florencia, realizó uno de los diarios más serios y más antiguos de Italia. Sostuvo que luego de favorecer la creación de un clima hostil, instalando a través de distintos artículos, entre ellos uno de Oriana Fallaci, la idea de que la ciudad "sería invadida por bárbaros", luego de que fi-

nalizaron las actividades en un editorial afirmaron que todo había sucedido como lo habían previsto. A pesar del clima de terror y miedo que dominó la reunión de Florencia, allí no se registró ningún incidente.

Savio indicó que Media Watch tendrá su sede central en París, ya que uno de los impulsores de esta organización es el periódico francés *Le Monde Diplomatique*. También tendrá sucursales en los principales países del globo. Cada una de ellas estará integrada por las organizaciones de periodistas, organizaciones no gubernamentales y académicos de la comunicación. "Se pretende garantizar el derecho de los ciudadanos a tener una información veraz y también que los periodistas puedan ejercer libremente su profesión", concluyó Savio explicando las líneas rectoras. Añadió que lejos de facilitar la conformación de las sedes locales, el criterio para la conformación de esos cuerpos directivos será sumamente riguroso, ya que se pretende contar con la mayor multiplicidad de perfiles profesionales.



CON POCA PRESENCIA DE LIDERES MUNDIALES TERMINO EL FORO DE DAVOS

# La vedette fue el ex "monstruo" Lula

Hasta hace poco Lula era "un izquierdista".

Ahora es un líder que los cautiva. Ese fue uno de los saldos de un "pobre" Foro de Davos.

El fantasma de la guerra contra Irak sobrevoló la reunión número 33 del Foro Económico Mundial que finalizó ayer en Davos. Además de los vientos bélicos, el encuentro se caracterizó por la casi completa ausencia de representantes de los gobiernos europeos y por el espacio ocupado por los líderes latinoamericanos. Las predicciones sobre los potenciales efectos económicos de una guerra y las críticas al proteccionismo de los países centrales ocuparon el centro de la escena. El estancamiento simultáneo de las tres principales economías del mundo, Estados Unidos, Europa y Japón, continuó siendo, por segundo año consecutivo, la nota discordante que afectó el festejo acrílico de las recetas neoliberales.

Resultó sorprendente que las personalidades que acaparraron la mayor atención hayan sido los representantes de realidades tan disímiles. Por un lado, el secretario de Estado norteamericano, Colin Powell, quien confirmó la decisión de su país de atacar a Irak con prescindencia del consenso europeo, y por otro, la del presidente de Brasil, Luiz Inácio Lula da Silva, quien reclamó contra los subsidios y propuso la creación de un foro mundial contra el hambre.

El discurso prepotente, en términos de la diplomacia internacional, de Powell amenazando con que Estados Unidos atacará a Irak con prescindencia del apoyo de sus socios europeos dio pábulo a todo tipo de especulaciones acerca de lo que, sobre el particular, realmente importaba en el Foro: las consecuencias económicas de la guerra. Desde la perspectiva de un "hombre de negocios independiente", el financista húngaro-estadounidense George Soros afirmó que "el principal beneficio de una guerra sería la mayor estabilidad del mercado de petróleo al poner a disposición del mercado internacional la producción de Irak". Con sincera crudeza Soros expresó el pensamiento de los sectores dominantes de Estados Unidos, quienes ven en la guerra no la punición del belicista pro Al-Qaeda Saddam Hussein, sino la lisa y llana apropiación de las reservas iraquíes. Claro que esta geopolítica de la energía delineada por Washington descuenta una guerra rápida y un posterior gobierno títere.

En su discurso de cierre a la reunión, el creador y presidente del Foro, Klaus Schwab, se mostró "decepcionado" por la escasa asistencia de los líderes europeos. Aunque la ausencia europea fue verdadera, la interpretación de Schwab resul-



El secretario de Estado de EE.UU., Colin Powell, dialogando con Klaus Schwab, en el foro de Davos. El fantasma de la guerra contra Irak sobrevoló la reunión del Foro Económico Mundial.

tó insólita. Según el economista, los estadounidenses, conscientes de que el resto del mundo critica por unilateral su actual política exterior, "vinieron desde la otra mitad del mundo para escuchar lo que otros tenían para decir, mientras los europeos no estuvieron dispuestos a viajar ni una hora", se quejó. "Europa parece estar demasiado preocupada consigo misma", concluyó. No hace falta insistir en que las palabras de Powell estuvieron lejos de la actitud conciliadora que Schwab otorgó a la primera economía del mundo y más aún del lema del Foro: "Crear Confianza".

En tanto, podría creerse que los prolongados aplausos que recibió

Lula fueron un reflejo de las contradicciones que la recesión genera en el interior del poder económico mundial. Una interpretación más escéptica sostiene que las cosas no cambian tan rápido. El tratamiento dispensado a Lula se habría debido, ante todo, a la importancia estratégica de Brasil y a la necesidad de que su gobierno se mantenga dentro del redil.

En la década del '90, el aplaudido discurso de Lula a favor de la lucha contra el hambre y el proteccionismo hubiese sido poco menos que abucheado. Por entonces, sin notas discordantes, sólo se escuchaban las a los programas de estabilización modelo FMI. Ahora, el director eje-

cutivo del Foro, José María Figueres, aseguró que Lula "dejó un mensaje muy potente" y es probable que los países ricos se vean obligados a reconsiderar la legitimidad de su doble discurso en materia de políticas comerciales.

Hasta la dama de hierro del Fondo, Anne Krueger, aportó lo suyo al sostener que "el gobierno brasileño lo hizo muy bien hasta ahora. Maneja muy bien las expectativas y tiene un acercamiento responsable de los problemas". Al parecer, el "izquierdista" (calificación preelectoral unánime de las agencias internacionales de noticias) Lula da Silva consiguió muchos nuevos amigos.



Argentina exporta

A 12.000 kilómetros de Buenos Aires, Eduardo Martínez lidera The Flaming Sideburns, la nueva gran voz del rock argentino más underground. Ha en fuego. Lula es la historia de cómo un chabón de Buenos Aires llegó a ser la representación de Argentina en el mundo.

MAÑANA CON EL DIARIO

Otro orgullo nacional. Presentamos a Eduardo Martínez, el argentino cantante de The Flaming Sideburns que amenaza convertirse en estrella global del nuevo retro-rock. Más: Festival Oye Reggae II, La Llamada, Tévé de verano, Culebrón Timbal, A-Tirador Láser, Convivir con virus, EMérides Truchas, Clip Clap, Clara de Noche, Agenda y toda la información en contratapa.

Página/12

LA CAIDA DE LA ECONOMIA Y LA GUERRA EN IRAK

## Crisis del "hombre de Davos"

Por Andrés Ortega \*  
Desde Davos

El Foro de Davos no está en crisis; pero la crisis se ha adueñado del Foro Económico Mundial. El final de la "exuberancia" económica ha llevado a menos derroches de medios y de ostentación por parte de organizadores y asistentes: suspensión de la gala tradicional, y una vestimenta, en general menos informal. Irak, el terrorismo y el petróleo han dominado los debates en los que, a diferencia de años anteriores, se han caracterizado por quedar yermos de ideas. La falta de nuevas propuestas ha sido una de las características de esta edición del Foro. Aunque buenas palabras sí ha habido, por ejemplo, de Lula, o de Fox sobre un "nuevo humanismo económico". Se han hecho diagnósticos, pero no se han fijado terapias. Sin embargo, ha sido uno de los Davos más importantes —tanto que Colin Powell vino aquí a soltar su mensaje— porque europeos y asiáticos han hablado con franqueza a EE.UU., aunque la presencia

política europea ha sido sorprendentemente escasa, a diferencia de la estadounidense.

¿Qué es Davos? Más allá de la imagen de un encuentro de poderosos en la montaña mágica de Thomas Mann, es una reunión-red. Hay debates continuos sobre muchas cuestiones, en los que se habla con claridad. Y sesiones plenarias abiertas a preguntas muchas veces agudas por parte de los participantes. En una mesa de debate o de tormenta de ideas, de almuerzo o de cena uno se puede sentar junto a un ministro o un ex general, o el presidente de una gran empresa. Davos es una red en el sentido de que los empresarios tienen acceso a otros empresarios o a políticos que podrían tardar meses en ver si tuvieran que viajar a sus países. Pero lo que Huntington llamó "el hombre de Davos" (aunque hay cada vez más mujeres) puede estar sufriendo una mutación ante la crisis de confianza general. Una novedad este año es el intento de trasladar esta experiencia de redes a la creación de un consejo de un centenar de líderes de muy diversos ámbitos para impulsar un diálogo occidental-islámico.

Se nota que las empresas han recortado gastos. Algunas de las que estaban el año pasado (cuando Davos se celebró en Nueva York) habrán cerrado; otras consideran que quizás no es necesario venir todos los años, aunque algunos llevan casi dos decenas de años acudiendo. A diferencia de otras ocasiones, los grandes empresarios no han sido las estrellas de este Davos. Bill Gates ha tenido un papel destacado, mas no como fundador de Microsoft sino por su fundación de ayuda, especialmente médica, al tercer mundo. Para Moisés Naim, director de Foreign Policy, los que más se dejan ver en Davos —personas, empresas o Estados— son los que en los meses siguientes entran en crisis. Fue verdad en su día con Rusia y con Asia Oriental. Ha sido verdad con Jean Marie Messier, héroe davosiano cuando estaba a la cabeza de Vivendi. ¿Y este año? No hay héroes. Pero sí dos presencias marcadas, y que puede tener problemas por razones muy diferentes: el mundo árabe y América latina.

\* Enviado especial de El País de Madrid.



PÁGINA/12 PRESENTA

# Julio Sosa

UNA COLECCIÓN DE 5 CDS CON SUS TANGOS INOLVIDABLES



**Julio Sosa 5**

Mano a mano  
Levanta la frente  
Araca París  
No te apures, Carablanca  
Recordándote  
La casita de mis viejos  
Total pa' qué sirvo  
Calor de hogar  
Corazón no le hagas caso  
No nos veremos más

BONUS TRACK

Tarde

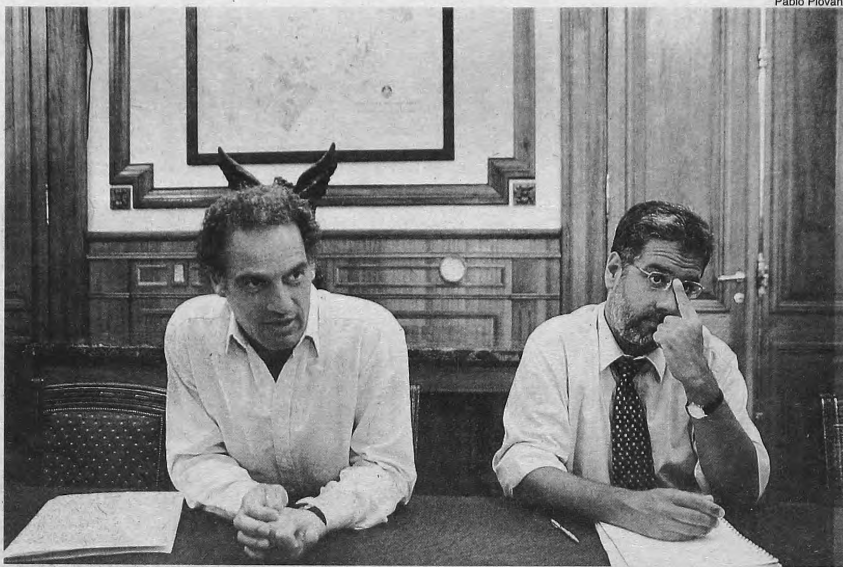


EL CD N° 5 EL PROXIMO DOMINGO  
CON EL DIARIO. COMPRA OPCIONAL \$8.

**Página/12**



El jefe de Gobierno porteño rechazó el compromiso con el FMI para reformar la banca pública. Junto a Roberto Feletti, titular del Banco Ciudad, sostuvo que la entidad no otorgó créditos políticos. Reunión con Felipe Solá para reforzar el frente de oposición.



Aníbal Ibarra, jefe de Gobierno de la ciudad, y Roberto Feletti, presidente del Banco Ciudad. La capital del banco no se abre al ingreso de extraños, expresaron para que Lavagna se enterara.

## EL CENTRAL "No les

No pudo Pedro Pou. Tampoco Mario Blejer ni Aldo Pignatelli. Todos ellos fracasaron en el intento, pero Alfonso Prat Gay volverá a insistir. El Banco Central "ya tiene listo" un proyecto de ley para "proteger legalmente" a los funcionarios del Banco Central que participen de la reforma del sistema financiero. Lo reveló ayer el propio presidente de la autoridad monetaria, quien comentó que la iniciativa ya está en poder del ministro Roberto Lavagna y que en los próximos días se girará al Congreso para su tratamiento. Atento a que los legisladores bocharon cada intento de otorgar protección a los funcionarios del BC, Prat Gay aclaró que su iniciativa no significa inmunidad absoluta. "No es una licencia para matar", subrayó.

Prat Gay y su segundo en el Central, Pedro Lacoste, ofrecieron ayer su primera conferencia de prensa desde que asumieron, hace un mes y medio. La convocatoria se realizó el día después de que Economía difundiera la Carta de Intención firmada con el Fondo Monetario. En el punto 29 del memorándum se estableció que se "protegerá a los funcionarios públicos de los aspectos de la legislación actual que puedan resultar en impugnaciones o demandas de compensación contra actos realizados en un proceso de reestructuración y saneamiento bancario".

Como sus antecesores, Prat Gay volvió a la carga con la supuesta necesidad de contar con una protección legal especial. "No debería haber inmunidad. Queremos una ley que juzgue los actos que tome el directorio dentro de las circunstancias que suceden en un determinado momento", relató el titular del BC. Para reforzar su reclamo puso un ejemplo: "Es como a un bombero que entra a una ca-

# Ibarra aseguró que el Banco Ciudad no se abrirá al capital privado

Por David Cufre

La presión del FMI por una reforma de la banca pública, asumida en parte por el Gobierno en el acuerdo que suscribió con el organismo, mereció un contundente rechazo político desde distintos sectores. En primera fila se ubicaron el jefe de Gobierno porteño, Aníbal Ibarra, y el presidente del Banco Ciudad, Roberto Feletti, quienes denunciaron el intento del Fondo de operar para que la banca extranjera conquiste espacios de mercado en desmedro de la banca oficial. El gobernador bonaerense, Felipe Solá, le dio menos trascendencia al tema, pero subrayó que descartará cualquier proyecto de privatización del Banco Provincia. "No sé de dónde sacaron la idea de que capitalizar un banco es igual a privatizarlo", protestó Eduardo Duhalde, que buscó ponerse a resguardo de la lluvia de críticas por los compromisos que asumió con el FMI.

El punto 29 del entendimiento con el organismo de crédito estipula que durante febrero se convocará a una licitación internacional para designar a un estudio contable y a un consultor de gestión como asesores del Gobierno en la reforma de la banca pública. Su tarea será aportar ideas "sobre medidas para controlar costos, mejorar la gestión de riesgo y preparar planes de negocios factibles". Una vez seleccionados los asesores, éstos tendrán tres meses para exponer sus ideas y conclusiones.

La propuesta de Roberto Lavagna es abrir el capital de los bancos

al sector privado, mediante la emisión pública de acciones. Uno de sus argumentos es que al cotizar en Bolsa, los bancos públicos deberán transparentar sus balances y aportar mayor información sobre su cartera crediticia. La visibilidad, asegura el ministro, reducirá los riesgos de asignación de préstamos políticos. El 28 de agosto pasado, Lavagna envió una carta a Ibarra con esa sugerencia. Mencionaba la posibilidad de capitalizar la entidad, entregando el 10 por ciento del paquete accionario al sector privado. La colocación de acciones se haría de manera atomizada. La misma nota fue dirigida a Solá y al presidente del Banco Nación, Horacio Pericoli.

Los tres coincidieron en su respuesta negativa. Ibarra lo recordó ayer, en un encuentro con Página/12, Clarín y La Nación. El jefe de Gobierno estuvo acompañado por Feletti, en un fuerte posicionamiento en contra de la propuesta oficial y del FMI. "Quiero ratificar la decisión política de que vamos a mantener el 100 por ciento del Banco Ciudad en poder del sector público", enfatizó Ibarra. La lectura de los funcionarios fue que el Fondo pretende asegurar una porción creciente del mercado a la banca extranjera y "consolidar niveles de rentabilidad que existían durante la década del '90". En ese sentido, Feletti manifestó que no es casual que se ponga en el centro del debate el rol de la banca pública cuando ésta ha recuperado espacios luego de la debacle del sistema financiero que diseñó el menemismo.

"Nos parece que abrir una discusión sobre la banca pública en este

momento es inoportuno, cuando hay otros problemas pendientes de resolución en el sistema financiero", indicó el titular del Ciudad. En cuanto a la advertencia de Lavagna sobre la concesión de créditos políticos, Ibarra sostuvo que "el Banco Ciudad es un ejemplo de entidad oficial que no fue sometida a los vaivenes políticos del gobierno de turno, como sí ocurrió con muchos bancos provinciales".

Ibarra tiene pensado reunirse con Solá para reforzar el frente de oposición a los intentos del FMI de transitar el camino hacia la privatización de la banca pública. Lavagna remarca que esa no es su intención,

pero los funcionarios de la Ciudad sostienen que "no estamos dispuestos a comenzar a recorrer un camino cuyo destino final no nos convence". Finalmente, Ibarra insistió en que "el Ciudad es un banco que está líquido, que atravesó la peor crisis financiera de Argentina manteniendo la confianza de la sociedad y que es competitivo en un distrito donde están las sedes de los principales bancos". Y en la misma línea, Feletti concluyó que "el banco está sometido a la supervisión del Banco Central, ha presentado sus balances en fecha y ha aceptado la calificación internacional obteniendo una doble A".

DUHALDE FIRMARÍA HOY EL AUMENTO EN LUZ Y GAS

## Un ajuste a punto de salir

El presidente Eduardo Duhalde tiene a la firma el decreto de necesidad y urgencia que define un aumento del 7,2 por ciento para la tarifa de gas y del 9 por ciento para la electricidad. La norma sería firmada entre hoy y mañana y repetirá los ajustes previstos en el decreto de noviembre que fuera frenado por la Justicia, según fuentes oficiales. El jefe de Gabinete, Alfredo Atanasof, justificó los aumentos por su escasa incidencia: 1,47 peso mensual por hogar para el caso del gas y de 2,50 pesos en el del servicio eléctrico. Afirmó que serán ajustes "mínimos, que no tienen ninguna relación con los aumentos en otros sectores de la actividad económica".

Estos ajustes tarifarios no incluyen a los usuarios cuyos consumos sean menores a los 300 kilovatios por bimestre y 500 metros cúbicos de gas por año. Dicho decreto, que ya fue cuestionado ante la Justicia por los ombudsmen de la Nación y de la Ciudad de Buenos Aires, plantea la modificación de dos artículos de la Ley de Emergencia vigente desde enero de 2002.

Duhalde explicó en un reportaje radial que en su reciente entrevista con Anne Krueger, del FMI, en Davos, la funcionaria le manifestó su preocupación por los "serios ries-

gos de cortes de servicios". Según dijo el Presidente, "le expliqué que en la Argentina las empresas habían cobrado muy altas tarifas durante dos o tres años, muy superiores a las del resto del Mercosur", y le planteó que el objetivo es que "en Argentina tengamos como techo, pero no para hacerlo en forma inmediata sino a futuro, niveles tarifarios para el gas y la electricidad similares a Brasil y Chile".

Atanasof, en tanto, subrayó que "hay reclamos no sólo de las empresas, sino de los trabajadores: hay sindicatos de trabajadores de empresas de servicios públicos que piden un ajuste tarifario porque creen que pueden peligrar sus fuentes de trabajo y las empresas claramente di-

cen que puede peligrar la calidad de los servicios que se prestan".

Por su parte, el defensor adjunto del Pueblo de la Nación, Jorge Cermesoni, sostuvo que "hay empresas que no deberían tener aumento sino mas bien una rebaja", pero admitió que con "algunas", el Estado debería analizar sus pedidos de incremento. "Podría considerarse cómo van a seguir cumpliendo el servicio, cuáles son sus planes de inversión, qué extensión piden sobre los plazos de concesión". "Pero hay otras que no deberían tener aumento sino mas bien una rebaja. Las que están subvencionadas, por ejemplo. Es necesario un sistema de premios y castigos que permita poner las cosas en su justo término", señaló.

## Devuelve hasta 14 mil dólares

El presidente del Banco Ciudad, Roberto Feletti, no podía encontrar mejor ocasión para anunciar una mayor apertura del corralito. En medio de la pelea con el Gobierno por la reforma de la banca pública, el funcionario señaló que la entidad pidió autorización al Banco Central para reintegrar el dinero a los ahorristas que tenían depositados hasta 14.000 dólares cuando se implantó el corralito. El permiso fue solicitado porque los bancos que recibieron redescuentos del Central no pueden acelerar el proceso de devolución de depósitos a sus clientes. Sin embargo, el Ciudad ya lo hizo en el pasado y descuenta que el directorio de la autoridad monetaria concederá la autorización en su reunión de directorio de mañana. En total, el Ciudad ofrecerá la devolución de 35 millones de pesos, y pagará el mismo monto al Central para cancelar redescuentos.

## Culpa de la privatización

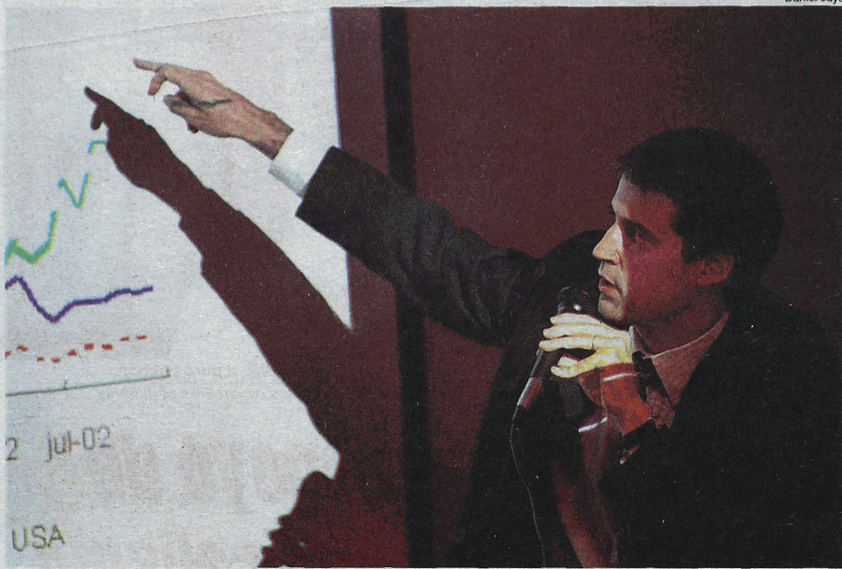
La red troncal ferroviaria "se ha destruido" durante once años en manos privadas y las empresas concesionarias de los trenes "son las que más subsidios piden, las que más crecieron el año pasado respecto al bienio anterior y las que menos han hecho", denunció el defensor del Pueblo de la Nación, Eduardo Mondino. Tras los recientes accidentes de trenes en la provincia de Buenos Aires que, aunque no provocaron víctimas, causaron demoras y perjuicios a centenares de usuarios, Mondino se preguntó si "hará falta una tragedia con decenas de muertos en un descarrilamiento" para que se tomen medidas. En un comunicado, el ombudsman dijo que "la crisis desatada en el servicio ferroviario comenzó con su privatización".



INSISTE CON LA INMUNIDAD PARA SUS FUNCIONARIOS

# pido una licencia para matar"

El titular del BCRA quiere prevenirse de una persecución judicial. Como sus antecesores, Prat Gay pide garantías de que sus funcionarios no serán acusados de arbitrariedad por las medidas que tomen. "Es como un bombero que rompe una puerta", los comparó.



Alfonso Prat Gay, presidente del Banco Central, dando explicaciones sobre las diapositivas. Lo que quiere evitar Prat, como sus antecesores, es tener que dar explicaciones ante la Justicia.

sa en llamas, con la familia asfixiándose. Para ingresar, el bombero rompe una ventana, la puerta y salva a la familia. Sería injusto que un juez meta preso al bombero por romper la puerta y la ventana y, encima, lo acuse por entrar a una casa ajena. Es imposible realizar una reestructuración seria del sistema financiero sin una protección legal. A veces hay que optar por el mal menor", justificó el funcionario.

El pedido de Prat Gay es similar al realizado por sus antecesores en el cargo, lo mismo que su justificación. El directorio del Central se resiste a tomar decisiones respecto de los bancos que luego puedan traerles dolores de cabeza en la Justicia. La reivindicación también forma parte de los pedidos históricos del FMI. Si bien el titular del BC se negó a difundir el proyecto —primero debería conocerlo el Parlamento, dijo—, reveló que instituye sendas modificaciones a la carta orgánica del Banco Central y a la Ley de Entidades Financieras.

Durante la conferencia, el jefe del BC pasó lista al programa monetario acordado con Washington, al que definió de "no convencional" y "de transición". Pero se resistió a proyectar la evolución del dólar. "Al Banco Central no le compete tener un tipo de cambio de referencia. No me interesa el valor del dólar sino el valor del peso, el poder adquisitivo de la gente", se escuchó al funcionario. Cuando le preguntaron la razón por la cual los precios no cayeron a pesar del retroceso del tipo de cambio, dio una respuesta llamativa: "Los precios ya bajaron", aseguró. Al explicar, comentó que "la corrección (a la baja) del dólar se debió a la falla de los pronósticos de inflación que el año pasado hicieron los economistas cuando el dólar llegó a 4 pesos. No hubo hiper sino que apenas trepó al 41 por ciento. La baja del dólar respondió al ajuste de aquellas previsiones erradas", explicó.

Sin quebrar su postura decir poco sobre qué pasará con el dólar, Prat Gay destacó que el cierre de ayer, a 3,35 pesos, se dio sin la intervención de la autoridad monetaria, que apenas embolsó 200 mil dólares. "De a poco el Central mirará desde afuera y el precio lo pondrá el mercado", apuntó. Esta mención podría significar que el actual dólar de equilibrio

se encuentra en torno del valor de cierre de ayer. Para el BC, puntualizó Prat Gay, la preocupación máxima refiere a que se cumpla la pauta de inflación, del 22 por ciento anual, y no tanto a la marcha diaria del tipo de cambio. Es decir: sobre un objetivo inflacionario, el BC determina las demás variables, como la emisión de pesos, para cumplir con el objetivo.

Respecto del acuerdo con el FMI, el funcionario dejó definiciones. La más contundente fue con respecto a la banca pública. Si bien el pacto refiere a un futuro ajuste, Prat Gay fue taxativo: "Nadie puede imaginarse una reestructuración profunda en seis meses. Hay un compromiso de eva-

**Dólar: Prat se resistió a proyectar la evolución del dólar. "No me interesa el valor del dólar sino el valor del peso, el poder adquisitivo de la gente".**

luar qué conviene hacer, pero las decisiones las tomará el próximo gobierno", indicó.

◆ **Provincias:** advirtió que si se emiten nuevas cuasimonedas se rompe el acuerdo. Sin embargo, tal afirmación no figura en la Carta de Intención.

◆ **Reservas:** después de los desembolsos volverán a recomponerse en su totalidad a fines de agosto, cuando se completen los préstamos del BID y del BM.

◆ **Controles cambiarios:** "se van a seguir relajando", prometió Prat Gay.

◆ **Emisión monetaria:** si bien se contempla una contracción de 1900 millones de pesos de la base monetaria en el primer semestre, Lacoste aseguró que este movimiento no perjudicará a la economía. Al mismo tiempo estimó que esa esterilización se realizará con emisión de Letras del Central (Lebac) y, posiblemente, con el cobro de redescuentos otorgados a algunos bancos durante la crisis. Si bien el funcionario se negó a dar precisiones, en el BC y en Economía analizan alternativas para que los bancos devuelvan parte de lo que deben en pesos y otra parte en títulos de la deuda en default.

EL FMI DESEMBOLSO 1027 MILLONES DE DOLARES

## Dólares en viaje de regreso

El Fondo Monetario Internacional desembolsó los primeros 1027 millones de dólares incluidos en el nuevo acuerdo, en tanto que el Banco Mundial anunció la aprobación de un crédito por 600 millones de dólares destinado al programa de Jefes y Jefes de Hogar. El presidente Eduardo Duhalde insistió en marcar las diferencias del actual acuerdo con el FMI de los anteriores.

"Una cosa es la que se firmó" con el FMI la semana pasada "y otra el que se quería hacer firmar en marzo" de 2002, sostuvo el Presidente. El organismo "no le dobló el brazo" al ministro de Economía, sostuvo. Además, Duhalde ratificó que al acuerdo "el Fondo lo firmó un poco por imposición del G-7, donde tuvo mejor recepción el modelo basado en una alianza con el sector productivo".

El Ministerio de Economía informó que el Fondo desembolsó ayer 1027 millones de dólares correspondientes al nuevo stand by de 2990 millones con la Argentina. El desembolso se produce una semana después de que el país pague al organismo 1056 millones de dólares. "En la cuenta de Argentina del FMI se acreditaron 1027 millones de pesos", informó el portavoz del Palacio de Hacienda, Armando Torres.

Si la Argentina cumple con las metas acordadas, los próximos desembolsos serán de 311 millones en marzo y una cifra igual en mayo, 1031 millones en julio y otra vez 311 millones en agosto.

Economía también anunció que ayer el directorio del Banco Mundial aprobó un préstamo de 600 millones de dólares que tendrá por finalidad

financiar el programa Jefes y Jefes de Hogar. Según indicó la oficina de prensa del Palacio de Hacienda, mañana arribará al país el vicepresidente de esa entidad, David De Ferranti, para entrevistarse con Lavagna.

El préstamo de 600 millones fue aprobado por "unanimidad" de los miembros del directorio y su período de repago se extenderá entre octubre de 2007 y abril de 2016.

El Banco Mundial tiene además para aprobar otro préstamo para Argentina por 500 millones de dólares, destinado a programas de salud, con vencimientos entre 2007 y el 2009.

Torres informó además que "en los próximos días" el titular del Palacio de Hacienda partirá en misión rumbo a Washington para analizar con los organismos los próximos desembolsos que recibirá el país.

## Mitad de Lebac, sin salida

La mitad de las licitaciones en pesos de las letras del Banco Central (Lebac) fueron declaradas desiertas por la autoridad monetaria, que no convalidó el nivel de tasas de interés ofrecido por los interesados. Los bonos ofrecidos a 86, 121, 273 y 371 días quedaron sin adjudicatarios al ser rechazadas las tasas pedidas. En la misma jornada, el Banco Central colocó letras a 30 días en peso a una tasa de 9,44 por ciento anual, ampliando en casi 40 millones de pesos el monto originalmente ofrecido. En la licitación en pesos a 58 días, la tasa resultó del 12 por ciento y con un monto adicional de 2,1 millones. A 180 días, la tasa de corte en pesos se situó en 32,5 por ciento. El BCRA volvió a colocar letras en dólares a 14 y 30 días a tasa cero.



**PAPEL POR LA VIDA**

CAMPAÑA NACIONAL PARA LA RECOLECCIÓN DE PAPEL

EN BENEFICIO DE

CON LA COLABORACIÓN DE



**casa cuna**  
Cooperadora del Hospital de Niños Dr. Pedro de Elizalde



**Celulosa Campana S.A.**

INVITAMOS A TODAS LAS EMPRESAS A SUMARSE A ESTA CAMPAÑA

Comuníquese a: Tel. 4208-1224 al 27  
E-mail: info@papelporlavida.com.ar



**SU APOORTE ES NECESARIO**  
Antes de tirarlo, dóncelo.



Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth.

**MOVICOM**  
© BELL SOUTH



## Avanza la sinistra

Representantes del partido italiano Democrático di Sinistra presentarán oficialmente hoy la campaña "Niños, un gesto de solidaridad para el futuro de la Argentina", que brinda ayuda alimentaria a 16 comedores infantiles del país. La conferencia de prensa se brindará a las 12 en el auditorio del gremio de prensa Utpba, Alsina 779, con la presencia de la diputada italiana Marina Sereni y Donato Di Santo, en representación del partido del ex jefe de Gobierno Massimo D'Alema, y la titular de Abuelas de Plaza de Mayo Estela Carlotto, entre otros. La campaña, que se inició el pasado 13 de diciembre y ya logró reunir 180 mil euros, es implementada por la ONG italiana ICEI y el Circolo Enrico Berlinguer. La Federación Agraria, por su parte, se encarga de la distribución de los alimentos.

## Reclamos indígenas

El presidente Eduardo Duhalde escuchó ayer las inquietudes de una delegación de 40 aborígenes pertenecientes a las etnias mocovíes, tobas y wichis de la provincia del Chaco. Los integrantes de estas comunidades indígenas plantearon la necesidad de que se instrumente un plan de becas para que niños y jóvenes puedan desarrollar sus estudios. También solicitaron la incorporación de algunos de sus miembros como beneficiarios del Plan Jefes y Jefas de Hogar, pidieron que se brinde asistencia financiera a pequeños productores y que se pongan en práctica en su región los programas asistenciales que impulsa el Ministerio de Salud de la Nación. Durante el encuentro, que se llevó a cabo en la residencia de Olivos, Duhalde fue invitado por los miembros de la delegación a participar el mes próximo en la ceremonia de traspaso de tierras a favor de las comunidades indígenas.



Elisa Carrió viene poniendo fin a su recorrida por el sur de la Argentina, a puro pulmón. En Mar Chiquita sumó apoyos y aprovechó la ocasión para fustigar "a las oligarquías partidarias".

# Carrió sumó el apoyo de dirigentes del radicalismo

En el último tramo de su primera gira, en la costa atlántica, la líder del ARI consiguió el aval de tres jóvenes dirigentes de la UCR, uno de ellos ex titular de la FUA. Lilita disparó duras críticas contra Roberto Lavagna.

Ayer, sobre el final de una larga gira por el interior, la candidata presidencial del ARI, Elisa Carrió, recogió el apoyo de tres dirigentes radicales: el intendente de Mar Chiquita, Alejandro Rouan, el ex titular de la FUA y actual concejal de Rosario, Pablo Javkin, y el titular de la Juventud Radical (JR) Alejandro Rabinovich. En la conferencia de prensa, Carrió festejó el respaldo de los jóvenes referentes de la UCR, aunque insistió con que su objetivo no es cerrar acuerdos con las "oligarquías partidarias".

En su primera gran gira como candidata presidencial, la diputada chaqueña ha recorrido buena parte del sur argentino: primero visitó los pueblos y ciudades cercanos a la cordillera, después las localidades de la costa patagónica y finalmente pasó unos días en los balnearios bonaerenses.

Ayer, Carrió se acercó a Mar Chiquita, donde la aguardaban los dos radicales que decidieron votar por el ARI en las próximas elecciones: Rabinovich, de la JR, y Javkin, que fue presidente de la poderosa Federación Universitaria Argentina, fue titular de la JR y hoy es concejal en Rosario. También estaba Rouan, el intendente radical de sólo 36 años que también ha decidido respaldar a Carrió.

En la reunión, los radicales le adelantaron a la diputada que decidieron conformar, junto a otros jóvenes de la UCR de diferentes provincias, un grupo que trabajará por la candidatura de Carrió.

Según comentaban después en el ARI, el objetivo de la chaqueña no es armar alianzas superestructurales con dirigentes de primera línea de los partidos tradicionales, sino construir acuerdos programáticos con los referentes intermedios y con la militancia. "No se trata de buscar apoyos en cualquier lado, sino de analizar bien cada caso. Ellos son honestos, son jóvenes y tienen una visión muy abierta. De hecho, en la intendencia de Mar Chiquita trabaja mucha gente del ARI", explicaban.

"Es evidente que los radicales se sienten más representados por Lilita que por los candidatos del

partido. Se trata simplemente de sincerar esa situación", sostuvo Rabinovich. "Estamos tratando de formar un grupo con concejales y diputados jóvenes, muchos del interior, que a pesar de los lazos con el radicalismo sienten que el proyecto Carrió Presidente es el que mejor los representa", agregó Javkin.

En la conferencia de prensa posterior, y después de agradecer los respaldos, Carrió aprovechó para cuestionar al Gobierno y en especial al ministro de Economía Roberto Lavagna. "Han negado sistemáticamente información sobre las condiciones en que se firmó el acuerdo con el FMI, que incluye la virtual privatización parcial del Banco Nación. La banca pública y el Nación en particular son la columna vertebral que nos permitirá reconstruir el sistema productivo argentino", señaló Carrió, que hoy viajará a Villa Gesell, en una de las últimas escalas de su gira presidencial.

## Alfonsín vs. el duhaldismo

El radicalismo bonaerense presentó ayer un pedido de anulación de la convocatoria a elecciones internas obligatorias, abiertas y simultáneas en la provincia de Buenos Aires con el argumento de que la fecha del 30 de marzo no respeta los plazos previstos por la ley electoral.

El diputado provincial Ricardo Alfonsín aseguró que si no prospera el recurso en esa instancia están dispuestos a lo llevar el reclamo ante la Suprema Corte de Justicia de la provincia. "Establecer plazos tan breves vulnera el espíritu de la ley, y reproduce los vicios del sistema anterior. Además, está en contra de la Constitución provincial", señaló el dirigente. Por su parte, el gobernador bonaerense, Felipe Solá, minimizó el reclamo radical. "Me parece que cumplen con un rito de no querer aprobar nada para no parecer cercanos al Gobierno. Se trata de un gesto, a mí no me pidieron la anulación", aseguró.

## LA COMISION Para

Por Diego Schurman

El duhaldismo incorporó un nuevo método de presión para que el menemismo acepte ir a las generales sin pasar por las internas: anunció que el propio Eduardo Duhalde será el encargado de designar la fórmula presidencial en caso de que la Justicia finalmente invalide el sistema de "neolemas".

El Presidente ostentará esa facultad desde la conducción de la denominada Comisión de Acción Política (CAP). Se trata de un cuerpo creado ad hoc durante el último congreso partidario con el claro propósito de "domesticar" al menemismo, o al menos forzarlo a aceptar las reglas de juego impuestas por su adversario histórico.

¿De qué manera? Con un mensaje inequívoco: si no se acepta la modalidad de neolemas, que promueve la presentación de todos los candidatos del PJ sin pasar por internas, será la CAP la que designará a dedo al binomio presidencial.

La CAP tiene entre sus integrantes a gobernadores y autoridades partidarias que, más allá de los matices, a la hora de votar no lo harían por Carlos Menem o Adolfo Rodríguez Saá sino por Néstor Kirchner, el candidato oficial. De hecho, esa comisión cobró vida durante un congreso de clara hegemonía duhaldista.

En términos estratégicos, la CAP es una respuesta política a la ofensiva judicial del menemismo, que ya logró un fallo de la jueza María Romilda Servini de Cubría rechazando los "neolemas" e impulsando la designación del candidato del PJ a través del tradicional método de internas.

Oficialmente se defendió la negativa a la puja por las supuestas irregularidades que presentaban los padrones del PJ. Desde la vereda de Menem se dice que en verdad Duhalde evita las internas porque tiene miedo de ser derrotado.

Lo cierto es que el mandatario asumirá en la CAP en lugar de Eduardo Camaño, quien anunció su paso al costado ayer en la quinta de Olivos. El cambio se podrá justificar desde la formalidad: la sensatez de que sea el Presidente y no el titular de la Cámara de Diputados el que lleve las riendas de un cuerpo que también integran gobernadores.

Pero esa lógica de jinetas no excluye la necesidad de un mayor compromiso del Presidente en la pelea interna con su archirrival. Claro, con esta batalla política perdida, el menemismo por ahora atina a responder judicialmente. Ya ni habla del congreso de Lanús salvo para cuestionar su legalidad, pese a que allí estuvieron sus propios representantes.

—En verdad Menem quiere que sea Servini la que lo elija candidato —chicané ayer Kirchner.

Duhalde por ahora tiene a Rodríguez Saá como un aliado involuntario. El puntano avaló la resolución del congreso aunque marcó diferencias con al conformación de la CAP ya que allí no hay ningún referente de su palo. Menem, en cambio, mantiene su pelea casi solitaria por la realización de las internas. Casi por la irrupción en escena de Rubén Manusovich, quien también pugna ahora por una primaria entre justicialistas.



Universidad  
Popular Madres  
de Plaza de Mayo



### SEMINARIOS DE FEBRERO

- HISTORIA LA REVOLUCIÓN EN AMÉRICA LATINA AYER Y HOY
- INTRODUCCIÓN A LA HISTORIA CRÍTICA DE LOS AÑOS 70
- LA CONSTRUCCIÓN DE LA MEMORIA EN LA POSDICTADURA: DE LOS "DOS DEMONIOS" A LOS "PIQUETEROS VIOLENTOS"
- INTRODUCCIÓN A LA ECOLOGÍA SOCIAL
- TALLER: PIQUETEROS, EMPRESAS RECUPERADAS, ASAMBLEAS BARRIALES. CREACIÓN DE PODER POPULAR. DESAFÍOS DE LA EDUCACIÓN POPULAR
- TALLER DE INVESTIGACIÓN DE LA HISTORIA DEL MOVIMIENTO OBRERO. PERÍODO 1945-1955
- LA CRISIS EN EL MEDIO ORIENTE (ISLAMISMO Y PETROLEO)
- LA CUESTIÓN PALESTINA, IRÁN-IRAQ
- EDUCACIÓN POPULAR Y EDUCACIÓN FORMAL
- TALLER DE TEATRO
- INTRODUCCIÓN AL LENGUAJE CINEMATOGRAFICO
- DERECHOS HUMANOS, CRIMINOLOGÍA Y PRISIÓN
- COMO SOBREVIVIR A LA INSTITUCIÓN Y NO MORIR EN EL INTENTO
- POLÍTICA DEL DESEO

VIERNES 31 DE ENERO 19 HS

PROYECCIÓN Y DEBATE DEL DOCUMENTAL

"Iraq: Voces de la calle" DE SAUL LANDAU Y SONIA ÁNGULO

Un film que documenta la visita a Iraq a mediados de Septiembre de 2002 de parlamentarios estadounidenses, sus entrevistas con altos funcionarios del gobierno iraquí y las opiniones del pueblo en la calle, en las mezquitas, expresando sus pensamientos y sentimientos frente a la amenaza de guerra.

Comentarios: Jorge Beinstein  
Coordinación: Mónica Arca

Informes e inscripción de lu. a vie. de 15 a 22 HIPÓLITO YRIGOYEN 1584. te.: 4384-8693



DE ACCION POLITICA SERA PRESIDIDA POR DUHALDE

# meterle más presión a Menem

La CAP se reservó la facultad de designar la fórmula del PJ, si la Justicia no acepta los neolemas. El duhaldismo puso a su jefe como titular del organismo para hacerle saber al ex presidente que pone toda la carne en el asador. Otras movidas en puerta.



Eduardo Duhalde ayer en función de gobierno junto a la ministra de Trabajo Graciela Camaño. Pero la principal tarea del Ejecutivo en estos días (y toda su libido) está puesta en la interna del PJ.

PEDIDO DE INTERVENCION A LA JUNTA ELECTORAL

## Una nueva tarea para Servini

Los hombres de Carlos Menem profundizaron ayer su batalla judicial al pedirle a la jueza María Romilda Servini de Cubría que intervenga la junta electoral del PJ—dominada por el duhaldismo—ya que ésta no prepara las internas abiertas del 23 de febrero, de hecho contradiciendo lo ordenado por la jueza. En el edificio de Tribunales se cree que la magistrada no irá tan lejos, ya que no tiene facultades para reemplazar a una junta electoral duhaldista por una menemista, pero hay alguna posibilidad de que le ordene al organismo que, sí o sí, dé los pasos para hacer la interna.

En verdad, la junta electoral duhaldista argumentará que no tie-

ne que preparar ninguna interna por cuanto el congreso del viernes pasado justamente suprimió las internas y resolvió ir al sistema de neolemas, facultando a Adolfo Rodríguez Saá, Carlos Menem y Néstor Kirchner a presentarse en sendos frentes. Entonces, el centro de la guerra tribalística será la validez del último congreso y de sus resoluciones.

En este terreno, Servini puede anular lo que resolvió el cónclave hecho en Lanús y después de esa resolución ordenaría que la junta electoral se ponga a preparar la interna. Sin embargo, de inmediato vendrá la apelación a la Cámara Nacional Electoral que, con mucha suerte y viento a favor, recién recibirá el expediente la semana próxima.

En Tribunales se rumorea lo siguiente: no está claro qué determinación adoptará la Cámara en la cuestión de los neolemas, pero es muy difícil que anule las reso-

luciones de un congreso de un partido político si éste estuvo bien convocado y con quórum. O sea que si no permite que se inscriban tres candidatos de un mismo partido—en este caso el PJ—lo más probable es que autorice la nominación de la fórmula encabezada por Kirchner, una variante que se votó en Lanús. El argumento es que las fuerzas que encabezan Carrió, López Murphy o Alfredo Bravo los nominaron a la presidencia sin elecciones internas, por lo tanto también el PJ está en su derecho de hacerlo.

Sea como fuere, el caso bien podría terminar en la Corte Suprema, pero eso sería, como muy rápido, a mediados de febrero, lo que significa que ya no habrá tiempo para hacer la interna. Además, el 8 de marzo se tienen que inscribir los candidatos a la elección presidencial, siempre que la Justicia no falle en contra de los comicios y encima patee todo hacia octubre.

## EN CAMPAÑA

### ♦ Yoma va al frente:

"Los riojanos quieren cambiar de gobierno" en la provincia, aseguró el senador Jorge Yoma, que lidera el Frente con Todos. Esa agrupación—que incluye escisiones del peronismo local y del radicalismo—podría presentarse como un sublema por fuera del PJ en las elecciones del 27 de abril, anunció el legislador, aunque también aclaró que no está de acuerdo con la decisión de anticipar los comicios en La Rioja y unificarlos con los nacionales bajo el sistema de ley de lemas. "Si para vencer la trampa del oficialismo tenemos que presentar al Frente como un sublema de partido único, que es lo que tratan de imponer, lo haremos", desafió Yoma.

### ♦ López Murphy se va a España:

El candidato presidencial del Movimiento Federal Recrear (MFR), Ricardo López Murphy, viajó a España donde participará del seminario internacional "Foro Madrid 2003" en el que le tocará hablar de "Argentina y la recuperación de la confianza política y económica". Aprovechará para entrevistarse durante media hora con el jefe de gobierno español José María Aznar.

### ♦ Los santiagueños van a votar:

En Santiago del Estero, el gobierno local convocó a elecciones de cuatro diputados nacionales titulares y tres suplentes para el mismo día de las elecciones generales. La decisión La fecha, de todos modos, quedaría sin efecto si se volviera a modificar el cronograma electoral nacional. La decisión fue adoptada por decreto por la gobernadora Mercedes "Nina" Aragonés, esposa del gobernador Carlos Juárez.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth.

**MOVICOM**  
© BELL SOUTH

## El Adolfo se tiene fe



"La injusticia (sic) puede hacer lo que quiera; la Comisión de Acción Política puede hacer lo que quiera; nosotros sabemos lo que tenemos que hacer y lo vamos a hacer", dijo Adolfo Rodríguez Saá. Antes de que comenzara su habitual reunión semanal con su comando de campaña, en el Club Español, el puntano ratificó que se presentará el 27 de abril con su compañero de fórmula Melchor Posse (ambos en la foto) y desconoció la facultad de la Comisión de Acción Política del justicialismo para nominar "a dedo" al representante del PJ, como amenaza el duhaldismo si se mantiene el conflicto interno en la Justicia. Rodríguez Saá intentó diferenciarse tanto de Carlos Menem como de Eduardo Duhalde y dejó claro que, como era de verse, apoya el uso del sistema de neolemas pero se opone a que la Comisión de Acción Política designe la fórmula presidencial del PJ.

## UNIVERSIDAD ARGENTINA JOHN F. KENNEDY

Fundada en 1964  
Con Reconocimiento Definitivo desde 1981

- ABOGACIA
- ARQUITECTURA
- BIOQUIMICA
- CONTADOR PUBLICO
- FARMACIA
- Lic. en ADMINISTRACION
- Lic. en ADMINISTRACION HOTELERA
- Lic. en ARTES y Cs. del TEATRO
- Lic. en Cs. DE LA EDUCACION
- Prof. de CIENCIAS de LA EDUCACION
- Lic. en CIENCIA POLITICA
- Lic. en COMERCIALIZACION
- Lic. en COMERCIO INTERNACIONAL
- Lic. en DEMOGRAFIA y TURISMO
- Lic. en DISEÑO GRAFICO
- Lic. en PERIODISMO y COMUNIC.
- Lic. en PSICOLOGIA
- Lic. en PSICOPEDAGOGIA
- Prof. en PSICOPEDAGOGIA
- Lic. en PUBLICIDAD

- Lic. en QUIMICA
- Lic. en RELACIONES INTERNACIONALES
- Lic. en RELACIONES LABORALES
- Lic. en RELACIONES PUBLICAS
- Lic. en SISTEMAS
- ANALISTA DE SISTEMAS
- Lic. en SERVICIO SOCIAL
- ASISTENTE SOCIAL
- Lic. en SOCIOLOGIA
- ODONTOLOGIA
- PROCURACION
- Prof. en INFORMATICA

- DOCTORADOS EN
- DERECHO
- PSICOLOGIA SOCIAL

- MAESTRIA EN
- PSICOANALISIS

- ESPECIALIDADES EN
- CIENCIAS PENALES
- FLEBOLOGIA y LINFOLOGIA
- GERIATRIA y GERONTOLOGIA
- ORTODONCIA
- PSICOLOGIA CLINICA
- POSTTITULO
- Prof. UNIVERSITARIO
- CURSOS
- PYMES
- MATRICULA PRODUCTOR DE SEGUROS
- ORGANIZACION DE EVENTOS
- GESTION EN SALUD
- NEUROPSICOLOGIA DINAMICA

Informes en:  
**CAPITAL**  
**Bme. Mitre 1411**  
**Parral 221 - Perú 1162**  
Dependencia SAN ISIDRO  
**Edison 3243 - Martínez**  
Dependencia LANUS  
**Hipólito Yrigoyen 4655**

Aranceles mensuales vigentes:

1º año y Graduados: \$ 151.- • 2º año \$ 156.- • 3º año \$ 161.- • 4º año \$ 166.- • 5º y 6º año \$ 171.-



## Vuelve el cacerolazo

Mañana se realizará un nuevo "cacerolazo" contra la Corte Suprema. La protesta será a las 13 frente al Palacio de Tribunales, en Talcahuano 550. Convocan la Asociación de Abogados Laboralistas, la Asociación de Abogados de Buenos Aires, la Asociación Americana de Juristas, la Federación Judicial Argentina, la Central de Trabajadores Argentinos (CTA), Madres de Plaza de Mayo-Línea Fundadora y la Federación Universitaria de Buenos Aires (FUBA). "En un país en el que no hay una Justicia independiente, no hay derechos, no hay garantías y no hay libertades", sostuvieron en un comunicado de prensa los organizadores, que integran la Junta Promotora para la Remoción de la Corte Suprema de Justicia.

## Volver al pago

El jefe de Gabinete de la provincia de Buenos Aires, Gerardo Amieiro, renunció ayer a su cargo para regresar a las funciones de intendente de San Fernando, donde se encontraba en uso de licencia. El funcionario justificó su decisión en la necesidad de "cumplir compromisos tomados" con los ciudadanos de su comuna. El alejamiento se habría acordado luego de una reunión del gobernador Felipe Solá con Eduardo Duhalde en la que el Presidente pidió al justicialismo bonaerense incrementar las acciones políticas en cada uno de los distritos. Amieiro había ingresado al Ejecutivo provincial en enero de 2002 como ministro de Gobierno y ocupaba desde el 3 de septiembre la jefatura de Gabinete.

# La CCC anunció una jornada de lucha tras cruzarse con Duhalde

El Presidente cuestionó a los piqueteros que manifestaron por todo el país. La respuesta serán cortes de ruta el lunes próximo.

“El 3 de febrero en todo el país vamos a decir basta, nos vamos a parar en la ruta y no nos moveremos, porque la solución tiene que venir del Presidente y no de otra autoridad”, se quejó Juan Carlos Alderete, líder de la Corriente Clasista Combativa (CCC), luego de que ayer este movimiento piquetero realizara cortes de rutas y calles en todo el país y que la reunión con funcionarios del Ministerio de Trabajo quedara en nada. Duhalde replicó que ya les había hecho saber a los piqueteros que “ya va siendo momento de ir pensando en otra forma de manifestarse”.

Si bien los manifestantes tenían la intención de hablar con el presidente Eduardo Duhalde, la encargada de dialogar con los dirigentes piqueteros fue la viceministra de Trabajo Noemí Rial, a quien le entregaron el petitorio con todos los reclamos. Al conocerse el resultado negativo del encuentro, Alderete se enojó. “Duhalde toma decisiones para joderlos más la vida a nosotros, hay una interna feroz en el gobierno nacional, porque cuando un intendente responde a Carlos Menem, desde acá sacan a los beneficiarios”, aseguró.

La protesta llevada a cabo por la CCC, la Federación Tierra y Vivienda (FTV) y Movimiento Teresa Rodríguez, tuvo tres objetivos: la reactivación económica de las fábricas recuperadas por sus obreros, el aumento de cupos de los planes de Jefas y Jefes de Hogar De-

socupados para que se incluya a los ancianos y jóvenes sin empleo y la duplicación de los montos de los que ya reciben la ayuda para que llegue a 300 lecos. Los manifestantes denunciaron la baja de 250.000 entre la CCC y la FTV y el MTR. Ayer Alderete sugirió que intentarían acercar fuerzas con otros sectores piqueteros, pero rechazó de plano la posibilidad de juntar voluntades con Raúl Castells, del Movimiento Independiente de Jubilados y Desocupados, al que acusan de tener “acuerdos” con el Gobierno.

A la tarde temprano, Duhalde había afirmado que los piqueteros realizan estas protestas porque tienen “intenciones electorales” y vaticinó su progresivo “desmembramiento”. Asimismo rechazó que hubiera irregularidades en la distribución de los planes sociales y sostuvo que se convocó a las organizaciones piqueteras a dialogar “a partir de febrero”. Alderete no se quedó atrás y le contestó al Presidente que “cuando el hambre es ley, la rebelión es justicia, y nosotros nos vamos a rebelar, porque se nos están muriendo los chicos y los abuelos por falta de alimento”, le contestó Alderete. Asimismo, llamó a “luchar contra estos poderosos con las manos abiertas, es saber que nos pueden quebrar dedo por dedo, lo vamos a hacer a puño cerrado”.

La protesta fue fuerte en todo el país, pero en la Ciudad de Buenos Aires se concentró la mayor canti-



Hubo movilizaciones en todo el país. La mayor en Capital.

Los desocupados marcharon a Desarrollo Social y a Trabajo.

dad de manifestantes. Alrededor de ocho mil piqueteros permanecieron concentrados frente al Ministerio de Desarrollo Social mientras se llevaba a cabo la reunión con la funcionaria, y luego se trasladaron a la sede laboral, en Leandro Alem 650.

Los cortes de rutas y calles también fueron fuertes en Salta, Tucumán, Jujuy, San Juan, Mendoza, Entre Ríos, Misiones, Córdoba, Chaco y Neuquén, además de las ciudades de Mar del Plata, Ushuaia, Rosario y Santa Fe.

PARA AGRADECER LO DEL TREN BLANCO

## Del NOA a la Capital

“Es una visita para aprender de las asambleas barriales, de las fábricas recuperadas y de todas las nuevas formas de organización social”, comentan Laura Igarzábal y Gabriel Zelarrayán. La pareja recién llegada a Buenos Aires es la encargada del comedor de Tucumán

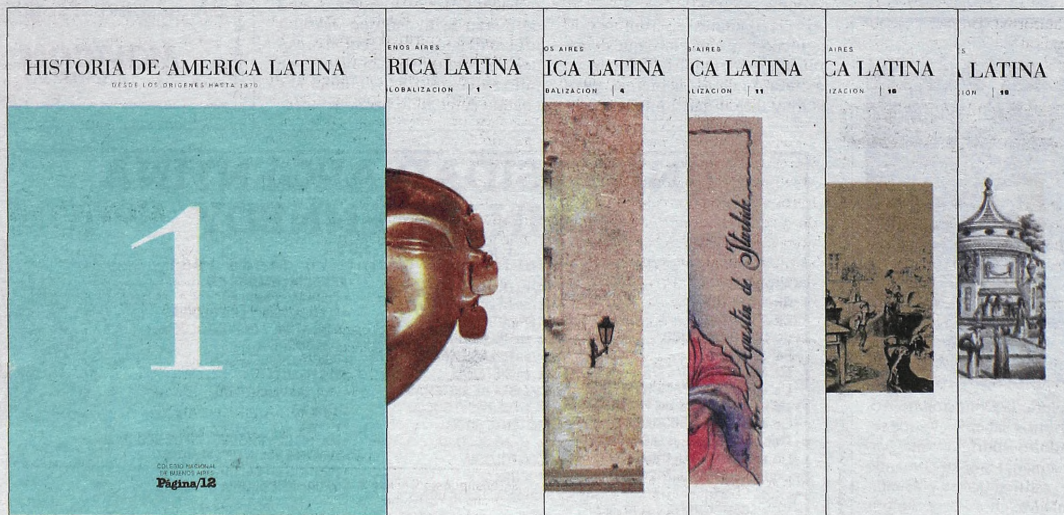
Conejitos Felices, que a principio de mes recibió una donación de una tonelada de comida que les llevaron especialmente los cartoneros del Tren Blanco junto con asambleístas de Colegiales y Palermo Viejo, ahora sus anfitriones. Los tucumanos y los caceroleros porteños ya están pensando en encarar proyectos conjuntos.

Laura y Gabriel llegaron con sus hijos el lunes a la mañana con la idea de hacer un intercambio de experiencias con los asambleístas y los cartoneros de José León Suárez durante una semana. Juntos se reunirán hoy con los piqueteros del Movimiento de Trabajadores Desocupados (MTD) de Lanús, visitarán Grissínopoli —una panificadora recuperada por sus obreros— y tal vez alguna otra fábrica autogestionada y tendrán encuentros para idear acciones solidarias que podrían extenderse a comedores de otras provincias. Mañana a la noche participarán de una asamblea conjunta de Palermo Viejo y Colegiales, en el predio de Bonpland 1660, y luego habrá un festejo con los vecinos.

“Esta visita les puede mostrar cómo realizamos todo. Con solidaridad en la lucha y sin ningún tipo de banderías partidarias”, dijo Lidia Quinteros, delegada de los cartoneros. Ella fue una de las primeras en organizar la colecta de alimentos —que finalmente llevaron en tren a la capital tucumana— después de haber recibido una carta del comedor Conejitos Felices, que estaba en una situación crítica.

Ahora otra colecta de alimentos está en marcha en varios barrios. En términos de uno de los asambleístas, lo que ocurre es mucho más que eso, se está gestando entre diferentes movimientos “una forma horizontal de hacer política”.

## TAPAS PARA ENCUADERNAR HISTORIA DE AMERICA LATINA



Tapas para encuadernar el tomo 1, fascículos 1 al 19.  
Ya está en su kiosco. Compra opcional \$ 5

**Página/12**



El evangelista es argentino, pero vive en EE.UU. Encabezará dos actos este fin de semana con Juan Luis Guerra, donde se esperan cientos de miles de personas. Hoy lo recibe Duhalde y muchos otros políticos lo cortejan.



Luis Palau en el Sheraton, donde se hospeda. El viernes y sábado encabeza actos gigantes. Según su vocero estarán De Gennaro, Maffei y Carrió. A Kammerath lo incluye entre los fieles.

QUIEN ES LUIS PALAU, AL QUE HOY RECIBE DUHALDE

# Un predicador muy cortejado

Por Alejandra Dandan

La campaña fue planificada en términos proselitistas. Entre el sábado y domingo pasado, 150 mil militantes evangelistas barrieron 3.000.000 de hogares de Capital Federal y el Gran Buenos Aires. A dos manzanas por pareja, los devotos de 3000 iglesias de la Alianza Cristiana Evangélica consiguieron armar el escenario de lanzamiento para Luis Palau, uno de los predicadores electrónicos que hace años se instaló en Estados Unidos y ahora arrasa multitudes en Latinoamérica. Palau es argentino, uno de los hombres que ha crecido al calor de la clase empresaria y política norteamericana. Ahora está en el país dispuesto conducir dos festivales del estilo rock latino y religioso al que sumará a Juan Luis Guerra. Estos días hará cenas con empresarios y líderes políticos. Hoy, a las diez, lo recibirá Eduardo Duhalde.

Palau comenzó a conocerse en el país muy tímidamente durante la década del '60 con la transmisión de lo que sería con el tiempo el primero de los canales electrónicos de es-

tas iglesias. Desde 1967 condujo durante una década una de las emisiones de Radio Colonia conocida como "Palau Responde". Ese nombre se ha convertido en una especie de marca comercial. El programa ahora sigue emitiéndose en varios países de Latinoamérica y, según dicen sus voceros, también en Estados Unidos, donde vive desde hace treinta años.

Entre sus antecedentes existe un pasado de provincia. El telepredicador nació en el pueblo de Ingeniero Maschwitz de la provincia de Buenos Aires. Hijo de un comerciante de la industria de la construcción y de una madre comprometida con la Iglesia Católica, fue instruido en el tema de la fe por la intervención de un inglés ejecutivo de la Esso del pueblo. Con el tiempo se trasladó a Córdoba, donde poco a poco fue abandonando un empleo como bancario para dedicarse completamente a predicar. Abrió el programa de Radio Colonia, se trasladó a la ciudad de Portland, en Oregon, y desde allí comenzó a darle aire a su propia plataforma. En 1978 creaba la Asociación Luis Palau y el Instituto Bíblico con presencia en Argentina, Canadá, Estados Unidos, Gua-

temala e Inglaterra.

Este conductor se ha transformado de algún modo en referente de los grupos religiosos reunidos aquí alrededor de dos federaciones evangélicas que reúnen a unas 3.200.000 personas. Rubén Proietti es el vocero local de esa organización y ahora también el vocero oficial de este operativo retorno que viene preparándose desde hace un año. Los adscritos al método Palau trabajan desde comienzos del año pasado concentrados particularmente en las dos actividades fuertes que desarrollará el candidato. Las actividades son los dos megaencuentros -tal como los presentan- que se harán el viernes 31 y el sábado 1º en los bosques de Palermo.

Como invitado de honor, el líder carismático contará con otro carismático, Juan Luis Guerra. El músico dominicano no sólo participará en calidad de artista: Guerra es uno de los nuevos feligreses. En esa línea, el vocero también menciona a uno de los políticos que estuvo reunido estos días con Palau en el Sheraton, el hotel donde vivirá durante su estadía: Germán Kammerath, el ex funcionario menemista que conoció a Palau el año pasado durante los festivales que se llevaron adelante en la capital. Por aquel momento, Kammerath era jefe de Gobierno de la ciudad. "Después conocí nuestras oraciones y nuestros libros y poco a poco está comenzando a sentirlos como propios", dice nuevamente Proietti mientras repasa mentalmente la lista de celebridades que andarán dando vueltas por el Sheraton durante estos días.

Entre los formalmente invitados está todo el espectro político. Desde Elisa Carrió a López Murphy. Entre los confirmados apenas existe un puñado. Los organizadores esperan para el sábado a la noche a Víctor De Gennaro, Marta Maffei y tal vez, si llega a tiempo, Lilith Carrió también forme parte del palco.

Para los que prefieren opciones menos masivas, el clan Palau preparó alternativas distintas. Esta tarde a las 17.30 habrá un Té para Damas en el Sheraton donde, según los organizadores, estará Cecilia Felgueras, en calidad de vicejefa de Gobierno porteño. "Y estarán otras mujeres que no serían las que irían a

meterse entre la multitud de Palermo y no les parece ridículo ni extraño tomarse un té en el Sheraton", dice el vocero.

Al día siguiente habrá otro de esos encuentros más personales en uno de los salones del hotel. Capacidad, 500 personas. Precio del cubierto, 50 pesos. Participantes: "Un creyente, un invitado, un creyente un invitado", explica Proietti. Cada miembro de la organización llegará al Sheraton con un invitado de honor, es decir, o un empresario o un político o un líder de opinión. La cena es para ellos, y entre los comensales los organizadores cuentan a López Murphy.

Hasta aquí el programa más inmediato de uno de los predicadores que goza de mayor fortuna fuera del país que dentro. En la gacetilla de presentación, sus voceros se encargaron de enumerar una serie de características destacables. Entre ellas sus contactos con los líderes políticos norteamericanos. En septiembre de 2001, dicen, Palau fue uno de los 12 hombres convocados por el presidente George Bush (h.) para recibir apoyo espiritual después de los atentados. Con aquella visita, Palau se acercó a Bush, con quien luego se encontró en seis oportunidades. La base de su éxito -dice la presentación- consiste en esto: "Atrapar a su público al tratar las grandes cuestiones de la vida con un lenguaje sencillo". Esa es la impronta que para algunos especialistas lo vuelve uno de los mejores estrategas del mercado religioso.

## ONASSIS

Athina Roussel Onassis, nieta y única heredera del armador griego Aristóteles Onassis, se convertirá hoy, día en que cumple la mayoría de edad, en una de las mujeres más ricas del mundo: recibe una fortuna de al menos unos 800 millones de dólares. Mansiones en París, Ginebra e Ibiza, una colección de arte que incluye obras de Rodin y de maestros del impresionismo, innumerables acciones, joyas y lujosos automóviles, el patrimonio de Athina tiene todo. En Grecia, hasta heredará la isla privada de Skorpios, en el mar Jónico, donde está enterrada su madre, Christina Onassis. Aunque declaró que desea construir en ella una mansión, no cuenta con instalarse en el país. Por ahora seguirá repartiendo su tiempo entre su residencia familiar de las cercanías de Lausana (Suiza), donde vive con su padre, y Bruselas, donde sigue cursos en la prestigiosa escuela de equitación Nelson Pessoa.

## Ahogado en el Autódromo

El cadáver de Claudio Jesús Mendoza, de 16 años, fue encontrado en la tarde de ayer por buzos de la Policía Federal en el fondo del lago situado en el interior del Autódromo Oscar Alfredo Gálvez, en el barrio de Villa Lugano. El joven era intensamente buscado desde el domingo pasado cuando fue a nadar al lago junto con un grupo de amigos y nunca regresó a su domicilio. Los compañeros del adolescente relataron que en un primer momento no se preocuparon, porque creyeron que Claudio había abandonado el lugar antes que ellos y se había marchado a su casa. Pero al volver al barrio y ver que no estaba, comenzaron a temer por la suerte corrida por su amigo. "Es común que aquellos que se atreven a entrar a esas aguas puedan sufrir algún ataque de pánico, por la gran cantidad de algas que hay allí", conjeturaron los bomberos que efectuaron el rescate del cuerpo.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth.

**MOVICOM**  
© BELL SOUTH

## Los números evangelistas

Por A. D.

- ◆ **Cruzada:** La cruzada fue organizada por iglesias de 30 municipios del Gran Buenos Aires y Capital. Cada municipio reúne un promedio de 200 Iglesias. Cada Iglesia aportó para esta campaña unos 50 pesos. El aporte de cada municipio fue de aproximadamente 10.000 pesos.
- ◆ **Gráficos:** Se imprimieron en total 1 millón de volantes, 100.000 afiches, 1.000 pasacalles exclusivos para la Provincia de Buenos Aires.
- ◆ **Casa x casa:** Se imprimieron y distribuyeron 6.000.000 de tratados, una pequeña guía publicitaria con explicaciones sobre el caso.
- ◆ **Recital:** La infraestructura tuvo un costo aproximado de 100.000 pesos. Los parlantes se distribuyeron sobre 800 metros de la Avenida del Libertador, desde el Monumento de los Italianos hacia el norte. Para el sábado esperan más de 700.000 personas.
- ◆ **Seguridad:** Los recitales tendrán una estructura de 20.000 voluntarios con pecheras identificatorias, 5000 ugiros o evangelizadores con pecheras verdes y 2000 voluntarios como seguridad.
- ◆ **Cajas:** Habrá 20.000 cajas de alimentos para repartir en el interior del país. Costo por caja 9 pesos. Inversión total: 180.000 pesos
- ◆ **Cena:** A la cena para empresarios, políticos y líderes políticos del jueves a las 20.00 horas en el Sheraton reunirá a 500 personas con un cubierto cuyo costo es de 50 pesos.

(Fuente Alianza Cristiana de Iglesias Evangélicas.)



PLAN CUATRIENAL EN MARCHA  
El Gobierno de la Provincia de Santa Cruz llama a LICITACION para la Construcción de:

"VEREDAS BOULEVARD AVENIDA LIBERTADOR EN EL CALAFATE"

LICITACION PUBLICA Nº 02 / IDUV / 2003

Presupuesto Oficial: \$ 170.000.- Plazo: 6 MESES  
Fecha de Apertura: 10/03/2003 a las 11 HS.  
Lugar de Apertura: SEDE IDUV RIO GALLEGOS  
Valor del Pliego: \$ 170.-  
Venta de Pliegos: A partir del 31/01/2003

Lugar: Sede IDUV - Don Bosco 369 - Río Gallegos.  
Consultas: Dirección General de Programas Habitacionales Avda. Roca Nº 1651 - 9400 - Río Gallegos



INSTITUTO DE DESARROLLO URBANO Y VIVIENDA  
Por una nueva Santa Cruz



## CONZI

"No hay dudas: la pistola Pietro Beretta encontrada en la habitación del prófugo Horacio Conzi fue utilizada en el ataque donde resultó muerto el joven Marcos Eschenone". Una fuente de la investigación confirmó que sobre cinco balas halladas en el lugar del crimen, cuatro fueron disparadas por la 9 milímetros encontrada en casa de los Conzi. En el caso de la quinta, los peritos "no pudieron establecerlo con el mismo grado de certeza, aunque las características generales se compadecen con el arma". Los fiscales están "ciento por ciento seguros" de que el arma es la de Horacio Conzi.

## El Vale de la Ciudad

El gobierno porteño lanzó el Vale Ciudad, un subsidio alimentario para casi 5700 familias carenciadas que permite canjear vales por alimentos en una red de pequeños comercios barriales adheridos al programa. El Vale Ciudad reemplaza al sistema de asistencia alimentaria y tiene un presupuesto de 625 mil pesos mensuales que, en una primera etapa, se repartirá entre familias de La Boca, Barracas y San Telmo a través de chequeras con distintos valores: 72 pesos para una familia de dos integrantes, 100 para una de tres o cuatro y 240 para una compuesta por nueve o diez miembros.

## Museo de la Inmigración

El antiguo Hotel de Inmigrantes alojó entre 1911 y 1920 al 40 por ciento de los extranjeros que llegaron al puerto de Buenos Aires. En el edificio de Retiro funciona el Museo Nacional de la Inmigración, donde se exhibe una muestra sobre la historia de la inmigración en la Argentina. La entrada al museo, situado en Antártida Argentina 1355, es libre y gratuita y los horarios son: lunes a viernes de 10 a 17 y sábados y domingos de 11 a 18.

# Maximiliano y una muerte en las vías de la que nadie sabe nada

La novia lo vio subir al tren que iba a

Bahía Blanca. Más tarde lo encontraron

golpeado y en coma. Pero nadie vio nada.

Por Carlos Rodríguez

La novia de Maximiliano Ernesto Farina, de 28 años, lo acompañó hasta la estación Constitución, lo vio subir al tren con destino a Bahía Blanca y le quedó la última imagen, cuando desde el estribo la saludó con la mano. La última sonrisa de Maxi se perdió en la noche. Eran las 21.10 del miércoles 18 de diciembre de 2002. La próxima noticia llegó a las 23 de ese día, con un llamado de la guardia médica del Hospital Santamarina de Monte Grande. El joven estaba en coma profundo. Lo habían encontrado tirado en la estación ferroviaria de Monte Grande, con golpes en la cabeza, en la espalda y en las rodillas. Nadie había visto nada. Los bomberos recibieron una llamada anónima procedente de un teléfono que pertenecería a una empresa ferroviaria. Maximiliano falleció el 27 de diciembre sin haber recuperado el conocimiento. "Se cayó del tren", fue la obvia información que brindó a la familia un vocero de la empresa Ferrobaires. Nadie parece saber qué pasó, aunque los trenes hacia Bahía Blanca, de lunes a viernes, van siempre llenos.

Antonio Farina, el papá de Maximiliano, cree que pudo haber sufrido un robo en el tren. La mochila que llevaba el joven, que tenía ropa y una bolsa de dormir, desapareció. Maximiliano viajaba a Bahía Blanca para acompañar a su abuela materna, que quedó viuda hace poco tiempo. Cuando lo encontraron tirado, en un extremo de la estación Monte Grande, le faltaban las zapatillas, un objeto clásico de los robos menores. En el caso intervino el cuartel de bomberos de Monte Grande. El encargado, Abel Giuliani, confirmó a este diario que actuaron por un llamado anónimo que fue realizado "desde el número 4018-0768, según quedó asentado en el identificador de llamados que tenemos en el cuartel".

El número corresponde a un abonado de la empresa Techtel, pero todavía no se ha precisado a nombre de quien está la línea. Se presume que sería de otra empresa ferroviaria que opera en la estación de Monte Grande. Con Ferrobaires fue imposible comunicarse porque nunca atienden los teléfonos registrados en la guía telefónica domiciliar y en el servicio 110. Tampoco atiende nadie en el misterioso "4018-0768".

Giuliani precisó que Maximiliano "estaba inconsciente, en el hueco que hay debajo de la estación, cuyo andén tuvo que ser elevado un metro y medio para que pudieran operar los trenes eléctricos". Por eso quedó un hueco, notorio cuando pasan los trenes viejos, como el que va a Bahía. El padre de Maximiliano cree que fue empujado y que "es imposible que haya ido viajando en el estribo". El tren a Bahía Blanca no para en Monte Grande y no lo hizo esa noche. El cuerpo estaba en la punta del andén más cercana a la Capital Federal.

El caso es investigado por el fiscal de Lomas de Zamora Lorenzo Latorre, quien indaga sobre un "presunto accidente". Durante la feria judicial prestó declaración Andrea, la novia de Maximiliano. Ella lo acompañó desde su casa en San Telmo hasta Constitución. Sacaron juntos el boleto y lo vio subir al tren. Fuentes del juzgado dijeron que de las pericias surge que el joven esa noche había consumido alcohol. Lo confirmó su padre: "Bebió un poco de cerveza, no estaba ebrio". Ahora, como la mochila de la víctima desapareció, tampoco pueden encontrar el boleto. "Si no aparece el boleto, para Ferrobaires es como si nunca hubiera viajado".

En el Hospital Santamarina, un médico de apellido Breglia informó sobre el estado de Maximiliano. "Nos dijo que estaba en coma profundo porque se había caído del tren, pero lo extraño era que tenía muy golpeadas las rodillas, pero las manos muy limpias, sin lastimar; si se hubiera golpeado las rodillas al ca-



Maximiliano Farina viajaba a Bahía Blanca a acompañar a su abuela. Cuando lo encontraron tenía golpes en la cabeza y en la espalda.

er, tendría que haber intentado poner las manos." Uno de los médicos "no descartó que lo hubieran golpeado antes, pero fue imposible saber si hubo testigos".

En la fiscalía de Lomas de Zamora tienen previsto llamar a los empleados de Ferrobaires que iban en el tren. Voceros de la oficina de Ferrobaires en Olavarría dijeron que de lunes a viernes "los trenes a Bahía van llenos casi llenos, de manera que es muy raro que nadie ha-

ya visto nada". En ese servicio "los miércoles y jueves hay un solo guard, mientras que en los demás días hay dos". En cuanto al personal de seguridad "no hay nadie identificado con uniforme, pero suben hombres de civil de la que están contratados". La fuente insistió en que los trenes van llenos "porque hay descuentos para estudiantes y la diferencia con el ómnibus es grande: el pullman cuesta 8 pesos contra los 32 que sale el pasaje en micro".

DESPUES DE LOS ULTIMOS INCIDENTES

## Suspenden servicios de tren

Luego de que en menos de una semana 400 pasajeros de Ferrobaires quedaran varados durante 15 horas y otros 1000 llegaran a destino con 10 horas de demora, la empresa de ferrocarriles decidió suspender el viaje Constitución-Bahía Blanca e interrumpió su trayecto hasta Quequén por "la imposibilidad de brindar un servicio seguro y regular".

El descarrilamiento hace seis días de un tren en Ranchos que iba a Bahía Blanca y la demora de 10 horas en otro que venía de Quequén, fueron provocados por "malas condiciones en las vías de Ferrosur"

-concesionaria de los ramales- según dijo un vocero de la empresa; el servicio a Bahía Blanca no se reanudaría hasta que Ferrosur "habilite la operatividad de la vía principal", agregó.

El trayecto Constitución-Quequén sólo se realizará hasta Mar del Plata: allí los pasajeros deberán combinar con micros hasta su último destino.

Según afirmó Gustavo Romera, ingeniero de Ferrosur, en dos días estará habilitada la vía principal a Bahía Blanca y los últimos incidentes se debieron a "problemas operativos" de Ferrobaires.

No hay nada más importante que su



y nadie mejor que nosotros para cuidarla

En Medicina Privada somos la única opción

GRUPO FAMILIAR desde

\$148

Iva incluido

ASOCIESE AL

4854-3500

www.valmedsa.com.ar - valmed@valmedsa.com.ar

**valmed\***  
organización médica



EL FISCAL ESTUDIA CONTRADICCIONES EN LAS COARTADAS

# Los agujeros negros de los Belsunce

Por Horacio Cecchi  
y Raúl Kollmann

Tres baches en el tiempo sin explicación aparente convocan la atención del fiscal en el caso de María Marta. Irene Hurtig, media hermana de la víctima, fue la última en llegar a su propia casa, donde se habían reunido a ver el partido River-Boca la tarde del 27 de octubre. Ni su propio marido, Guillermo Bártoli, supo explicar esa ausencia. Carlos Carrascosa, marido de María Marta, se ausentó antes de iniciar la reunión del partido, y nadie puede explicar qué hizo salvo él mismo. Su ausencia coincide con la de Irene y ambos se incorporaron al grupo que veía el partido con escasos minutos de diferencia. Bártoli fue el último en ver con vida a María Marta: fue cuando se cruzaron en el camino. El regreso a su casa en camioneta tras dejar a unos amigos a 50 metros del chalet de los Carrascosa, y ella volvía a la suya en bicicleta. Si bien no es evidencia, sólo él puede asegurar que estuvo haciendo lo que dice que estuvo haciendo. La otra persona que podría testificarlo está muerta. Y su declaración choca con la de Carrascosa, quien aseguró: "No se pudieron haber cruzado". Además, existe infinidad de contradicciones: el médico Gauvry Gordon ya hablaba de tres orificios el 27 de octubre y un guardia sostuvo que María Marta se estaba separando de su marido.

Habría que recordar que el 27 de octubre, al mediodía, en la casa de Sergio Binello (uno de los imputados) se organizó un almuerzo del que participaron el matrimonio Binello (Sergio y Viviana), Guillermo Bártoli, Carlos Carrascosa y María Marta. Alrededor de las 15.30, Bártoli invitó a su casa para ver el partido River-Boca. A él lo siguieron Sergio, Diego Piazza y su novia. María Marta, según todos los testimonios, fue a jugar al tenis con Viviana. Carrascosa salió en su camioneta. Nadie supo responder dónde se dirigió. Sólo Carrascosa declaró que "después de almorzar volvimos a casa. Mi mujer se cambió para jugar al tenis. Yo me quedé un rato más y fui a lo de Bártoli a ver el partido".

Irene Hurtig, la mujer de Bártoli, recién se unió al grupo con el partido ya iniciado, entre 17.30 y 18. Durante su indagatoria, su marido no supo explicar esa ausencia. De la declaración de Irene surgen dudas respecto de su relación con María Marta. Al entrar a la casa no se integró al grupo sino que se recluyó en su cuarto, mientras que María Marta, que había abandonado el tenis por la lluvia, decidía retirarse: una hora más tarde tenía su sesión de masajes. La misma duda surge de la indagatoria de Bártoli: cuando Carrascosa regresa a su casa y encuentra a María Marta caída en el baño, el primer número al que se le ocurre llamar fue a la casa de Irene. Ella atendió el teléfono y recibió la noticia del supuesto accidente. Cuando el fiscal preguntó sobre ese hecho, Bártoli respondió textualmente: "Yo no hablo con Carrascosa. La que habla es Irene". Para agregar dudas, Horacio García Belsunce (h) declaró que "Irene de ese día no cuenta nada".

Pero además, el fiscal intentará

Nadie pudo explicar con exactitud dónde estuvieron tanto Irene Hurtig como Carrascosa antes del partido. Bártoli asegura que al irse se cruzó con María Marta, pero su cuñado lo contradice.



Enrique García Medina

Bártoli, el cuñado de María Marta, no pudo explicar dónde estuvo su mujer antes del partido. Según su declaración, fue el último en ver a María Marta viva, pero Carrascosa lo cuestiona.

determinar la validez de la declaración de Bártoli y su cruce con María Marta. Según lo que relatan los testimonios, al término del partido River-Boca llovía y Bártoli ofreció llevar a Diego Piazza y su novia a la casa de Piazza, a cuadra y media de los Carrascosa. A María Marta también le ofreció, pero ella desistió. En la casa de los Bártoli quedaron Carrascosa e Irene.

Bártoli partió en su camioneta y María Marta en bicicleta. Bártoli aseguró que la cruzó de regreso, le hizo un chiste a través de la ventanilla y siguió viaje hacia su casa. Nadie, salvo él, confirma que el encuentro ocurrió, y si ocurrió en el camino o en otro lado. Y el dato contrasta con el que da Carrascosa: "Salieron juntos, uno en la camioneta y otro en el auto (sostiene en lugar de la bicicleta). Uno son 157 metros y otro 400, no se pudieron haber cruzado porque fueron para el mismo lado".

Para agregar más dudas al caso, Diego Piazza, que asistió a los médicos en el intento de resucitar a María Marta, sospechaba que el golpe recibidosemejaba a la caída de un quinto piso y no al choque con un grifo de una punta y aseguró que Gauvry Gordon ya había comprobado que tenía "tres agujeros. Voy al baño y miro el intercambiador de agua de la bañera que es puntiagudo y lo veo, no me pareció sucio, pero eso tiene una sola punta, me llama la atención porque es un coso solo y ella tenía tres agujeros".

A estas dudas habrá que agregar los testimonios contradictorios sobre la autopsia, un altercado fuerte entre María Laura, hermana de María Marta, y Leila, esposa de Horacio, el pitito y la sospecha que instaló el médico Santiago Biasi: un vigilador le dijo que María Marta estaba en trance de separarse.

## Quieren anular la causa

Además de las dudas sobre el crimen, el fiscal Diego Molina Pico tiene que afrontar el ataque de los familiares de María Marta, imputados por encubrimiento. Sus defensores están dispuestos a anular totalmente la causa. "Todo lo actuado es nulo de nulidad absoluta", dijo José Scelzi a este diario. El abogado presentó un pedido para que se anulen las indagatorias por los "vicios" de la investigación. De Molina Pico pidieron que se aparte por haber participado del velorio de María Marta como testigo, ya que su presencia fue pública pero en el expediente no figura actuación alguna ese día. Según los abogados de los imputados de la familia (Carlos Carrascosa, Horacio García Belsunce, Constantino y John Hurtig, y Guillermo Bártoli), la investigación por el encubrimiento no puede avanzar hasta tanto no se resuelva si el fiscal continúa o no en el caso. Ahora debe decidir el juez Orlando Díaz. Si resuelve en contra, los familiares apelarán a la Cámara. Si ésta también lo hace, están dispuestos a llevar el planteo hasta Casación, territorio del amigo íntimo y fiscal Juan Romero Victorica. Y en última instancia a la Suprema Corte.

UNA TESTIGO DESCRIBIO A LOS ATACANTES DE PALLARIA

## Identikit para un joven asesino

Que los balazos hayan sido 15 no alcanza para descartar la venganza. Aunque los disparos recibidos por el empresario de la carne Domingo Pallaria se redujeron a la mitad cuatro días después del crimen, de 30 a 15 según trascendió ayer, sigue siendo una cantidad excesiva para un intento de robo frustrado que todavía nadie habría podido asegurar. Tampoco Miriam de Pallaria, la esposa del empresario y principal testigo del crimen, que ayer declaró por primera vez ante la fiscal del caso y repitió, según fuentes de la investigación, que su marido fue atacado sin que mediara palabra. En tanto, a pesar de que Pallaria fue acribillado a plena luz del día, hasta ahora sólo apareció un testigo del hecho con cuyo relato ayer se realizó el primer identikit de uno de los delinquentes que disparó y que no superaría los 20 años.

"Decís algo y te reventamos." Esa fue la frase que antes de huir dijo uno de los asesinos de Pallaria a una vecina, hasta ahora la única testigo del crimen además de la esposa de la víctima. La mujer, cuya identidad no fue revelada, declaró ante la fiscal del caso, Fabiana Ruiz, que los delinquentes "estaban esperando" a Pallaria, que eran jóvenes y que uno de ellos usaba el pelo teñido. Con su relato ayer se pudo armar el identikit de uno de los agresores del empresario. Por la descripción hecha por la vecina que el sábado presenció el momento en el que cuatro delinquentes acribillaron

a Pallaria dentro de su auto en la puerta de su casa de Villa Bosch, el joven sería el mismo que poco antes robó a un remisero el Volkswagen Polo, uno de los dos autos con el que el empresario fue abordado.

Más allá del identikit, ayer no surgieron nuevas pistas sobre los delinquentes y, según allegados a la investigación, la fiscalía no ordenó nuevos allanamientos después de que los tres realizados antenoche en Tres de Febrero y José Ingenieros no dieran resultados. En cuanto a los balazos que efectivamente recibió el empresario en la tarde del sábado cuando llegaba a su casa con su mujer y su hijo de seis años, allegados a la causa explicaron a **Página 12** que la confusión habría surgido cuando "en un principio la policía contabilizó los orificios del cuerpo sin darse cuenta de que unos eran de entra-

da y otros de salida de las balas".

A pesar de que ahora los investigadores vuelven sobre la hipótesis de un fallido intento de robo como móvil del crimen, una posible venganza no fue descartada. Una fuente policial consultada por este diario explicó que las armas utilizadas, que tienen un precio relativamente alto en el mercado negro, revelan un cierto grado de organización "que descarta de plano la hipótesis de un robo al voleo en favor del ajuste de cuentas". En apoyo de la misma hipótesis, fuentes cercanas a la causa señalaron que el intento de robo que el empresario habría sufrido dos días antes de ser asesinado y que había evitado a tiros no habría sido tal, sino que podría haberse tratado de un apriete para intentar cobrar una deuda, versión que no fue confirmada ni desmentida por la policía.



### PLAN CUATRIENAL EN MARCHA

El Gobierno de la Provincia de Santa Cruz llama a LICITACION para la Construcción de:

"PAVIMENTO URBANO B° NAUTICO Y AVDA. ALTE. BROWN EN RIO GALLEGOS" LICITACION PUBLICA Nº 03 / IDUV / 2003

Presupuesto Oficial: \$ 3.100.000.- Plazo: 12 MESES  
Fecha de Apertura: 06/02/2003 a las 11 HS.  
Lugar de Apertura: SEDE IDUV RIO GALLEGOS  
Valor del Pliego: \$ 3.100.-  
Venta de Pliegos: A partir del 27/01/2003

Lugar: Sede IDUV - Don Bosco 369 - Río Gallegos.  
Consultas: Dirección General de Programas Habitacionales  
Avda. Roca Nº 1651 - 9400 - Río Gallegos



INSTITUTO DE DESARROLLO URBANO Y VIVIENDA  
Por una nueva Santa Cruz



# Habló e

Por Claudio Uriarte

Fue lo más cerca que pudo llegarse a una declaración de guerra sin usar las palabras "declaración de guerra". O mejor dicho, fue una declaración de guerra en cualquier cosa excepto el nombre. Porque, después de las flamígeras acusaciones lanzadas ayer por George W. Bush contra Saddam Hussein y los solemnes compromisos asumidos con los iraquíes, los norteamericanos y hasta la humanidad en que llegó al clímax dramático de su mensaje anual sobre el Estado de la Unión, el presidente norteamericano y sus ejércitos no tienen marcha atrás: se ha vuelto una imposibilidad política.

Bush les dijo a sus soldados que estaban en Medio Oriente para cumplir una misión. Y que si la misión era la guerra, la enfrentarían. También sugirió que era la decisión de Dios. "Si nos obligan a ir a la guerra vamos a combatir con el poderío de nuestras Fuerzas Armadas y vamos a salir airoso". Después de un mensaje consagrado en gran parte a los asuntos internos, Bush encará los últimos 10 minutos de su mensaje como un director de orquesta que va construyendo un lento y gigantesco crescendo. El presidente usó primero un estilo didáctico para detallar los incumplimientos de Saddam en su desarme químico, bacteriológico y nuclear. Enumeró los litros de ántrax, los arsenales de gas sarín, mostaza y VX, del virus de la viruela, de los programas misilísticos y de enriquecimiento de uranio, que se habían detectado durante las inspecciones terminadas en 1998, y que ahora no aparecen ni en lo que se permite ver a los inspectores en Irak —"un país del tamaño de California", recordó— ni en la declaración oficial de armas de Irak, y para cuyo destino no se ha ofrecido explicación satisfactoria. "Y esas armas las quiere para dominar, intimidar o atacar". Después de cada instancia, cerraba sus párrafos con la oración: "Saddam no ha dado cuenta de esto". "Imagínense —dijo en uno de los picos de su mensaje— que los 19 terroristas del 11 de septiembre hubieran estado armados con armas de destrucción masiva, capaces de destruir en momentos las vidas de decenas de miles. Debemos asegurarnos de que ese día de horror nunca llegue". Esto desató tempestuosos aplausos, pese a que sus comentarios sobre las conexiones de Irak con Al-Qaida volvieran a ser característicamente vapo-rosos. Pero las ovaciones —de pie, y a sala llena— fueron lo que abundó en su *finale con fuoco*.

"Saddam no se está desarmando, está engañando —insistió—. Y esas armas las quiere para dominar, intimidar o atacar".

No habló del Eje del Mal, pero mencionó por nombre y actos a Irán y a Corea del Norte. Y durante todo este tramo del mensaje, la mística nunca estuvo lejos. El presidente enunció con cierta fruición los métodos de tortura empleados por el villano: "Torturar a los niños mientras los padres son obligados a mirar, cortar las lenguas, violaciones con electricidad. Si esto no es el Mal, entonces el Mal no tiene ningún significado".



DENTRO DE LA CASA BLANCA

## Cómo nació el "Eje del Mal"

Por Julian Borger \*  
Desde Washington

Estamos al final del Año Uno en la era del Eje del Mal. Hace 12 meses George Bush eligió a tres países aparentemente disímiles en su discurso del Estado de la Unión y armó un nuevo enemigo para Estados Unidos. Juntos, los tres estados parias, Irak, Irán y Corea del Norte conjuraban un enemigo tan temible como el "Imperio del Mal" de Ronald Reagan. La frase no sólo definió las líneas de la batalla del siglo XXI, sino que además ayudó a moldear el mundo que ahora habitamos.

Naturalmente, los partidarios de Bush insisten en que esto es bueno. Nos abrió los ojos a la amenaza de armas de destrucción masiva en manos de dictadores. Los detractores, que incluyen a la mayoría de Europa y el mundo en desarrollo, ven el discurso del eje del mal como una profecía autocumplida que ha hecho retroceder el movimiento democrático en Irán, estimuló a Corea del Norte hacia el borde de una guerra nuclear y destruido cualquier incentivo que Saddam Hussein hubiera tenido para desarmarse.

Bush mismo no usó la frase desde el verano pasado, pero David Frum, el canadiense de 42 años que trabajó 13 meses como el redactor de discursos presidenciales y ayudó a acuñar la frase del destino, acaba de escribir un libro sobre la experiencia, un pecado cardinal en medio de la cultura de silencio de la Casa Blanca. Se supone que los redactores de discursos son anónimos. Se supone que debemos asociar el discurso del Estado de la Unión, el momento culminante del calendario de la Casa Blanca, sólo con el presidente, no con el escribiente pago en el cuarto de atrás. En represalia, Frum fue dejado a la intemperie en el Washington de Bush.

Su libro, *The Right Man, El hombre correcto*, cuenta cómo el inexperto e inimaginativo príncipe norteamericano fue desafiado por el horror del 11 de septiembre y respondió al estilo Enrique V, mostrando su verdadero temple. El libro está mechado capítulo tras capítulo con polémicas de derecha, y rebosa desprecio por los "apaciguadores" europeos y la "cuenca hedionda" del mundo árabe. Como sucede tan a menudo con los panfletistas más venenosos, Frum es personalmente amable y conciliatorio. Sostiene que su ex jefe no es comprendido en Gran Bretaña, básicamente por

su lenta pronunciación texana y sus inclinaciones bíblicas. En realidad, Frum sugiere: "Es alguien que tiene una opinión moral del mundo y busca respuestas grandes y osadas".

Como una de las voces más fuertes del neoconservadismo radical, esas ideas sacadas de la galera son las acciones comerciales de Frum y hay muchas de ellas en *El hombre correcto*, tantas que hacen sospechar que el título no se refiere sólo a Bush. Pero el libro constituye también unas memorias bien escritas de la corta aventura de Frum en la administración, que hace honor a su argumento de las ventas como el "primer relato desde adentro" de la Casa Blanca de Bush. Frum habla de la presencia vigilante, agria, del presidente, en contraste con el jovial patán como aparece a veces en público. Habla de la desconcertante influencia que el cristianismo evangelista tiene en la Casa Blanca, la moral estricta y el bajo nivel general de curiosidad intelectual de Bush. El presidente, nos dice Frum, "a veces es locuaz, hasta dogmático; a menudo nada curioso y como resultado mal informado; más convencional en su pensamiento de lo que debiera ser un líder".

Más interesante que todo, *El hombre correcto* cuenta la historia de cómo el eje del mal obtuvo su nombre, una desconcertante historia de casualidades retóricas por las cuales una frase con gancho terminó dirigiendo la política. Comienza cuando el jefe de redactores de discursos de Bush, Michael Gerson, se acerca a Frum unas pocas semanas antes del discurso del Estado de la Unión y le dice: "Aquí hay una tarea. ¿Podés resumir en una o dos frases nuestro mejor motivo para ir contra Irak?". Esto fue a fines de diciembre de 2001. Frum sostiene que esto no significa necesariamente que se hubiera tomado una decisión para derrocar a Saddam, ya que está seguro de que otros redactores de discursos estuvieron trabajando en versiones más pacíficas. Pero la suya fue la versión usada el 29 de enero de 2002.

Buscando resonancia histórica, Frum hojeó los discursos de Franklin Roosevelt, en especial el discurso a la nación sobre el "día de la infamia" después de Pearl Harbor. "El 8 de diciembre de 1941, Roosevelt tenía exactamente el mismo problema que teníamos nosotros. Estados Unidos había sido atacado por Japón, pero la gran amenaza llegaba de la Alemania nazi," sostiene Frum. En efecto, Al-Qaida es Ja-

pón y no hay premios para el que adivine quién hace el papel de Hitler esta vez.

La frase con que Frum aparece es "eje del odio", para describir las nefastas pero mal definidas relaciones entre Irak y el terrorismo. Es Gerson quien cambia la frase a "eje de mal", para hacerla sonar más "teológica". "Pensé que era bárbaro —dice Frum—. Era el tipo de lenguaje que usaba el Presidente Bush."

La asesora de seguridad nacional, Condoleezza Rice, y su vice, Stephen Hadley, luego agregan Irán, aduciendo que denunciar a la teocracia gobernante podría acelerar la incipiente revuelta que ven emerger en las protestas callejeras. Por qué Corea del Norte se les suma en el eje no resulta claro en el libro, aunque la presencia de Pyongyang lleva al mágico número de tres el número de inescrupulosos, y asegura que la lista no sea totalmente islámica.

Mirándolo desde su casa, Frum estaba hechizado. "Cuando escuché el discurso, pensé que era uno de los grandes momentos de la historia norteamericana. Pensé que era magnífico", dice. "Aunque sé que no debería estar sorprendido por Bush, siempre me sorprende. Hasta el final, parece que podría aflojar y hacer algo pequeño. Y luego hace algo grande." "Algo grande", en este caso, es en realidad muy grande. Lo que había comenzado como el orgullo de un redactor un mes antes, se había llenado de aire caliente y disparado, echando un sombra monumental sobre el resto del mundo. Paradójicamente, también causó un impacto en la postura de Frum dentro de la Casa Blanca. Al oír del rol de su esposo en la creación de la frase, su mujer, Danielle Crittenden, le mandó e-mails a su círculo de amigos: "Me doy cuenta de que es muy 'Washington' de mi parte mencionarlo, pero mi marido es el responsable del segmento 'eje del mal' del discurso del martes 28 de enero del Estado de la Unión". Firmó añadiendo: "Así que espero que disculpen mi orgullo de esposa al ver esto repetido en los titulares por todos lados". Frum dice que el mail "fue sólo a unas 15 personas", pero que una de ellas no tuvo discreción y terminó apareciendo en una revista on line, *Slate*. Frum dejó la Casa Blanca poco después.

Un año después, insiste en que su partida no tuvo nada que ver con los mails de su mujer. Simplemente se hartó de escribir para otro. "Por emocionante que resulte, escribir

discursos es finalmente frustrante para alguien que quiere ser un escritor", dice. Insiste en que sus colegas en la Casa Blanca se divertían y lo entendían durante el escándalo de dos semanas, pero la verdad es que la Casa Blanca no aprecia que manos contratadas roben el trueno del presidente. En el libro, el presidente surge como con una presencia mucho más fuerte en privado que frente a las cámaras. "Bush es una clara excepción al código de refinamiento de la Casa Blanca. Es áspero, no dulce", escribe Frum. "En privado, no era el hombre fácil, de buen genio, que era en público. De cerca se veía a un hombre con un fuerte autocontrol".

"En ese momento, Bush había dejado clara una cosa en mi mente: nunca más podría tomar seriamente la teoría de que otra persona estaba dirigiendo la administración... pero ¿hacia dónde nos estaba llevando él?" La respuesta resulta ser: "Sólo Dios lo sabe". Según Frum, la Casa Blanca de Bush está en manos del evangelismo cristiano. Las primeras palabras que escuchó en su primer día de trabajo son: "Me extrañó que no estuvieras en la clase de estudio de la Biblia", una censura a su nuevo jefe, Gerson, de un lugar teniente anónimo de Bush. La asistencia a esas sesiones era "si no obligatoria, tampoco no obligatoria".

El presidente, según Frum, cree que el futuro está en "manos más fuertes que las suyas". Es un tema que está comenzando a surgir de la administración Bush. Mientras la mayoría de la gente vio las extraordinarias circunstancias de las elecciones de 2000 como una suerte de falacia, Bush y sus partidarios más cercanos las vieron como otra señal de que estaba elegido para liderar. Más tarde, el 11 de septiembre "reveló" el motivo por el que Bush estaba ahí.

Los instintos del presidente, por ende, son tomados muy seriamente. Después de entrevistar a Bush durante un tiempo considerable, Bob Woodward dijo que esos instintos se habían convertido virtualmente en objeto de una religión en la Casa Blanca. Es una religión a la que Frum, uno de los pocos judíos en la Casa Blanca de Bush, se convirtió. El resto de nosotros sólo podemos preguntarnos, como lo hizo Frum en un momento, hacia dónde nos están llevando.

\* De *The Guardian de Gran Bretaña. Especial para Página 12.*

Traducción: Celita Doyham-bère.



UN BELICOSO MENSAJE DE BUSH ABRIÓ EL CAMINO DE LA GUERRA

# Había el Comandante en Jefe de Dios

Por Claudio Uriarte

Fue lo más cerca que pudo llegar a una declaración de guerra sin usar las palabras "declaración de guerra". O mejor dicho, fue una declaración de guerra en cualquier cosa excepto el nombre. Porque, después de las famigeras acusaciones lanzadas ayer por George W. Bush contra Saddam Hussein y los solemnes compromisos asumidos con los iraquíes, los norteamericanos y hasta la humanidad en que llegó al climax dramático de su mensaje anual sobre el Estado de la Unión, el presidente norteamericano y sus ejércitos no tienen marcha atrás: se ha vuelto una imposibilidad política.

Bush les dijo a sus soldados que estaban en Medio Oriente para cumplir una misión. Y que si la misión era la guerra, la enfrentarían. También sugirió que era la decisión de Dios. "Si nos obligan a ir a la guerra vamos a combatir con el poderío de nuestras Fuerzas Armadas y vamos a salir airoso". Después de un mensaje consagrado en gran parte a los asuntos internos, Bush encará los últimos 10 minutos de su mensaje como un director de orquesta que va construyendo un tema y gigantesco crescendo. El presidente usó primero un estilo didáctico para detallar los incumplimientos de Saddam en su desarme químico, bacteriológico y nuclear. Enumeró los litros de átomos, los arsenales, el aislamiento internacional, el viris de la viruela, de los programas misilísticos y de enriquecimiento de uranio, que se habían detectado durante las inspecciones terminadas en 1998, y que ahora no aparecen ni en lo que se permite ver a los inspectores internacionales ni en el aislamiento internacional. Y se acerca el día de su liberación.

Bush se ocupó de hacer claro que Estados Unidos había buscado trabajar con la comunidad internacional para disuadir a Irak. "Pero nada lo disuade, ni sanciones económicas, ni el aislamiento internacional, ni siquiera misiles de crucero lanzados contra su país", subrayó que había buscado que el Consejo de Seguridad estuviera a la altura de su rol, y habló de las alianzas que estaba dispuesto a conformar para exterminar el peligro. Pero subrayó que, de ser necesario, Estados Unidos iría a la guerra solo.

En su mensaje del Estado de la Unión, Bush denunció encendidamente a Saddam Hussein e hizo claro que Estados Unidos se prepara para la guerra. El mensaje, pronunciado ante las dos cámaras del Congreso y todos los poderes establecidos de EE.UU., desató tempestades de aplausos.

El mensaje tuvo otro destinatario: el "valiente pueblo iraquí", al que prometió ayudar y alimentar del mismo modo que se había hecho con Afganistán. "A ustedes les decimos: su enemigo no es el país que los está rodeando, su enemigo es el que lo está riendo. Y se acerca el día de su liberación".

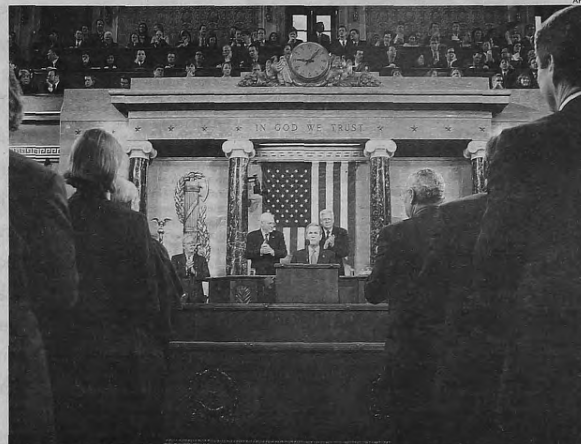
Bush se ocupó de hacer claro que Estados Unidos había buscado trabajar con la comunidad internacional para disuadir a Irak. "Pero nada lo disuade, ni sanciones económicas, ni el aislamiento internacional, ni siquiera misiles de crucero lanzados contra su país", subrayó que había buscado que el Consejo de Seguridad estuviera a la altura de su rol, y habló de las alianzas que estaba dispuesto a conformar para exterminar el peligro. Pero subrayó que, de ser necesario, Estados Unidos iría a la guerra solo.

BRASILIA Y PARIS COINCIDEN CONTRA WASHINGTON

## Lula y Chirac contra las "locuras"

El presidente de Brasil, Luiz Inácio Lula da Silva, aseguró ayer que un Estado no tiene el derecho de cometer un "acto de locura", en expresa referencia a la eventual acción militar de Estados Unidos contra Irak. En su primer encuentro con su par francés Jacques Chirac, Lula se posicionó contrario a la guerra contra ese país del G8 Pérsico: "Fue eludido con el lema 'paz y amor'", recordó. El mandatario advirtió que "los inspectores de armas de la ONU todavía no han terminado su labor en Irak. Necesitamos calma y prudencia para darles el tiempo necesario de llevar a cabo su trabajo". Por su parte, Chirac aseguró que las posturas de Brasilia y París en el tema Irak son "idénticas".

Francia y Brasil se pronunciaron en favor de desarrollar y reforzar sus relaciones en todos los ámbitos y criticaron el proteccionismo económico de Estados Unidos, durante la primera visita oficial de diez horas que realizó Lula a París, última etapa de su breve periplo europeo. En esta ocasión, el presidente Chirac manifestó la "plena confianza" de Francia en la gestión del nuevo gobierno, en funciones desde el 1º de enero. A la vez, dijo su "apoyo total" en el plano económico y su voluntad de reforzar las relaciones políticas, económicas y culturales. En este sentido, Lula abogó porque la relación "afectiva" entre los dos países —que también existe, dijo, con Portugal y España— se transforme en una "intensa relación política, económica y comercial". Al hacer especial hincapié en el bajo nivel de los intercambios comerciales bilaterales (unos 300 millones de dólares anuales), recaló que Brasil "no solo exporta soja" e invitó a que haya "relaciones más intensas con la Unión Europea". "En esta lucha que libraremos" contra la "hegemonía" del Tratado de Libre Comercio de las Américas (ALCA),



George W. Bush, al frente de todas sus fuerzas, prepara a la nación para la guerra. "Si nos obligan a la guerra, vamos a combatir con el poderío de nuestras FF.AA. y saldremos airoso."

POWELL DARÁ MÁS INFORMACIÓN LA SEMANA PROXIMA

## En busca de la pistola humeante

Por Julian Borger y Ewen MacAskill Desde Washington y Londres

Se espera que el secretario de Estado Colin Powell revele más información de inteligencia de Estados Unidos sobre la relación Al-Qaida-Irak en una reunión del consejo de seguridad de las Naciones Unidas, que funcionarios norteamericanos esperan arreglar para la semana que viene. La reunión será seguida por otra evaluación sobre el acatamiento iraquí con los inspectores de armas de la ONU el 14 de febrero, posiblemente la última.

En esa reunión se espera que Powell produzca fotografías aéreas como evidencia de que Irak está ocultando su programa de armas de los inspectores de la ONU. Las fotografías mostrarán actividad en lugares sospechosos justo antes de la llegada de los inspectores y será parte de un paquete de evidencia que la Casa Blanca está en proceso de declassificar. Mientras Bush está preparando a su pueblo para la guerra, Irak amenazó ayer por primera vez de llevar la batalla contra las tropas lideradas por Estados Unidos fuera de sus propias fronteras. En un eco asombroso de la guerra del Golfo, Tariq Aziz, el vicepresidente, dijo: "Si hay un ataque de las tropas de Estados Unidos desde Kuwait, no puedo decir que no responderemos". El ministro de defensa de Kuwait, Sheikh Jaber Mubarak al-Sabah, respondió inmediatamente, advirtiendo a Bagdad que "pagaría caro" si amenazaba la seguridad de su país. Saddam Hussein emitió un mensaje igualmente ominoso en una reunión de sus comandantes militares, advirtiéndoles que no contemplan la traición. De acuerdo con la prensa iraquí, el presidente está respondiendo a un comandante que planteó la posibilidad que Estados Unidos alistaría la ayuda de traidores.

Bush afirmó sobre una relación entre Irak y Al-Qaida antes. En octubre, declaró que un miembro del liderazgo de Al-Qaida con experiencia en armas químicas y biológicas había recibido cuidados médicos en Bagdad durante el bombardeo de Estados Unidos a Afganistán. En ese momento, las fuentes de inteligencia de Estados Unidos dijeron que el hombre en cuestión era Abu Musab Zarqawi, un jordano que fue traído por una pierna herida. Green que puede haber ayudado al experimento de la pequeña milicia musulmana Ansar al-Islam con armas químicas y biológicas en su lucha contra el movimiento kurdo anti-Saddam, PUK, en el norte de Irak. EE.UU. también cree que Zarqawi estaba detrás del asesinato de su diplomático Laurence Foley en Amman.

De The Guardian de Gran Bretaña. Especial para Página 12.

Traducción: Celita Doyhambé.



DENTRO DE LA CASA BLANCA

## Cómo nació el "Eje del Mal"

Por Julian Borger \* Desde Washington

Estamos al final del Año Uno en la era del Eje del Mal. Hace 12 meses George Bush eligió a tres países aparentemente disímiles en su discurso del Estado de la Unión y armó un nuevo enemigo para Estados Unidos. Juntos, los tres estados parías, Irak, Irán y Corea del Norte conjuraron un enemigo tan temible como el "Imperio del Mal" de Ronald Reagan. La frase no solo definió las líneas de la batalla del siglo XXI, sino que además ayudó a moldear el mundo que ahora habitamos.

Naturalmente, los partidarios de Bush insisten en que esto es bueno. Nos abrió los ojos a la amenaza de armas de destrucción masiva en manos de dictadores. Los detractores, que incluyen a la mayoría de Europa y el mundo en desarrollo, ven el discurso del eje del mal como una profecía autocumplida que ha hecho retroceder el movimiento democrático en Irak, estimulado a Corea del Norte hacia el borde de una guerra nuclear y destruido cualquier incentivo que Saddam Hussein hubiera tenido para desarmarse.

Bush mismo no usó la frase desde el verano pasado, pero David Frum, el canadiense de 42 años que trabajó 13 meses como el redactor de discursos presidenciales y ayudó a acuñar la frase del destino, acaba de escribir un libro sobre la experiencia, un pecado cardinal en medio de la cultura de silencio de la Casa Blanca. Se supone que los redactores de discursos son anónimos. Se supone que debemos asociar el discurso del Estado de la Unión, el momento culminante del calendario de la Casa Blanca, sólo con el presidente, no con el escribiente pago en el cuarto de atrás. En represalia, Frum se dejó a la intemperie en el Washington de Bush.

Su libro, *The Right Man, El hombre correcto*, cuenta cómo el inexperto e imaginativo príncipe norteamericano fue desafiado por el horror del 11 de septiembre y respondió al estilo Enigma V. mostrando su verdadero temperamento. El libro está mechado capítulo tras capítulo con polémicas de derecha, y rebosa desprecio por los "apaciguadores" europeos y la "cuencia hedionda" del mundo árabe. Como sucede tan a menudo con los panfletistas más venenosos, Frum es personalmente amable y conciliatorio. Sostiene que su ex jefe no es comprendido en Gran Bretaña, básicamente por

su lenta pronunciación texana y sus inclinaciones bíblicas. En realidad, Frum sugiere: "Es alguien que tiene una opinión moral del mundo y busca respuestas grandes y osadas". Como una de las voces más fuertes del neconservadismo radical, esas ideas sacadas de la galera son las acciones comerciales de Frum y hay muchas de ellas en *El hombre correcto*, tantas que hacen sospechar que el título no se refiere sólo a Bush. Pero el libro constituye también unas memorias bien escritas de la corta aventura de Frum en la administración, que hace honor a su argumento de las ventas como el "primer relato desde adentro" de la Casa Blanca de Bush. Frum habla de la presencia vigilante, agria, del jovial patán como aparece a veces en público. Habla de el desconcertante influencia que el escrutinio evangelista tiene en la Casa Blanca, la moral estricta y el bajo nivel general de curiosidad intelectual de Bush. El presidente, nos dice Frum, "a veces es locuaz, hasta dogmático, a menudo nada curioso y como resultado mal informado; más convencional en su pensamiento de lo que debiera ser un líder".

Más interesante que todo, *El hombre correcto* cuenta la historia de cómo el eje del mal obtuvo su nombre, una desconcertante historia de casualidades retóricas por las cuales una política con gancho terminó dirigiendo la política. Comienza cuando el jefe de redactores de discursos de Bush, Michael Gerson, se acerca a Frum unas pocas semanas antes del discurso del Estado de la Unión y le dice: "Aquí hay una tarea. ¿Podés resumir en una o dos frases nuestro mejor motivo para ir contra Irak?". Esto fue a fines de diciembre de 2001. Frum sostiene que esto no hubiera necesariamente que se hubiera tomado una decisión para derrocar a Saddam, ya que el seguro de que otros redactores de discursos estuvieron trabajando en versiones más pacíficas. Pero la suya fue la versión usada el 29 de enero de 2002.

Buscando resonancia histórica, Frum hincó los discursos de Franklin Roosevelt, en especial el discurso a la nación sobre el "día de la infamia" después de Pearl Harbor. "El 8 de diciembre de 1941, Roosevelt tenía exactamente el mismo problema que teníamos nosotros. Estados Unidos había sido atacado por Japón, pero la gran amenaza latente estaba en la Alemania nazi", sostiene Frum. En efecto, Al-Qaida es Ja-

pón y no hay premios para el que adivine quien hace el papel de Hitler esta vez.

La frase con que Frum aparece es "eje del odio", para describir las nefastas pero mal definidas relaciones entre Irak y el terrorismo. Es Gerson quien cambia la frase a "eje del mal", para hacerla sonar más "teológica".

La asesora de seguridad nacional, Condoleezza Rice, y su vice, Stephen Hadley, luego agregan Irak, aduciendo que denunciar a la teocracia gobernante podría acrecentar la incipiente revuelta que ven emerger en las protestas callejeras. Por que Corea del Norte se les suma en el que no resulta claro en el libro, aunque la presencia de Pyongyang lleva al mágico número de tres el número de inescrupulosos, y asegura que la lista no sea totalmente islámica.

Mirándolo desde su casa, Frum está decepcionado. "Cuando escuché el discurso, pensé que era uno de los grandes momentos de la historia norteamericana. Pensé que era magnífico", dice. "Aunque sé que no debería estar sorprendido por Bush, siempre me sorprende. Hasta el final, parece que podría aflojar y hacer algo pequeño. Y luego hace algo grande". "Algo grande", en este caso, es en realidad muy grande. Lo que había comenzado como el orgullo de un redactor un mes antes, se había llenado de aire caliente y disparado, echando un sombra monumental sobre el resto del mundo.

Paradójicamente, también causó un impacto en la postura de Frum dentro de la Casa Blanca. Al oír del rol de su esposo en la creación de la frase, su mujer, Danielle Crittenden, le mandó e-mails a su círculo de amigos: "Me doy cuenta de que es muy 'Washington' de mi parte mencionarlo, pero mi marido es el responsable del segmento 'eje del mal' del discurso del martes 29 de enero del Estado de la Unión". Firmó además: "Así que espero que disculpen mi orgullo de esposa al ver este corto repetido en los titulares por todos lados". Frum dice que el mal "fue sólo a unos 15 personas", pero que una de ellas no tuvo discreción y terminó apareciendo en una revista on line, *Slate*. Frum dejó la Casa Blanca poco después.

Un año después, insiste en que su partida no tuvo nada que ver con los mails de su mujer. Simplemente se hartó de escribir para otro. "Por emocionante que resulte, escribir

discursos es finalmente frustrante para alguien que quiere ser escritor", dice. Insiste en que sus colegas en la Casa Blanca se divertían y lo entendían durante el escándalo de dos semanas, pero la verdad es que la Casa Blanca no aprecia que manos contratadas roben el trueno del presidente. En el libro, el presidente surge como una presencia mucho más fuerte en privado que frente a las cámaras. "Bush es una clara excepción al código de refinamiento de la Casa Blanca. Es, aspero, no dulce", escribe Frum. "En privado, no era el hombre fácil, de buen genio, que era en público. De cerca se veía a un hombre con un fuerte autocontrol".

En ese momento, Bush había dejado clara una cosa en mi mente: nunca más podría tomar seriamente la teoría de que otra persona estaba badiendo la administración... pero no hacía dónde nos estaba llevando... La respuesta resulta ser: "Sólo Dios lo sabe". Según Frum, la Casa Blanca de Bush está en manos del evangelismo cristiano. Las primeras palabras que escuchó en su primer día de trabajo son: "Me extraña que no estuvieras en la clase de estudio de la Biblia", una censura a su nuevo jefe, Gerson, de un lugarmente anónimo de Bush. La asistencia a esas sesiones era "no obligatoria, tampoco no obligatoria".

El presidente, según Frum, cree que el futuro está en "manos más fuertes que las suyas". Es un tema que está comenzando a surgir de la administración Bush. Mientras la mayoría de la gente vio las extraordinarias circunstancias de las elecciones de 2000 como una suerte de calcanía, Bush y sus partidarios más cercanos las vieron como otra señal de que estaba elegido para liderar. Más tarde, el 11 de septiembre "revolvió" el motivo por el que Bush estaba ahí.

Los instintos del presidente, por ende, son tomados muy seriamente. Después de entrevistar a Bush durante un tiempo considerable, Bob Woodward dijo que esos instintos se habían convertido virtualmente en objeto de una religión en la Casa Blanca. Es una religión a la que Frum, uno de los pocos judíos en la Casa Blanca de Bush, se convirtió. El resto de nosotros solo podemos preguntarnos, como lo hizo Frum en un momento, hacia dónde nos están llevando.

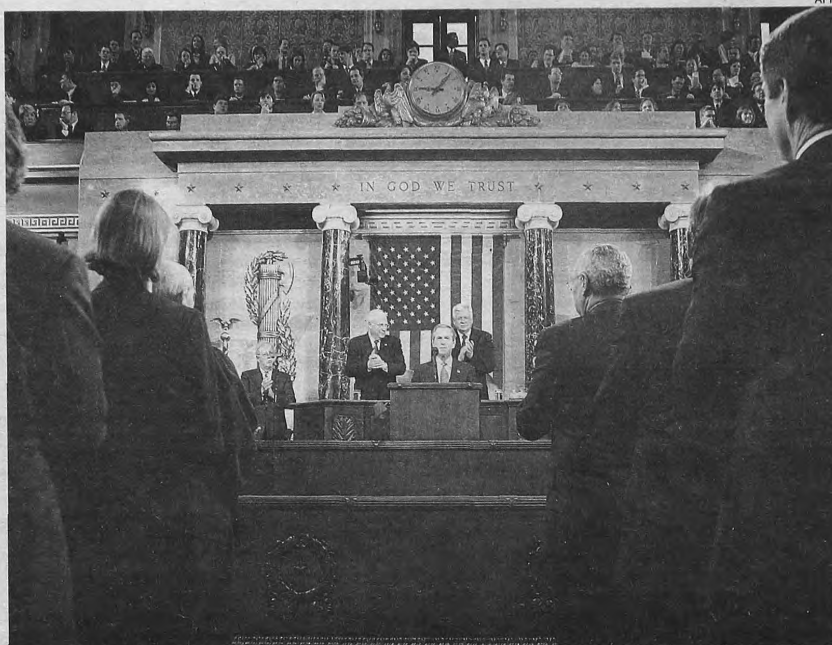
\* De The Guardian de Gran Bretaña. Especial para Página 12. Traducción: Celita Doyhambé.



ENSAJE DE BUSH ABRIÓ EL CAMINO DE LA GUERRA

# Comandante en Jefe de Dios

En su mensaje del Estado de la Unión, Bush denunció encendidamente a Saddam Hussein e hizo claro que Estados Unidos se prepara para la guerra. El mensaje, pronunciado ante las cámaras del Congreso y todos los poderes establecidos de EE.UU., desató tempestades de aplausos.



George W. Bush, al frente de todas sus fuerzas, prepara a la nación para la guerra. "Si nos obligan a la guerra, vamos a combatir con el poderío de nuestras FF.AA. y saldremos airoso."

## Claves

- ◆ En el último tramo de su mensaje anual sobre el Estado de la Unión, el presidente George W. Bush presentó sus argumentos para demostrar que Saddam Hussein no se estaba desarmando, sino engañando al mundo.
- ◆ Sostuvo que sus armas las quería para "dominar, intimidar o atacar", y evocó la posibilidad de atentados terroristas como el del 11 de septiembre, pero esta vez realizados con armas nucleares, químicas o bacteriológicas. Y dijo que EE.UU. se asegurará de que ese "día de horror" nunca llegue.
- ◆ Bush también sostuvo que "si nos obligan a ir a la guerra, vamos a combatir con el poderío de nuestras Fuerzas Armadas y vamos a salir airoso". El tono que usó no parece dejar ningún espacio a otra opción.

El mensaje tuvo otro destinatario: el "valiente pueblo iraquí", al que prometió ayudar y alimentar el mismo modo que se había hecho con Afganistán. "A ustedes les decimos: su enemigo no es el país que los está rodeando, su enemigo es el que lo está rigiendo. Y se acerca el día de su liberación".

Bush se ocupó de hacer claro que Estados Unidos había buscado trabajar con la comunidad internacional para disuadir a Irak. "Pero nada lo disuade, ni sanciones económicas, ni el aislamiento internacional, ni siquiera misiles de crucero lanzados contra su país". Subrayó que había buscado que el Consejo de Seguridad estuviera a la altura de su rol, y habló de las alianzas que estaba dispuesto a conformar para exterminar el peligro. Pero subrayó que, de ser necesario, Estados Unidos irá a la guerra solo.

"La senda de esta nación no depende de las decisiones de otros. Hay que lo que haya que hacer, yo voy a defender la seguridad del pueblo de Estados Unidos".

¿Consiguió Bush sus objetivos de sumar consenso a una guerra que había estado perdiéndola, en medio de un declive general no catastrófico pero sí preocupante en su popularidad? Probablemente sí. Ningún crítico teatral puede dejar de admitir que la puesta estuvo muy lograda, con la solemnidad de la escenografía y las comparsas —el Congreso, el gabinete, los jueces, los jefes de las Fuerzas Armadas— contribuyendo al éxito del resultado final. Este probablemente fue también —y esto de modo genuino— el discurso más trascendente de toda la carrera política de Bush. Porque después de palabras como las de anoche, sólo pueden hablar las armas.

POWELL DARA MAS INFORMACION LA SEMANA PROXIMA

## En busca de la pistola humeante

Por Julian Borger y Ewen MacAskill  
Desde Washington y Londres

Se espera que el secretario de Estado Colin Powell revele más información de inteligencia de Estados Unidos sobre la relación Al-Qaida-Irak en una reunión del consejo de seguridad de las Naciones Unidas, que funcionarios norteamericanos esperan poder arreglar para la semana que viene. La reunión será seguida por otra evaluación sobre el acatamiento iraquí con los inspectores de armas de la ONU el 14 de febrero, posiblemente la última.

En esa reunión se espera que Powell produzca fotografías aéreas como evidencia de que Irak está ocultando su programa de armas de los inspectores de la ONU. Las fotografías mostrarán actividad en lugares sospechosos justo antes de la llegada de los inspectores y será parte de un paquete de evidencia que la Casa Blanca está en proceso de declarar. Mientras Bush está preparando a su pueblo para la guerra, Irak amenazó ayer por primera vez de llevar la batalla contra las tropas lideradas por Estados Unidos fuera de sus propias fronteras. En un eco escalofriante de la guerra del Golfo, Tariq Aziz, el viceprimer ministro, dijo: "Si hay un ataque de las tropas de Estados Unidos desde Kuwait, no puedo decir que no responderemos". El ministro de defensa de Kuwait, Sheik Jaber Mubarak al-Sabah, respondió inmediatamente, advirtiendo a Bagdad que "pagaría caro" si amenazaba la seguridad de su país. Saddam Hussein emitió un mensaje igualmente ominoso en una reunión de sus comandantes militares, advirtiéndoles que no contemplen la traición. De acuerdo con la prensa ira-

quí, el presidente está respondiendo a un comandante que planteó la posibilidad que Estados Unidos alistara la ayuda de traidores.

Bush afirmó sobre una relación entre Irak y Al-Qaida antes. En octubre, declaró que un miembro del liderazgo de Al-Qaida con experiencia en armas químicas y biológicas había recibido cuidados médicos en Bagdad durante el bombardeo de Estados Unidos a Afganistán. En ese momento, las fuentes de inteligencia de Estados Unidos, dijeron que el hombre en cuestión era Abu Musab Zarqawi, un jordano que fue tratado por una pierna herida. Creen que puede haber ayudado al experimento de la pequeña milicia musulmana Ansar al-Islam con armas químicas y biológicas en su lucha contra el movimiento kurdo anti-Saddam, PUK, en el norte de Irak. EE.UU. también cree que Zarqawi estaba detrás del asesinato de su diplomático Laurence Foley en Amman.

De The Guardian de Gran Bretaña. Especial para Página 12.

Traducción: Celita Doyham-béhere.

BRASILIA Y PARIS COINCIDEN CONTRA WASHINGTON

## Lula y Chirac contra las "locuras"

El presidente de Brasil, Luiz Inácio Lula da Silva, aseguró ayer que un Estado no tiene el derecho de cometer un "acto de locura", en expresa referencia a la eventual acción militar de Estados Unidos contra Irak. En su primer encuentro con su par francés Jacques Chirac, Lula se posicionó contrario a la guerra contra ese país del Golfo Pérsico: "Fui elegido con el lema 'paz y amor'", recordó. El mandatario advirtió que "los inspectores de armas de la ONU todavía no han terminado su labor en Irak. Necesitamos calma y prudencia para darles el tiempo necesario de llevar a cabo su trabajo". Por su parte, Chirac aseguró que las posturas de Brasilia y París en el tema Irak son "idénticas".

Francia y Brasil se pronunciaron en favor de desarrollar y reforzar sus relaciones en todos los ámbitos y criticaron el proteccionismo económico de Estados Unidos, durante la pri-

mera visita oficial de diez horas que realizó Lula a París; última etapa de su breve periplo europeo. En esta ocasión, el presidente Chirac manifestó la "plena confianza" de Francia en la gestión del nuevo gobernante, en funciones desde el 1º de enero. A la vez, dio su "apoyo total" en el plano económico y su voluntad de reforzar las relaciones políticas, económicas y culturales. En este sentido, Lula abogó porque la relación "afectiva" entre los dos países —que también existe, dijo, con Portugal y España— se transforme en una "intensa relación política, económica y comercial". Al hacer especial hincapié en el bajo nivel de los intercambios comerciales bilaterales (unos 3000 millones de dólares anuales), recalcó que Brasil "no sólo exporta soja" e invitó a que haya "relaciones más intensas con la Unión Europea". "En esta lucha que libramos" contra la "hegemonía" del Tratado de Libre Comercio de las Américas (ALCA),

"decimos que no podemos aceptar el proteccionismo de Estados Unidos como cláusula previa para participar en acuerdos de libre comercio", afirmó Lula.

El presidente brasileño destacó que cree en una voluntad política de Europa en esa dirección —de libre comercio— y espera que lo mismo suceda con Japón y el gobierno de George W. Bush. Chirac, por su parte, dijo que "ha demostrado" a Lula que "el proteccionismo europeo es en gran medida más un tema de propaganda que una realidad. Las subvenciones agrícolas más importantes con diferencia no son las europeas sino las estadounidenses". Asimismo Chirac explicó que "nosotros los europeos y en particular, los franceses, estamos dispuestos a desarrollar la concertación con Brasil y con el Mercosur para llegar lo antes posible a un acuerdo en todos los terrenos, especialmente el agrícola, y nos hemos comprometido a ello".



PLAN CUATRIENAL EN MARCHA  
El Gobierno de la Provincia de Santa Cruz llama a LICITACION para la Construcción de:

"PAVIMENTO URBANO Y PLUVIALES Bº MALVINAS ARGENTINAS Y AVDA. PERON EN RIO GALLEGOS"  
LICITACION PUBLICA Nº 04 / IDUV / 2003

Presupuesto Oficial: \$ 5.200.000.- Plazo: 12 MESES  
Fecha de Apertura: 07/02/2003 a las 11 HS.  
Lugar de Apertura: SEDE IDUV RIO GALLEGOS  
Valor del Pliego: \$ 5.200.-  
Venta de Pliegos: A partir del 28/01/2003

Lugar: Sede IDUV - Don Bosco 369 - Río Gallegos.  
Consultas: Dirección General de Programas Habitacionales  
Avda. Roca Nº 1651 - 9400 - Río Gallegos



INSTITUTO DE DESARROLLO URBANO Y VIVIENDA  
Por una nueva Santa Cruz



Estados Unidos lanzó su mayor ofensiva en Afganistán desde marzo pasado, con mortíferos ataques. Fueron muertos 18 rebeldes asociados a un señor de la guerra que quiere derrocar al gobierno pronorteamericano.



Un aspecto de los combates en las montañas. Las tropas llamaron al poder aéreo en su auxilio.

## La guerra que no terminó en las montañas afganas

Por Rory Mc Carthy  
Desde Islamabad

Cientos de soldados estadounidenses con el apoyo de bombarderos y helicópteros de combate libraron anoche su más seria batalla en Afganistán en casi un año. Al menos 18 guerreros rebeldes, supuestos fieles al islamista señor de la guerra Gulbuddin Hekmatyar, fueron muertos

en un asalto liderado por Estados Unidos contra su escondite en las altas montañas a alrededor de 20 kilómetros al norte de Spin Boldak, una pequeña ciudad en la frontera al sur de Afganistán.

Los soldados norteamericanos, con la cooperación de las tropas del nuevo gobierno de Afganistán, estaban todavía peleando en las montañas de Adi Ghar más de 12 horas después de empezada la contienda.

Las fuerzas estadounidenses llamaron refuerzos de bombarderos B-1, aviones artillados AC-130 y helicópteros de ataque Apache. Un vocero de los militares norteamericanos dijo que los F-16 de combate, provenientes de un país europeo, también estaban involucrados en la batalla. Ayer Noruega dijo que había participado en un ataque, la primera vez que su fuerza aérea había entrado en una contienda desde la Segunda Guerra Mundial. El enfrentamiento marcó la mayor ofensiva de Estados Unidos en Afganistán desde la operación Aracón, que se llevó a cabo en las montañas de Shah-i-kot, en el sureste afgano, en marzo pasado. Ocho soldados norteamericanos fueron muertos en aquel ataque, cuando se toparon con un rival mucho más fuerte al que esperaban, compuesto por seguidores de los talibanes y la red Al-Qaida.

La batalla dio comienzo ayer cuando un equipo de fuerzas especiales norteamericanas que patrullaba cerca de Spin Boldak fue atacado mientras hacía una inspección a un gran complejo residencial. El equipo mató de un balazo a uno de los atacantes, hirió a uno y atrapó a otro. Fue éste quien les dijo que 80 rebeldes más se hallaban escondidos en las montañas linderas. Fueron enviados helicópteros Apache para buscar entre las montañas, que recibieron disparos; rápidamente pidieron apoyo de tierra y aire.

"Es sin lugar a dudas la mayor concentración de fuerzas enemigas que hayamos visto desde Aracón", dijo un vocero de la Armada de Estados Unidos, coronel Roger King, desde la base aérea de Bagram, en los cuarteles militares norteamericanos en Afganistán. El enfrentamiento, según dijo "pudo durar un período considerable de tiempo" a causa de las dificultades que ocasiona el terreno montañoso. Además, dijo que las aeronaves de Estados Unidos y su aliado habían arrojado unas 19 bombas de 1000 kilogramos cada una y dos bombas con 250 kilos dirigidas cerca de un grupo de cuevas en las montañas. "Hubo repetidos disparos de AC-130 y los Apaches AH-64". No quedaba clara la cantidad de rebeldes a los que las fuerzas norteamericanas se enfrentaron. Al menos, 350 tropas de las fuerzas especiales estadounidenses, la 82 división aerotransportada y el gobierno afgano formaron parte de la operación y se enviaron refuerzos.

UN PARTIDO ANTIORTODOXO

## La derecha

Como se esperaba, el premier Ariel Sharon, líder del partido nacionalista Likud, se aseguró un segundo mandato para un período de cuatro años en las elecciones legislativas israelíes de ayer, pero la sorpresa fue el ascenso del partido anticlerical Shinui, y con él se potencia la vía hacia una coalición de gobierno laica, si el laborismo se baja de su negativa a un nuevo gobierno de unidad con el Likud. Escrutado el 99 por ciento de los locales electorales, el partido de Sharon obtenía la mayoría de 37 diputados del total de las 120 bancas de la Knesset (Parlamento), mientras que su ex aliado, el Partido Laborista, liderado por Amran Mitzna, ganaba 19 bancas. Shinui se ubicaba en el tercer lugar con 15 bancas y el ultraortodoxo Shas, el cuarto lugar, con 10. El partido Frente Izquierdista Meretz sólo obtenía siete bancas, lo que provocó la renuncia de su líder Yossi Sarid. La misma cantidad fue para la Unión Nacional, de derecha. Sharon se congratuló de la "histórica" victoria y llamó a los partidos a formar un gobierno de unidad nacional. Eso sí, dijo no tener intención de formar coalición con la extrema derecha.

Los israelíes acudieron a las urnas por tercera vez en cuatro años para elegir entre 27 partidos a los 120 diputados del Parlamento, en medio de fuertes medidas de seguridad que implicaron el despliegue de 30.000 soldados y policías en los 8000 centros electorales y lugares más frecuentados de todo el país. De los 4,3 millones de israelíes judíos y árabes convocados a participar en la elección, sólo el 69 por ciento acudió a la cita, lo que para Israel representa un alto abstencionismo: fue a votar un diez por cien-

El Shinui, un partido ultraaico que rechaza los privilegios de los ultraortodoxos en la política, el ejército y la economía de Israel, fue el gran ganador en las elecciones israelíes de ayer, junto con Ariel Sharon. Y la izquierda pacifista retrocedió.

to menos que en 1999. Al emitir su voto, muy temprano ayer en Jerusalén, Sharon ya había dado por "segura" su victoria. En tanto, Mitzna, que votó en la ciudad portuaria de Haifa, donde es alcalde, reiteró que no iba a declinar en su decisión de negarse a un gobierno de coalición con el Likud. La coalición Likud/Laborismo se quebró en noviembre pasado, lo que precipitó las elecciones. Anoche el liderazgo laborista seguía negándose a una alianza, pero el partido puede romperse bajo el impacto de la derrota en unas elecciones que fueron precipitadas por su abandono del gobierno de unidad nacional.

El anuncio de los resultados oficiales provisionales está previsto

COMO VIVO LA IZQUIERDA DEL MERETZ

## Las alas rotas de la

Por Chris McGreal  
Desde Tel Aviv

La mayor esperanza de Yossi Sarid era que tendría que hacerlo todo de vuelta en un año. El líder del ultrapacifista partido Meretz recorrió melancólicamente ayer los sitios de votación y realizó un esfuerzo a medias para ganar unos pocos votos más a fin de mantener vivas sus alternativas radicales a los tanques de Ariel Sharon. Pero no se lo veía feliz, y la catstrófica derrota de su partido terminó por provocar su renuncia al final de la jornada.

"Demasiada gente nos considera como los amigos de los árabes. Y a la gente no le gustan los amigos de los árabes—admitió Sarid—. Dos años atrás, Meretz tuvo una buena chance de convertirse en el segundo partido más grande de la Knesset. Y entonces la agenda cambió. Arafat decidió ayudar a Sharon. Le hizo el juego directamente a Sharon y el campo de la paz colapsó." Entre otras cosas, Meretz favorece un retiro unilateral de los territorios ocupados, para entregárselos a una administración internacional interina lidera-

da por los norteamericanos. "No se puede llegar a un acuerdo con Arafat y no se puede llegar a un acuerdo sin él, de modo que lo mejor es retirarnos directamente—dijo Sarid—. No soy un gran creyente en una solución en el futuro cercano, de modo que retirémonos y defendamos fronteras normales, en lugar de que cada uno tenga sus propias fronteras, como esos colonos."

Este no es un mensaje popular en estos tiempos. Las fortunas de Meretz no se derribaron tanto como las del principal partido de oposición, el laborismo. Pero Meretz peleó duramente por conservar las 10 bancas que tenía, y que lo hacían el cuarto bloque en la Knesset saliente. Perdieron, pero al menos lo intentaron. Mientras los activistas del laborismo brillaban ayer por su ausencia en Tel Aviv, los militantes de Meretz estuvieron buscando hasta último momento votantes potenciales hasta en la playa.

Hubo gente que vio el llamado a votar por Meretz como parecido a una incitación a la traición. "En Jerusalén, en particular, la gente religiosa y los colonos te escupen e incluso amenazan con pegarte

# Aqualine®

SIMPLEMENTE AGUA PURA



Tener el mejor servicio es muy simple

- Servicio inmediato de venta y reposición.
- Botellones de 20 litros con exclusivo sistema antiderrame.
- Agua fría y caliente.
- Venta y distribución de insumos para la preparación de infusiones.

**Nº1**  
CALIDAD, PRECIO  
y SERVICIO

Porque Aqualine es la empresa líder en distribución de agua.



Solicite su Aqualine al:

**4686-6600 / 6601 / 6602**



SE CONVIERTE EN UNA POSIBLE BISAGRA DE PODER EN ISRAEL

# laica salta al primer plano

recién para la noche de mañana. Según los resultados a boca de urna que difundieron los medios locales, el Likud obtuvo 37 escaños, siendo que en las elecciones de mayo de 1999 había logrado sólo 19 escaños. El Partido Laborista, que contaba con 25 diputados en la precedente Knesset, obtuvo 19. Detrás se ubicó el Shinui, con 15 escaños, un enorme avance en relación a 1999, cuando sólo obtuvo 6 escaños. Así, el gran ganador del escrutinio fue el Shinui, que se quiere convertir en el partido de la clase media. Sin embargo, esta fuerza no tiene definida su postura en cuanto a la solución del conflicto con los palestinos, aunque dice encarnar "un equilibrio" entre la derecha y la izquierda.

El partido ultraortodoxo Shas obtenía 10 escaños, en comparación con 17 en 1999, convirtiéndose en la cuarta formación del nuevo Parlamento, delante de los ultranacionalistas de la Unión Nacional, que lograban 7 escaños, igual número que en 1999. En cambio, el Meretz cayó de 10 a 7 diputados.

El partido Shinui, liderado por el periodista Yosef Lapid y caracterizado principalmente por sus posturas anticlericales, fue la sorpresa de la jornada, volviéndose la tercera fuerza política. El número de votos que obtuvo lo convierte en el principal contrincante del partido Shas de los sefaradís, que ha visto su poder reducido de 17 a 12 escaños, en su capacidad para convertirse en agrupación bisagra. "Lucharemos contra la imposición religiosa, alistaremos en el ejército a todos los judíos (en alusión a los ortodoxos que no sirven en el ejército) y lucharemos contra la corrupción", declaró Lapid. Este felicitó a Sharon por la victoria y lo exhortó a la creación de un coalición de gobierno laica. "La primera prioridad pa-



Tommy Lapid, líder del partido Shinui, y Ariel Sharon, del Likud, festejan su victoria.

El jefe de Shinui llamó a Sharon y al laborismo a construir una amplia coalición nacional laica.

ra nosotros es la constitución de un gobierno de unión nacional con el Likud y el Partido Laborista", señaló Lapid. El líder del Likud se enfrenta a una difícil situación: forzado a formar un gobierno de unidad nacional, para conseguir mayoría en un Parlamento de 120 diputados, corre el riesgo de quedarse sin los laboristas. En este escenario Sharon podrá buscar formar un gobierno de la derecha religiosa y nacionalista junto a los extremistas de Israel Beiteinu, los ultraortodoxos del Shas y el Mafdal (Partido Nacional Religioso). Pero éste sería un gobierno inestable, sembrado de contradicciones, y derivaría en nuevas elecciones en el plazo de un año.

EL DURO GOLPE DE AYER

## paloma de la paz

—dice Roy Yellin, un activista joven del partido—. Creo que nos desprecian menos que a la mayoría de los partidos porque nos ven como un partido de principios y porque logramos aprobar un montón de leyes sociales en la Knesset, pero la cosa es difícil de vender."

Sarid no mostró gran entusiasmo por festejar a sus votantes. En una mesa electoral en un distrito de Tel Aviv donde Meretz podía esperar alzarse con alrededor de un 20 por ciento de los votos, una mujer le gritó: "Buena suerte". Sarid la ignoró y pasó de largo de modo malhumorado junto a votantes que lo miraban con más simpatía que sospechas.

Hubo gente que sintió que la estrategia de paz de Meretz era como el comunismo: una linda idea, si funcionara. "Oh, no. No podría votar por ellos —dijo Emily Scheffer, de 68 años—. ¿Ha escuchado usted de un hombre llamado Chamberlain? Si usted va y se fija en lo que hizo, entenderá. Déles un poquito y ellos le agarrarán todo el país."

Aun así, Meretz tocó algunos nervios expuestos. Su último aviso de campaña por TV fue un conmovedor ataque a los colonos ju-

díos en Cisjordania. Mostraba el costo de proteger a sólo siete familias de colonos en el corazón de Hebrón: unos 340.000 dólares por año y 1000 soldados. Pero hay un precio más alto. El aviso termina con la historia de David Damlin, un oficial del ejército muerto a tiros en un retén mientras custodiaba una colonia. Al día siguiente, el ejército eliminó el retén. "Fue un desperdicio total de la vida de alguien —dijo Yellin—. La gente respondió de veras a ese aviso. Durante esta campaña no se ha reflexionado mucho, y el aviso hizo que mucha gente se pusiera a pensar en lo que está haciendo Israel." La mayor esperanza de Sarid era que el próximo gobierno de Sharon colapse antes de que pueda causar verdadero daño. "Sharon no puede sobrevivir por demasiado tiempo. Ya a llevarlo todo a un punto de parálisis. Por eso está interesado en un gobierno de unidad nacional. Porque le va a dar una coartada y legitimidad. Pero el próximo gobierno no sobrevivirá más de un año, y entonces será el turno del campo de la paz", vaticinaba Sarid. Pero al final del día, fue el liderazgo de Sarid lo que no sobrevivió.

PÁGINA/12 PRESENTA

## SECRETO DE ALCOBA

UNA SERIE DE 15 FASCICULOS PARA COLECCIONAR

Fascículo 8: Pareja triángulo

Lou Andréas-Salomé, Friedrich Nietzsche y Paul Rée  
Lou Andréas-Salomé, Rainer Maria Rilke y Andréas-Salomé  
Paul Eluard, Gala y Salvador Dalí  
Henry Miller, June Miller y Anaïs Nin  
Robert Schumann, Clara Schumann y Johannes Brahms  
Dora Carrington, Merck Getler, Lytton Strachey

Pareja sometida

Bertolt Brecht y Helene Weigel  
Bertolt Brecht y Elisabeth Hauptmann  
Bertolt Brecht y Margarete Steffin  
Bertolt Brecht y Hella Wuolijoki

Pareja gay

De Oscar Wilde y Lord Alfred Douglas  
a John Cage y Merce Cunningham

Pareja amor y paz

John Lennon y Yoko Ono

Pareja por conveniencia

Aristóteles Onassis y Jacqueline Kennedy

Pareja cama afuera

Mia Farrow y Woody Allen

Pareja del poder

Hillary y Bill Clinton- Eleanor y Franklin D. Roosevelt

Pareja felix

Doris Day y Rock Hudson  
Charles y Caroline Ingalls

Una recorrida por los diversos modos de la relación amorosa durante los últimos cien años. Esta colección presenta los diversos modelos de pareja, transcribe documentos, devela intimidades, cruza biografías y descubre las pasiones. Historias de sexo, amor y poder, de la política, el arte, la literatura y el cine

este sábado  
con el diario

## Página/12



# Los de Bielsa se fueron a Honduras

La Segunda Selección jugará tres partidos en la minigira: Honduras el viernes; México y Estados Unidos. Ayer le ganó a Unión 1-0.

La Selección Argentina, con el entrenador Marcelo Bielsa a la cabeza, partió anoche rumbo a Tegucigalpa, capital de Honduras. El viernes, el equipo nacional enfrentará al seleccionado de ese país en el estadio Olímpico de la ciudad de San Pedro Sula. Antes de la partida, por la tarde, el equipo de Bielsa le ganó amistosamente 1-0 a Unión, un conjunto elegido por el técnico por su sistema defensivo, similar al del primer rival de la gira. El periplo tendrá escalas en Los Angeles, para enfrentar a México, y en Miami, para jugar ante Estados Unidos. Se anunció, además, la nueva lista de convocados para el encuentro ante Holanda del 12 de febrero. Como todos serán jugadores "europeos", el técnico debía avisar con tiempo.

En la previa del viaje a Honduras, a últimas horas de la tarde en Ezeiza, la Selección jugó con Unión: Saja; Ariel Garcé, Nicolás Burdisso, Gabriel Milito; Luis González, Leonardo Ponzio, Pablo Guinazu, Andrés D' Alessandro; Mariano González, Diego Milito y Federico Insúa fueron los integrantes del once inicial. Después entraron: Carignano por Milito, Clemente Rodríguez por Guinazu, Pusineri por Luis González, Caballero por Saja, Romagnoli por Insúa y a los 18 del ST volvió Milito por Mariano González. El único que no entró fue Bataglia. La Selección, sin brillar, ganó 1-0 con gol de Carignano a los 10 del segundo tiempo: D' Alessandro cambia todo para Pusineri, centro del volante rojo y definición de tijera del santafesino. Eso fue todo.

Se pensaba en la previa que Bielsa daría la lista para jugar contra Holanda en Honduras. Pero no, se adelantó y fue difundida ayer. Entre los designados (ver aparte) está la base de siempre pero hay varias sorpresas: la aparición del zaguero Mauro Cetto, campeón Mundial Sub-20, ex Central ahora en el Nantes, y del Colo Coloccini; el regreso de Scaloni, Gallardo, Cambiasso, Solari y Cruz —este último, ante las ausencias obligadas de Bati y Crespo— y la no convocatoria del Cholo Simeone.

## Contra Holanda

Con 22 futbolistas que actúan en el exterior, la siguiente es la lista de convocados de Marcelo Bielsa para el amistoso ante Holanda. Arqueros: Pablo Cavallero y Roberto Bonano. Defensores: Roberto Ayala, Fabricio Coloccini, Walter Samuel, Mauricio Pochettino, Facundo Quiroga, Mauro Cetto y Diego Placente. Volantes: Pablo Aimar, Lionel Scaloni, Juan Pablo Sorín, Javier Zanetti, Marcelo Gallardo, Juan Sebastián Verón, Esteban Cambiasso, Gustavo López y Santiago Solari. Delanteros: Javier Saviola, Claudio López, Julio Cruz y Ariel Ortega.



Bielsa y un besito de despedida: está contento con el equipo. La formación y el funcionamiento son por ahora un enigma.

ENTERRARON AL HOLANDES Y LO RESUCITARON A CARLES

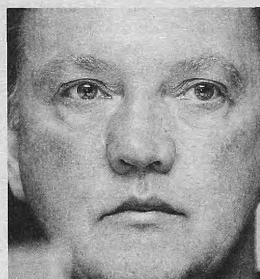
## Chau Van Gaal; hola Rexach

Ya es oficial. Louis van Gaal dejó de ser el entrenador del Barcelona luego de que la dirigencia del club lo destituyera de su cargo. El anuncio lo hizo el propio técnico con lágrimas en los ojos y, aun en ese momento, siguió insistiendo que él era la persona más indicada para dirigir al conjunto catalán. Lo curioso es que su reemplazante parece que será Carles Rexach, el entrenador al que reemplazó el holandés y que actualmente ejerce funciones de secretario técnico. Hace siete meses, a Rexach lo destituyeron porque era necesario un entrenador que impusiera disciplina. Por eso llegó Van Gaal.

"Hemos decidido separarnos, después de llegar a un acuerdo", fueron las primeras palabras de Van Gaal, en la primera de las cuatro conferencias de prensa que se brindaron durante el día. "Todavía pienso que soy el mejor entrenador para este equipo, pero reconozco que la presión del entorno ha sido deci-

siva para mi marcha", señaló el holandés, que aprovechó la ocasión para echarle en cara a la prensa por no haberlo apoyado.

Luego fue el turno del presidente Joan Gaspart, que ratificó que se llegó a un acuerdo para la salida del técnico, aunque ahora los abogados del club y los de Van Gaal deben establecer el plazo y el monto de la indemnización. Lo más llamativo



Louis van Gaal: ya fue.

Se quejó del entorno...

es que Gaspart aseguró que volvería a contratarlo. "No me arrepiento en absoluto. Creí que era bueno que volviera, pero desgraciadamente las circunstancias nos llevan a la situación en la que estamos", dijo el presidente, que además dejó en manos de Carles Rexach la posibilidad de hacerse cargo del entrenador. "Decidirá, junto a nosotros, quién ha de ser el técnico", señaló Gaspart.

Precisamente Rexach fue el tercer disertante. El secretario técnico señaló que está dispuesto a hacerse cargo del plantel, pero sólo si le aseguran el lugar hasta el final de la temporada. Rexach, que en su año como entrenador no incluía a Javier Saviola como visitante, comentó que le interesa que Riquelme tome más protagonismo en el equipo. El último protagonista que se refirió a la destitución de Van Gaal fue el capitán Luis Enrique, que dejó en claro que los jugadores deben levantar su nivel, más allá de quién sea el técnico.

CON GOLAZO

## Todos

<b>1</b>	<b>ARGENTINA</b> Eberto; Barbosa, W. García, Pinola; Zabaleta, Mascherano, Colace, Belluschi; Tevez, Cavenaghi, Rivas. DT: Hugo Tocalli.
<b>0</b>	<b>COLOMBIA</b> Landázuri; Ramírez, De la Cuesta, A. González, Faucett; Anchico, F. López, Acosta, Aguilera; Montaño, Ruiz. DT: Reinaldo Rueda.

**Estadio:** Centenario. **Árbitro:** Jorge Larrión (Uruguay). **Goles:** 75m. Cavenaghi (A). **Cambios:** 45m. Pisculichi por Belluschi (A); 65m. Perea por Ruiz (C); 66m. P. Pérez por Rivas (A); 86m. Gutiérrez por Pisculichi (A). **Incidencias:** 90m. expulsado Ramírez (C).

Con un tiro libre sutil y preciso del goleador del Sudamericano, Fernando Cavenaghi, y con un arquero que transmitió sensaciones de imbatibilidad como Gustavo Eberto, Argentina le ganó anoche a Colombia 1-0 en el Centenario de Montevideo —escenario intimidante si los hay— y se consagró otra vez campeón sudamericano de una categoría que tiene al fútbol nacional como abonado al triunfo. La victoria adquirió mayor significación porque, de haber persistido el empate, el campeonato se lo llevaba Brasil.

Cavenaghi logró el tanto vital sobre la media hora del segundo tiempo, al aprovechar un tiro libre y ubicar la pelota por encima de la barrera. Ahora acompañarán a Argentina al mundial de Emiratos Árabes otros tres países: Brasil, Paraguay y Colombia. La gran frustración quedó para Uruguay, que al caer ante Brasil 2-1 perdió definitivamente el tren.

El primer tiempo de Argentina estuvo muy por debajo de las necesidades de un equipo que precisaba el triunfo para coronarse. En el fondo, los de Tocalli sintieron las ausencias de los suspendidos Romero y Gonzalo Rodríguez; y en la mitad de la cancha el seleccionado también sufrió la falta del carrilero por izquierda Marcelo Carrusca, marginado por lesión. Adelante, Argentina volvió a lamentar la falta de abastecimiento adecuado para un goleador como Cavenaghi.

Pero había seguridad entre los argentinos porque el arquero Gustavo Eberto cumplió siempre. El con-

Se acercan las vacaciones...

Todos necesitamos un merecido descanso...

Info Trans se prepara para el 2003

**INFOTRANS**  
El medio de la gente

La mayor red de información en tiempo real del autotransporte público de pasajeros

Av. Juan de Garay 2864 (C1256AAX) Buenos Aires - Tel./Fax: (54-11) 4011-6666 - ventas@info-trans.com.ar / www.info-trans.com.ar



DE CAVENAGHI, LE GANARON A COLOMBIA Y SON CAMPEONES

# los aplausos para estos pibes

Fue un partido cerrado, pero Argentina siempre fue el que más quiso. En el segundo tiempo inclinó la cancha y buscó por todos lados. Cuando parecía que Brasil se beneficiaría con el empate, Cavenaghi embocó un tiro libre.



El goleador y mejor jugador del torneo, Fernando Cavenaghi, recibe el abrazo de sus compañeros. El centrocampista argentino cerró un campeonato perfecto convirtiendo, de tiro libre, el gol de la victoria.

## Posiciones

Equipos	Pts	J	G	E	P	Gf	Gc
Argentina	11	5	3	2	0	8	2
Brasil	10	5	3	1	1	8	5
Paraguay	9	5	2	3	0	8	6
Colombia	7	5	2	1	2	9	7
Uruguay	4	5	1	1	3	6	8
Ecuador	0	5	0	0	5	4	15

junto colombiano optó por esperar y contraatacar, pero cuando dispuso de alguna chance para convertir perdió frente al arquero de Boca Juniors. Sin los aportes creativos de Carlos Tevez y Fernando Belluschi —aunque sí su combatividad y empuño— ni los desbordes de Rivas ni las proyecciones de Zabaleta, a Argentina se le escapó el primer período sin embocarla.

En la segunda parte Tocalli intentó solucionar problemas con el

ingreso de Pisculich por Belluschi, primero; y de Patricio Pérez por Rivas después. Argentina tuvo una oportunidad enorme para desnivelar cuando Tevez quedó libre frente a Landazuri, pero el remate resultó débil. El equipo de Tocalli fue más rápido y punzante y el desnivel lo marcó un especialista sobresaliente, el providencial Cavenaghi. Así, por primera vez, un seleccionado argentino se dio el gusto de salir campeón en el Centenario.

AL FINAL URUGUAY SE QUEDO AFUERA

## Brasil, el verdugo

Y Uruguay se quedó afuera. Tenía que ganar por dos goles y perdió por uno. Brasil, de contra, lo liquidó sobre la hora y con el 2-1 se encontró con opciones para acceder al campeonato: dependía del resultado de Argentina-Colombia, ya que un empate lo llevaba al título. Pero el trámite no les fue fácil a los brasileños. Dagoberto, a los 16 minutos del primer tiempo, y Jussie, a los 45 de la etapa final, les dieron la victoria, mientras que Jorge Martínez había igualado transitoriamente a los 19' de la segunda etapa. Uruguay quedó afuera de un Mundial por segunda ocasión consecutiva, tras ser subcampeón en Malasia 1997 y cuarto en Nigeria 1999.

El entrenador brasileño, Valinhos, lo pensó bien: apostó a esperar y contraatacar con la velocidad de los delanteros Daniel Carvalho y Dagoberto, ante un conjunto Uruguayo que tenía que salir a buscar una victoria por dos goles. Y le salió bien. Pasado el cuarto de hora, la contra llegó perfecta, con la interrupción de Dagoberto por izquierda para resolver de derecha

tras esquivar al arquero. Lindo gol.

Pese a que el local dispuso de mayor tiempo la pelota, no la utilizó con criterio. Hasta que, antes de la mitad del complemento, un centro, el error de Jefferson y dos cabezazos celestes para descontrolar. Hubo un pelotazo de Grosnile en el travesaño pero, en el minuto final —Uruguay se jugó buscando más— una nueva contra sutil liquidó las últimas ilusiones locales.

**1 URUGUAY**  
Viera; Marcelo López, Semperena, Valdez, Montenegro; Viana, Diogo, Porta, Jorge Martínez; Guerrero, W. Ferreira. **DT:** Jorge Da Silva.

**2 BRASIL**  
Jefferson; Daniel, André Bahía, Alcides, Jean; Felipe Melo, Dudú, Cleiton, Carlos Alberto; Dagoberto, Daniel Carvalho. **DT:** Valinhos.

**Goles:** PT, 16m Dagoberto (B). ST, 19m Jorge Martínez (U), 45m Jussie (B). **Cambios:** PT, 38m Grosnile por Porta (U). ST, 10m Anderson por Jean (B). 24m A. Rodríguez por Ferreira (U). 26m Juninho por Carlos Alberto (B) y 40m Jussie por Dagoberto (B). **Árbitro:** Héctor Baldassi (Argentina). **Estadio:** Centenario (Montevideo).

## El cuarto título

El título Sudamericano que obtuvieron los chicos argentinos es el cuarto en la historia de los torneos juveniles. El primer triunfo fue en el certamen de 1967 disputado en Paraguay. Luego de ese éxito pasaron 30 años hasta el segundo festejo, que se produjo en La Serena, en 1997, de la mano de José Pekerman en el banco y de Juan Román Riquelme y Pablo Aimar en la cancha. Dos años más tarde, el título se repitió en Mar del Plata, otra vez con Pekerman como técnico y Hugo Tocalli como ayudante. Ahora, Tocalli se dio el gusto de ganar su primer torneo como entrenador principal.

## El análisis de Valinhos

José Claudinei Georgini "Valinhos", técnico de Brasil, afirmó que aprovechar el poco tiempo de trabajo fue la clave en el torneo. "Llegamos con poco trabajo y con futbolistas con una carga importante debido al duro torneo brasileño, pero desde el primer día buscamos darle continuidad al equipo base", señaló Valinhos. "Hasta en los trabajos de fútbol recreativo siempre alineamos el mismo equipo para darle confianza y juego conjunto. Creo que lo logramos", afirmó el técnico. "Encaramos el partido ante Uruguay sabiendo que iba a ser duro. Les dije a mis jugadores que el equipo uruguayo era una fiera herida y que no se podía darle ninguna libertad", señaló Valinhos.

## El Polilla pidió perdón

La eliminación de Uruguay le pegó muy duro a su técnico, Jorge Da Silva. Tanto que le pidió disculpas a sus compatriotas. "Pido perdón a todos los uruguayos por lo sucedido, y por no haber podido darles una alegría a pesar del gran apoyo y respaldo que tuvo todo el grupo", señaló el técnico, que siguió con su autocrítica. "Si tenemos en cuenta que el torneo se jugó en Uruguay, que cuatro de las 10 selecciones ganaron su pasaje al Mundial y no pudimos estar en ese grupo, la actuación puede considerarse como un fracaso", afirmó Da Silva.

## El Maño lo creyó justo

Aníbal "Maño" Ruiz, el técnico uruguayo de Paraguay, consideró justificada la clasificación. "Creo que está justificada porque tuvimos un buen nivel de juego en el torneo y logramos resultados importantes", afirmó el entrenador tras la victoria por 3-2 frente a Ecuador.

SUFRIERON PERO PASARON INVICTOS

## Paraguas mundiales

**3 PARAGUAY**  
Silva; Andersen, Mareco, Angel Martínez, Pérez Matto; Blas López, Barreto, Ramos, Cristaldo; Avalos, Dante López. **DT:** Aníbal Ruiz.

**2 ECUADOR**  
Eche; Checa, Velasco, Jairo Campos, Juan Guerrero; Barre, Soledad, Sanitama, Milna; Borja, Aguirre. **DT:** Fabián Burbano.

**Goles:** PT, 30m Borja (E), 43m B. López (P). ST, 30m Barreto (P), 38m Bolaños (E), 43m Martínez (P). **Cambios:** PT, 37m Romero por Ramos (P). ST, 26m Bolaños por Aguirre (E), 29m Cáceres por Andersen (P), 32m Guerrón por Mina (E) y 40m Díaz por Romero (P). **Árbitro:** G. Brand (Venezuela). **Estadio:** Centenario (Montevideo).

Paraguay, a primera hora y sufriendo, se aseguró el pasaje al Mundial —sumó nueve puntos con dos victorias y tres empates— al vencer agónicamente, por 3-2, a Ecuador, que le hizo más fuerza que la previsible, jugando su mejor partido en el hexagonal. El equipo del Maño Ruiz empezó perdiendo, por el gol de Borja a la media hora, pero empató Blas López de penal al fin del primer período. Ya en el segundo, Barreto a los treinta puso el 2-1 para Paraguay, pero aún faltaba lo mejor: a siete del final le empató Ecuador con un penal de Bolaños, y cuando el tiempo se iba, tras un corner y rebotes, Angel Martínez hizo el gol de la victoria.

## ESCOLASO

Quiniela Nacional (J-K-P-P) Matutina			
1 8122	8 2154	15 0368	
2 0188	9 7851	16 0044	
3 0392	10 3117	17 7309	
4 0482	11 9293	18 5014	
5 0184	12 9741	19 5962	
6 0624	13 1774	20 5742	
7 5371	14 9439		

Quiniela Nacional (N-S-X-Z) Vespertina			
1 5727	8 7447	15 8355	
2 9642	9 9269	16 8013	
3 9609	10 3730	17 6145	
4 4887	11 9232	18 9711	
5 4056	12 0645	19 6014	
6 0788	13 2971	20 5900	
7 6706	14 4065		

Quiniela Bonaerense Vespertina			
1 5204	8 0233	15 0529	
2 8455	9 8065	16 3298	
3 3369	10 5370	17 6263	
4 1983	11 2676	18 3539	
5 5674	12 8222	19 2485	
6 9639	13 2352	20 3427	
7 4709	14 2941		

Quiniela Nacional (B-C-L-X) Nocturna			
1 0843	8 5506	15 5813	
2 3168	9 9955	16 6631	
3 5174	10 4895	17 5224	
4 3820	11 2502	18 7409	
5 2485	12 0212	19 2005	
6 8149	13 3771	20 5124	
7 1071	14 9700		

Quiniela Bonaerense Nocturna			
1 6016	8 6511	15 6158	
2 1110	9 2115	16 7037	
3 8970	10 8134	17 7462	
4 7540	11 7204	18 0454	
5 5270	12 4362	19 6332	
6 9713	13 7314	20 4797	
7 4963	14 1468		



## Un adicto al Este asiático

Además del director, Michael Caine y Brendan Fraser, un gran responsable del resultado final de *El americano* es Chris Doyle, el director de fotografía, famoso por su trabajo al lado de Wong Kar-Wai, responsable de *Chunking Express*, entre otros films. "Conocí a Chris en Taiwan, en 1979, y entonces Chris era un joven que, como yo, estaba al comienzo de su carrera", cuenta Noyce. "Había huido de Australia y se había instalado en el sur de Asia, y tenía el sueño de convertirse en director de fotografía. Por aquel entonces ya hablaba fluido el mandarín, y me lo asignaron como intérprete para un film sobre el servicio secreto australiano. Tuve una pelea con el productor y abandoné el proyecto, pero mantuve mi relación con Doyle. Para mí, el verdadero Fowler es Chris, porque, como el personaje de Greene, es adicto al Este asiático. Tanto que, durante el rodaje en Sydney, la mayoría de los fines de semana volaba al continente. Cuando terminaba el trabajo los días viernes iba directamente del set al aeropuerto y volaba a Beijing, Bangkok, Hong Kong o donde sea. Y los domingos por la noche abandonaba la ciudad asiática donde había pasado ese fin de semana y aterrizaba en Sydney a eso de las seis y cuarto de la mañana, justo para llegar a tiempo al set. Es como Fowler. Y así es como vive escapándose."

El director australiano explica por qué "El americano", que se estrena mañana aquí, causó una enorme controversia en los Estados Unidos. "Es una oportunidad para discutir la política exterior estadounidense", señala.



El inglés Michael Caine es el gran protagonista de "El americano". El director cuenta que descartó a Jeremy Irons y Seann Connery.

## Los destinos de un libro inquietante

Denunciado como un libro "antiamericano" por la prensa estadounidense, *El americano imposible* tuvo en 1958 una tristemente célebre primera adaptación cinematográfica. Dirigida por Joseph L. Mankiewicz y protagonizada por Michael Redgrave y el ex héroe de guerra Audie Murphy, la película presentaba al personaje de Pyle como un inocente pero valiente luchador por la democracia, y al cínico Noyce como una pieza más en una conspiración comunista ideada para incriminarlo. Para escribir el guión, Mankiewicz consultó al pseudoexperto en contrainsurgencia Edward G. Lansdale, y declaró a la prensa que "los sentimientos antiamericanismos estaban sueltos en el mundo". Lansdale había ayudado a establecer aquella "tercera fuerza" de la que habla el libro de Greene tanto en Filipinas como en Vietnam en las décadas

del cuarenta y del cincuenta, y fue uno de los modelos originales para desarrollar el personaje construido por el escritor inglés.

En su momento, Greene condenó la adaptación de Mankiewicz como un mero film de propaganda política pro estadounidense, y defendió su libro. En *El americano imposible* había más elementos de investigación que en cualquier otra novela que hubiese escrito, dijo. El crítico neoyorquino J. Hoberman sostiene que la historia del cine guarda aún una ironía histórica con respecto a aquella adaptación: el hecho de que uno de los pocos defensores de Mankiewicz en su momento haya sido un joven Jean-Luc Godard. "Sonando como uno de sus villanos de su último film, Godard elogió la adaptación de Mankiewicz por haber 'mejorado' a Greene", escribió.

PHILIP NOYCE, EL CINEASTA QUE ADAPTO

# "En la Casa Blanca hay

Por Martín Pérez

A modo de bienvenida, la voz al teléfono desde Los Angeles anuncia con satisfacción que acaba de recibir una botella de champagne con una tarjeta. "Dice así: Felicitaciones por *The Quiet American* y *Rabbit Proof Fence*. Firmado: John Woo", leyó para sí mismo y para *Página 12* el australiano Philip Noyce desde el mismo centro de la fiebre pre Oscar que es la capital de Hollywood en este momento. Enfrascado en una fervorosa campaña para lograr que, como él mismo explica, "uno o dos votantes más de la Academia al-

cancen a ver tu película antes de las nominaciones", Noyce es un director que, gracias a las dos películas mencionadas por Woo, ha recuperado aquel lugar de exitoso outsider de la industria que una década atrás le permitió iniciar su carrera en los Estados Unidos. Y que, sabiendo la polémica que puede despertar cada una de sus declaraciones sobre su último film, exigió que la nota telefónica no se hiciera a través de la distribuidora de sus películas, sino llamando directamente a su oficina en Los Angeles.

Luego de formar parte de la nueva ola del cine australiano de la década del ochenta—junto a Peter Weir o Mel Gibson, por ejemplo—, Noyce logró acceder a Hollywood tardíamente gracias al éxito de *Terror a bordo*, protagonizado por sus compatriotas Nicole Kidman y San Neill. De allí en adelante Noyce filmó thrillers como *Sliver* (1993), con Sharon Stone, o *El coleccionista de huesos* (1999). Pero su nombre quedó asociado a las adaptaciones de las novelas de Tom Clancy, como *Juegos de patriotas* (1992) o *Peligro inminente* (1994). "Cada vez que tenían que hacer explotar un avión o el mundo sufría por alguna amenaza nuclear, me llamaban a mí. Así que finalmente me di cuenta que tenía que escapar de Hollywood para poder volver aquí, y entonces me fui a filmar a Australia", explica Noyce.

Aquella película que Noyce rodó en Australia es *Rabbit Proof Fence*, un polémico film sobre la sistemática separación de los hijos de los padres aborígenes por parte del Estado, con la intención de darlos en adopción y así insertarlos en la sociedad. "Despertó mucha controversia porque la opinión pública no deja de recordar que con aquella política sólo se intentaba hacer el bien... algo que la película no contradice, sólo que deja bien en claro que se puede matar queriendo hacer el bien", explica Noyce. La frase también engloba el mensaje final de su adaptación de *El americano imposible*, la novela de Graham Greene que tan bien describió el conflicto de Vietnam y los riesgos de la política exterior norteamericana mucho antes de que su ejérci-

to se involucrase activamente en aquel conflicto armado. "Antes de filmarla me obligué a ver la vieja adaptación cinematográfica dirigida por Joseph L. Mankiewicz, y la verdad es que no sé por qué quiso filmarla. Más que una versión cinematográfica es una perversión", dice Noyce sobre el film de Mankiewicz.

—¿La temática del film no funciona como un exorcismo para las adaptaciones de Clancy que usted realizó para Hollywood?

—No me gusta pensarlo de ese modo, porque creo que aquellas adaptaciones no fueron tan derechistas como las obras de Clancy. Tal vez en Sudamérica puedan verse de esa manera, pero son películas que critican la corrupción alrededor de la cúpula presidencial. Tal vez pueda considerarse a las derechistas en tanto Harrison Ford termina siendo un chico poster para la CIA. Pero no estoy seguro de que esos films, dentro del contexto estadounidense, puedan ser considerados derechistas...

Titulada en castellano simplemente como *El americano*, la adaptación

**Semejanza: "En el mejor de los casos, un tipo como Pyle está a cargo de la Casa Blanca. Un hombre entusiasta, ingenuo, temeroso de Dios y peligroso".**

del director australiano fue protagonizada por Michael Caine y Brendan Fraser. El primero encarna a Thomas Fowler, un experimentado periodista británico afincado en Vietnam, mientras que el segundo es Alden Pyle, un joven estadounidense recién llegado, que dice trabajar para la Cruz Roja pero que finalmente terminará revelándose como un agente secreto. Las órdenes de Pyle son alentar la creación de una tercera fuerza para luchar por el poder en Vietnam, por entonces en disputa entre la ocupación francesa y la guerrilla comunista, algo que terminará en un baño de sangre. "Uno de los problemas de adaptar esta novela es que es muy simbólica", explica Noy-

EN UN VERANO CALIENTE TN NO SE TOMA VACACIONES



## ¿Se fractura el PJ?

En vivo: Adolfo Rodríguez Saá y Cristina Kirchner.

Además:

¿Qué hay detrás del Acuerdo con el FMI?

**A DOS VOCES. HOY A LAS 22.**

con Marcelo Bonelli y Gustavo Sylvestre / [www.tn24hs.com](http://www.tn24hs.com)

MULTICANAL (CANAL 14) - CABLEVISION (CANAL 64) - DTV (CANAL 629)





LA NOVELA DE GRAHAM GREENE "EL AMERICANO IMPASIBLE"

# ahora un tipo muy peligroso"

ce. "Todo forma parte de una alegoría. Más allá de todo, Pyle es también estadounidense, y de la misma manera en que quiere salvar a la chica, también quiere salvar al país. Está equivocado y sus intenciones, incluso siendo honestas, sólo llevarán a la tragedia. Tal como lo ha hecho la política exterior estadounidense en el Tercer Mundo."

—Una de las escenas claves del film es cuando la tercera fuerza alentada por Pyle lleva a cabo un atentado en el centro de la ciudad...

—Es una escena delicada, ya que es clave en la comprensión de la paradoja central del film. Fue preparada por el equipo de filmación vietnamita del film. Dirigida por Dang Nhat Minh, la segunda unidad se encargó de preparar esa escena. Dang es uno de los más importantes directores de cine de Vietnam, y a su padre lo mató una bomba B-52.

—¿Que es lo que más le sorprendió de aquel americano impasible evocado por la novela de Greene?

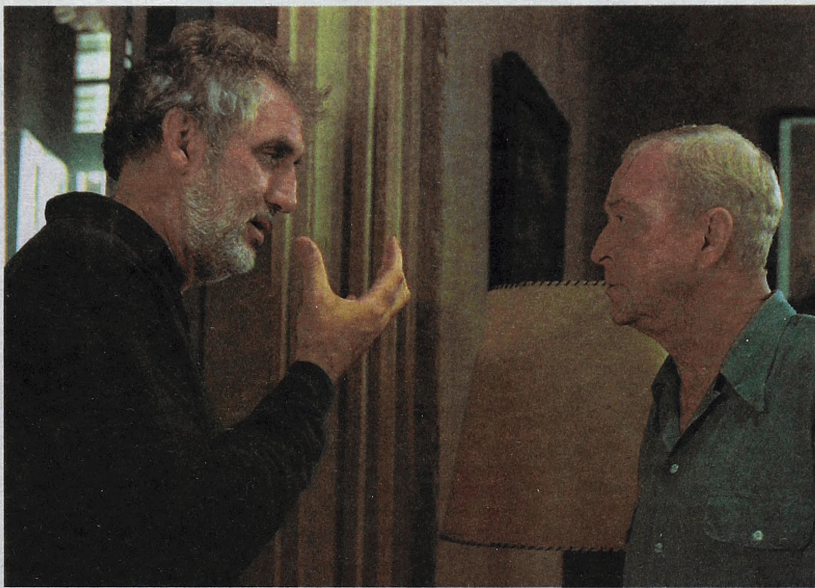
—La forma en que Greene fue capaz de definir ese paternalismo que exhuba la política exterior norteamericana desde la Segunda Guerra Mundial en adelante, y cómo algo que él evocó a partir de su observación de lo que pasó en Asia durante los años cincuenta hoy en día tiene más validez que nunca. Creo que, en el mejor de los casos, un tipo como Pyle está a cargo de la Casa Blanca. Un hombre entusiasta, ingenuo, temeroso de Dios y absolutamente peligroso.

—¿Fue difícil convencer a Fraser para que hiciera el papel de Pyle?

—Bueno, Brendan es canadiense y por eso pudo hacer de Pyle sin que lo acusaran de traición a la patria (*se ríe*)... Pero no creo que pueda ser acusado de algo así, porque no pienso que *El americano* sea un film antestadounidense. Del mismo modo en que Michael Caine tampoco lo es.

—Pero hay que ser valiente para interpretar semejante papel después de los atentados del 11 de septiembre...

—Es que ése es el asunto: nosotros filmamos esta película antes de aquel día. Justamente, hicimos una proyección de una copia de trabajo exactamente el día anterior al 11 de sep-



**Realidad: "Es indispensable pasar por Hollywood, sea lo que sea que hagas en este negocio. Estados Unidos lo controla todo, al fin y al cabo".**

Miramax si decidía no estrenarlo.

—¿Recibió muchas críticas?

—No, para nada. Hay que recordar que la prensa en todo el mundo es más liberal que el resto de su comunidad. Con la excepción, claro está, de esos personajes que se ganan la vida siendo deliberada y provocativamente de derecha, pero todos sabemos quiénes son.

—Dice que Hollywood es el más exitoso colonizador del mundo, más aún que el Imperio Romano... ¿Por qué quiere entonces trabajar allí?

—Porque creo que es indispensable pasar por Hollywood, sea lo que sea que hagas en este negocio. Los norteamericanos lo controlan todo, al fin y al cabo. Nadie lo hace mejor que ellos, ese es su gran logro. De hecho, me atrevería a decir que es uno de sus grandes logros como nación (*se ríe*). Pero también es algo que siempre se puede usar en provecho propio. Para conseguir el dinero y para utilizar su maquinaria. Si estamos hablando ahora es gracias a ellos. La maquinaria es la que nos ha conectado.

**Philip Noyce recuperó con este film el lugar de outsider exitoso en la industria estadounidense.**

La película, fiel adaptación del libro de Greene, describe el conflicto de Vietnam y la política exterior de Estados Unidos.

## La elección de Caine

"Esta película hubiese sido casi imposible sin Michael Caine porque su personaje es muy difícil de encarnar", asegura Philip Noyce. "En última instancia es un mentiroso, un traidor y, de alguna manera, también un asesino. Sin embargo, al público se le pide que realice un viaje al lado de este personaje durante toda una película. Para que eso sea posible, es indispensable un actor que pueda abrir su corazón y de esta manera se entienda por qué está haciendo lo que está haciendo." Noyce admite que la producción consideró para el papel de Fowler otras posibilidades. "Pensamos en Jeremy Irons, pero lo encontramos demasiado frío. Y también en Sean Connery, pero pensamos que podía no ser lo suficientemente generoso con el público a la hora de transmitir sus sentimientos. Así que, en última instancia, la cuestión de que el Fowler del libro de Graham Greene ronda los 50 años mientras que Michael Caine está cerca de los 70 finalmente lo único que hace es aumentar la sensación de pérdida del personaje, y su dependencia con respecto a su joven amante", explica. "Nadie dijo: 'qué desagradable que un tipo de 70 años se encame con una pendeja'. Generalmente por cosas así hay gente que puede escandalizarse muy fácilmente."

## Página/12

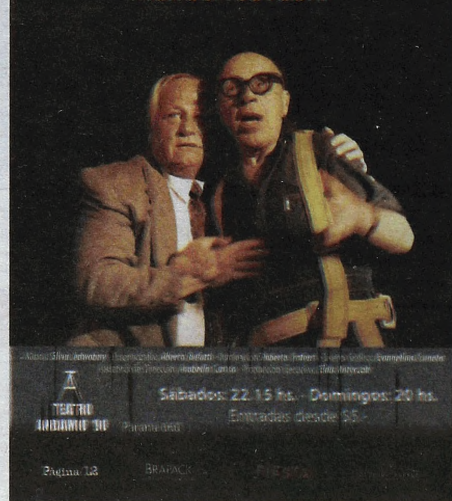
Invita al Teatro

### LA DEMOLICION

de Ricardo Cardozo

Enrique Liporace - Jorge Paccini

DIRECCION  
Manuel Iedvabni



Las funciones serán el **sábado 1 a las 22 hs.**  
y el **domingo 2 de febrero a las 20 hs.**

Retirar las invitaciones hoy,  
a partir de las 11 hs., en la redacción  
de **Página/12**, Av. Belgrano 673

ENTRADAS LIMITADAS



## Es justo

Febrero viene con menos días.  
Merece que venga con más ventajas.

0800-777-7002

Consulte por otros paquetes y promociones comunicándose con nuestro departamento de reservas.



**Sheraton  
Mar del Plata  
HOTEL**

**\$112**

más IVA - precio p/persona - en habitación base doble

Incluye desayuno buffet. Acceso a la piscina descubierta, club de niños y recreación.

Shows en el hotel:

"La Verdad de la Milanesa"  
con Antonio Gasalla y Susana Rinaldi.

"En un rincón del alma"  
con Alberto Cortez y Estela Raval.





Alem 4221 - Mar del Plata - CP 7602DIX - Buenos Aires - Argentina  
Reservas: 0223 499 9120 Fax: 499 9009  
reservas@mar del.sheraton.com.ar - 0223 499-9000



## Los estrenos de mañana

**Análizate**, secuela de la comedia *Análizame* protagonizada otra vez por Robert De Niro y Billy Crystal, la remake *El americano* (ver página 21), y *¡Abajo el telón!*, de Tim Robbins, son tres de las películas que renuevan esta semana la cartelera cinematográfica porteña. Estos son los cinco films que se estrenarán mañana:

♦ **Análizate** (Harold Ramis): El director de *Hechizo del tiempo* reunió a De Niro y Crystal para darle una vuelta de tuerca a *Análizame*. En esta previsible continuación, el jefe mafioso, al salir de la cárcel, vuelve a necesitar de los servicios del analista.

♦ **Escape al paraíso** (Nino Jacusso): Premiado en San Sebastián y en el festival de derechos humanos de Buenos Aires, el film suizo narra la odisea—real—de un matrimonio kurdo. En el guión colaboraron las mismas víctimas de los sucesos recreados en la pantalla.

♦ **La llamada** (Gore Verbinski): La película estadounidense, basada en una novela japonesa, se inscribe dentro de lo que podría definirse como "terror psicológico", valiéndose solo de un video y de llamadas telefónicas.

♦ **¡Abajo el telón!** (Tim Robbins): El realizador de *Ciudadano Bob Roberts* ubica su nuevo film en la Nueva York de los años '30 y se mete en una historia relacionada con un joven Orson Welles. Tiene un elenco notable: Vanessa Redgrave, John Cusack, Emily Watson, Bill Murray, Susan Sarandon y John Turturro, entre otros.

# "Mi vida después de 'Titanic' resultó una experiencia vaciada de sentido"

Leonardo DiCaprio cuenta que por fin siente que lo consideran un actor: protagoniza las nuevas películas de Scorsese y Spielberg.

Por Isabel Piquer \*  
Desde Nueva York

“Claro que salgo de vez en cuando. ¿Es algo tan horrible? No entiendo la atención que se ha prestado a mis salidas nocturnas. No veo por qué puede interesar a la gente.” Seis años después de *Titanic*, Leonardo DiCaprio—Hollywood, 1974—todavía debe soportar el peso de la fama, las tapas escandalosas, los rumores y el desmesurado interés de sus fans por su vida privada. A sus 28 años, el actor estadounidense personifica más que nadie en Hollywood los altibajos y la irracionalidad de la fama. Tras un breve retiro, estrena de golpe dos películas: *Pandillas de Nueva York*, de Martin Scorsese, y *Catch Me If You Can*, de Steven Spielberg. Los dos papeles no pueden ser más distintos. DiCaprio es el líder de una pandilla irlandesa en la Nueva York de 1863 y un joven estafador en Estados Unidos de los años sesenta. Y con el doble cartel volvió la celebridad. “Ya pasé por eso y estoy acostumbrado a sus altibajos, aunque siempre es una experiencia extraña con la que nunca sabés qué hacer: aparece en tu vida gente nueva, surgen nuevos problemas. Pero no puedo quejarme mucho, fui muy afortunado. Tuve muchas oportunidades, como la de trabajar en una película como *Pandillas de Nueva York*”, dice el actor.

*Pandillas...* se filmó en los míticos

estudios de Cinecittà, en Roma, y hasta allí lo persiguieron los paparazzi. “Fueron ridículas las cosas que dijeron. Estaba trabajando todo el día, creo que salí dos veces en nueve meses, pero como no les dimos información, se empeñaron en seguir describiéndome como un trasnochador. Cambié en estos años, pero es más fácil para los medios encasillar a la gente.” Leonardo Wilhelm DiCaprio no puede recordar un momento de su vida en el que no fuera actor. Lo criaron padres divorciados y atípicos, un dibujante de comics underground de origen italiano y una inmigrante alemana, que desde el principio alentaron las dotes de su hijo. A los dos años empezó a aparecer regularmente en series de televisión y producciones de teatro infantiles. A los 17 trabajó en *Critters 3*. Tres años más tarde consiguió una candidatura al Oscar como mejor actor secundario por *¿A quién ama Gilbert Grape?*, de Lasse Hallström. Empezó a convertirse en un ídolo adolescente en una adaptación moderna de *Romeo y Julieta*, junto a Claire Danes. Y en 1997 llegó *Titanic*. La Leomanía llegó a considerarse un fenómeno social. Era el omnipresente DiCaprio. Los columnistas de los tabloides neoyorquinos se regocijaban con sus supuestos excesos, sus novias, las juegas de su pandilla. Una pelea con otros actores, frente a un restaurante de Manhattan, acabó en los tribunales. Todo se convertía en polémica. Una entrevista sobre medio ambiente que hizo al presidente Bill Clinton para la cadena de televisión ABC casi termina en la papelera tras desatar las iras de los periodistas de la cadena. “Mi vida después de *Titanic* fue una experiencia vaciada de sentido”, confiesa. “Conducía por Los Angeles completamente estresado pensando en cómo había cambiado mi vida, en una película de la que no quería saber nada, en los paparazzi que me perseguían, en el amigo que creía tener y resultó no ser. Pero era inevitable. De pronto todo eso se convierte en quien sos.”

No fue fácil navegar por la marejada de *Titanic*. *El hombre de la máscara de hierro*, sobre todo, *La playa* no fueron bien. Durante dos años prefirió alejarse de las cámaras. Salía en las revistas por su relación, ahora acabada, con la modelo brasileña Gisele Bündchen. Rechazó grandes ofertas: ser Anakin Skywalker en la segunda entrega de la saga de *La guerra de las*



Leo compone a un joven revulsivo en “*Pandillas de Nueva York*”. En la película de Spielberg, en cambio, es un estafador famoso.

*galaxias*; decidió rechazar *El patriota* e inclusive no lo tentó *El hombre araña*, que finalmente hizo su gran amigo Tobey Maguire.

Hasta que le ofrecieron el papel de Amsterdam Vallon en *Pandillas de Nueva York*. El rodaje fue cos-

personalmente ante el público es mortal para un artista. Cuanto más te defines, menos margen tienes para sumergirte en un personaje. La gente piensa enseguida que no eres creíble en ese papel”, declaraba en la entrevista del *Times*.

Con el tiempo, DiCaprio se resignó a la fama. Es más que nada un problema de logística. “Llevo viviendo con los fans desde hace tiempo. Mi único problema ahora es cómo llegar a ciertos sitios y evitar a los fotógrafos. No llevo disfraces ni pretendo ser otra persona, sólo llevo una gorra de béisbol pero no lo considero un disfraz.”

En mayo, DiCaprio empezará a rodar *The aviator*, de nuevo bajo las órdenes de Scorsese, una película que explora la vida del magnate Howard Hughes. Luego trabajará en una superproducción sobre la vida de Alejandro Magno, un largometraje dirigido por Baz Luhrmann, escrito por Oliver Stone y producido por Dino de Laurentiis. Antes, sin duda, rodará *The Good Shepherd* con Robert De Niro. Con estos proyectos necesitará algo más que una gorra de béisbol para ir de incógnito.

\* De El País, de Madrid. Especial para Página/12.



av. callao 395 C1022AAD buenos aires - argentina  
t 5411 5128 7500 - f 5411 5128 7505 - info@zivals.com - www.zivals.com

Eleginos.  
O mové el dial de acá para allá  
como hacen algunos periodistas  
con su opinión.

Salguero 2745 6° P. (C1425DEL) Bs.As. - Tel.: 4803-4434 www.fmlaisla.com.ar

LAISLA  
FM 89.9



COMO CONSEGUIR BUENOS CD BARATOS EN BUENOS AIRES

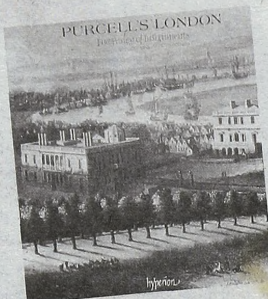
# Rescate entre las ruinas

La hecatombe dejó oportunidades, como siempre, para los aventureros. Quienes revuelvan encontrarán grandes sorpresas.

Por Diego Fischerman

Hace poco tiempo, las grandes cadenas de venta de discos pensaban que Buenos Aires era el mejor mercado del mundo, vendían aquí lo que en ninguna parte y abrían sucursales a lo loco. Después, poco a poco, empezaron a darse cuenta de que la realidad era otra. Que las ventas extraordinarias de los primeros meses tenían que ver con la irrupción de títulos básicos de la historia del rock, el pop, el jazz y la música clásica que jamás se habían conseguido en Argentina. Las sucursales empezaron a quedarse sin material primero y a cerrar después. Y entonces llegó la devaluación. Los discos importados dejaron de llegar al país y, para que las diezmadadas compañías (para ese entonces todas habían cerrado sus departamentos de música clásica y de jazz) decidieran la fabricación local debía preverse una venta lo suficientemente voluminosa como para justificarla.

Algunas compañías, no obstante, apostaron a editar algunos títulos dentro de repertorios no masivos. EMI con algunos álbumes del sello Blue Note y con el CD de Daniel Barenboim en vivo en el Colón, Universal con la serie *Jazz in Paris*, con Diana Krall y con algunos artistas clásicos como la violinista Anne Sofie Mutter (en el *Concierto de Beethoven*) o el director Charles Dutoit (en un programa dedicado a Piazzolla) demostraron que la decisión no era errada. Ventas que en el caso de Krall rondan las 6000 unidades y un promedio en el resto que no baja de las mil ponen en escena el hecho de que hay un público ávido por escuchar repertorios de los que los sellos consideran *difíciles* y para el que los precios de Internet (entre 18 y

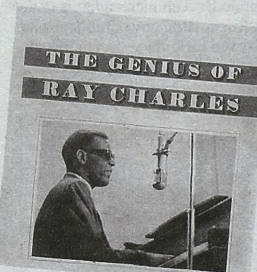


25 dólares cada CD, contando el envío) resultan prohibitivos. Pero más allá de las novedades y de los planes de las compañías para afrontar el nuevo año (Universal sacará una nueva camada, de veinte títulos, de *Jazz in Paris*, entre otras cosas) está, por supuesto, dedicarse a lo que todo paisaje posnuclear posibilita: la búsqueda de joyas entre los escombros de la civilización perdida.

En la sucursal de Tower en la calle Florida, por ejemplo, pueden encontrarse a precios, un poco mayores que los de antes pero aún así mucho menores que los de cualquier parte del mundo (alrededor de 30 pesos, o sea el equivalente de unos 8 o 9 dólares, algunos títulos magníficos del catálogo del sello inglés Hyperion que, obviamente, le quedarán de clavo. Entre los CD que no deberían dejarse pasar está *Purcell's London*, donde el excelente grupo The Parley of Instruments, que conducen los expertos Roy Goodman (violinista) y Peter Holman (clavecinista, organista e intérprete de flauta dulce), interpreta obras de Geoffrey Keller (una magnífica *Sonata* para trompeta, dos violines, viola, cello, violone y órgano, Nicola Matteis, Thomas



Björk y Bryn Terfel: dos cuyos CD pueden encontrarse en los restos de las grandes disquerías.



Baltzar, John Blow, John Eccles, William Croft y el propio Purcell. Otros álbumes notables del mismo grupo son *Hark How the Wild Musicians Sing*, con las canciones con acompañamiento orquestal de Purcell (sin duda uno de los grandes discos dedicados a este compositor), y el que contiene la música compuesta para una representación de *La tempestad* de Shakespeare por Thomas Linley the younger, un compositor brillante y casi desconocido en la actualidad que vivió entre 1756 y 1778. En el mismo local pueden conseguirse dos CD exquisitos del sello Deutsche Grammophon: el de la mezzo soprano Anne Sophie von Otter con canciones de cámara de autores suecos y

*The Vagabond*, donde el barítono galés Bryn Terfel hace canciones de Vaughan Williams, Gerald Finzi, George Butterworth y John Ireland. También con canciones inglesas del siglo XX se encuentra allí uno de los mejores discos vocales de cámara de los últimos tiempos, *The English Songbook*, por el tenor Ian Bostridge.

En Zival's y en una cadena llamada Yazz se consiguen en oferta, por otra parte, muchos títulos imprescindibles del repertorio popular de los sellos Atlantic, entre ellos los discos de Yes (los dos primeros, con Tony Kaye y Peter Banks en la formación, son particularmente recomendables, junto a *Fragile* y *Close to the Edge*), Led Zeppelin, Crosby, Stills y Nash, Aretha Franklin, Wilson Pickett (*Hey Jude* y *In the Midnight Hour* son dos hits) y varios de Ray Charles, entre los que se destacan *The Great* (donde Charles no canta y sólo toca piano y celesta), *The Genius Of, Genius + Soul = Jazz* y el que reúne dos LP originales, *Ingredients in a Recipe for Soul* y *Have a Smile with Me*. Se consiguen a buen precio, también, el excelente *Debut* (incluye *Play Dead*) de Björk y dos volúmenes de grandes éxitos de Linda Ronstadt.

## BATEA

### Los sellos del folklore



Muchos de estos músicos populares argentinos pasaron parte de sus vidas recopilando folklore, hurgando en los rincones

más remotos del país para extraer parte del patrimonio cultural no oficializado. Ahora serán ellos los que pasarán de mano en mano, de un modo indirecto, pero a todas luces a modo de homenaje. La empresa Correo Argentino acaba de lanzar la primera serie de sellos postales en reconocimiento a figuras del folklore argentino. La primera serie incluye cuatro sellos, y habrá nuevas emisiones en el transcurso del año. Los homenajeados son, en esta instancia, Armando Tejada Gómez, Carlos Vega (creador del Instituto Nacional de Musicología que hoy lleva su nombre), Andrés Chazarreta (fundador de la Academia de Danzas Nativas y de la Orquesta de Arte Nativo, uno de los primeros recopiladores del folklore nacional) y Gustavo "Cuchi" Leguizamón. Se imprimieron 412 mil ejemplares, acompañados por los correspondientes sobres de primer día de emisión y volantes filatélicos.

### El precio de Shakira

Shakira tiene muchos fans en la Argentina, y también muchos detractores (fundamentalmente a partir de su noviazgo con Antonio de la Rúa). Ni unos ni otros podrán verla aquí. Los chilenos tendrán más (¿buena o mala?) suerte. Los más pudientes pagarán 136 dólares (460 pesos, según la cotización actual) por una entrada para el show que la cantante colombiana dará el 8 de marzo próximo en el Estadio Nacional de Santiago. Anteriormente el concierto masivo más costoso en Chile había sido el que dio Luis Miguel el 16 de noviembre pasado, cuando los boletos más caros costaron el equivalente a unos cien dólares. La intérprete de "Suer-te" llega a Chile en el marco de su gira mundial "El Tour de la Mangosta", que viene realizando desde algunos meses por Europa y Estados Unidos. Los organizadores del evento argumentan que los precios se justifican por los altos costos que demanda llevarla a Chile.

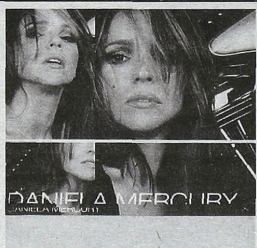
## Lanzamientos



FALL 1961  
Getz-Brookmeyer  
Verve, 2002



LINDBERG: CELLO CONCERTO  
Salonen  
Sony, 2002



"Sou de cualquier lugar"  
Daniela Mercury  
BMG, 2002



ANTOLOGIA  
Cesária Évora  
BMG, 2002

**10** Stan Getz en saxo tenor, Bob Brookmeyer en trombón de válvula, Steve Kuhn en piano, John Neves en contrabajo y Roy Haynes en batería conformaron un virtual grupo de cámara, en que la interacción, el contrapunto, el entendimiento y un swing tan perfecto como relajado dan el tono. Inédita en CD hasta el momento, esta grabación, realizada en Nueva York en 1961, está entre lo mejor de Getz y tiene el sello de Brookmeyer (un gran orquestador, además de un trombonista genial), autor de tres de los seis temas del disco. **D. F.**

**9** El finlandés Magnus Lindberg es uno de los compositores más personales del momento. Expansivo, virtuoso (en la escritura orquestal, pero también en la manera en que permite el lucimiento de solista y orquesta), en este álbum presenta una serie de primeras grabaciones mundiales (*Cantigas*, *Cello Concerto*, *Parada y Fresco* (en español en los originales). La Philharmonia, dirigida impecablemente por Esa-Pekka Salonen, suena magnífica y, en el *Concierto*, brilla Anssi Karttunen, que este año tocará en Buenos Aires. **D. F.**

**6** Durante la década del '90, se convirtió en uno de los grandes productos for export del Brasil: por su versión acrobática del costado más excitante de los ritmos bahianos y, por su belleza. Pero el tiempo pasa y las cosas decantan. El nuevo disco de Daniela Mercury tiene temas que no la presuponan saltando delante de una línea de tambores, además de coquetos con la electrónica y las nuevas tendencias. El día que acierte el repertorio, ya que siempre cantó bien, será algo más que un artista que llama la atención un ratito. **C. P.**

**8** El de Cesária Évora fue un caso atípico de intérprete folk ("cantante de world music", la definición para el mercado que trascendió el guetto de melómanos sin conceder nada a cambio. Puede decirse que los últimos cd de la artista de Cabo Verde reciclan su patente de melancolía portuguesa y pasión africana. Quizás era el momento de revisar su obra con una mirada integral, y esta recopilación recorre ese camino: "Soda-de", "Angola", "Cize", entre otros, arrastran el encanto suficiente para redescubrir a la diva de los piez descalzos. **F. D.**

## ISLA DESIERTA

¿QUE COMPACTS SE LLEVARIA A UNA ISLA DESIERTA?  
Hoy:  
Raul Camota  
(música)

- 1) *Brasileiros* (Sergio Mendes)
- 2) *Eyes Open* (Yousoun 'n' Dour)
- 3) *Cambio de celda* (Camelo Jodos)
- 4) *Mule variations* (Tom Waits)
- 5) *Little Wing* (por Stevie Ray Vaughan)



# "No aposté más que a la desesperación del texto"

Por Cecilia Hopkins

▲ "Ni por un segundo pensé en no reconstruirlo", asegura la directora y maestra de actores Berta Goldenberg al recordar sus vivencias posteriores a la madrugada del 31 de julio pasado, cuando le avisaron que su sala de Venezuela al 3300, el Teatro Anfitrón, estaba quemándose. Un cortocircuito había iniciado el desastre en el espacio inaugurado apenas un año atrás. No quedaron ni butacas ni escenario, ni equipos de sonido y luces. Luego de seis meses de trabajo, con la sala puesta a punto y una recepción mucho más amplia, Goldenberg destaca ante todo las muestras de solidaridad que recibió. "Es que un teatro quemado duele. Por eso enseguida comenzaron los ofrecimientos solidarios del Teatro del Sur, donde seguimos con las funciones, del Teatro del Pasillo y de Palermo, que hicieron funciones a be-

La directora Berta Goldenberg reabre el sábado el incendiado Teatro Anfitrón con un reestreno de "Final de partida", de Samuel Beckett.

neficio, del Instituto Nacional de Teatro y Proteatro, que prometieron subsidios. También hubo donaciones, se hicieron fiestas y recibimos montones de cartas", enumera. Finalmente, Anfitrón reabre sus puertas este sábado 1º de febrero con el reestreno de *Final de partida*, de Sa-

muel Beckett, protagonizado por Claudio Benítez, Alfredo Sosa, Mariano Rodríguez y Julieta Alfonso.

"No somos nosotros los que defendemos el teatro -plantea la directora- sino que es el mismo teatro el que nos defiende, en el mejor de los sentidos, es como una burbuja que nos protege de todos los dolores externos: cuando uno se encierra a trabajar en una sala, no hay crisis, ni enfermedades o problemas conyugales". Años después de su pertenencia al elenco estable del Teatro IFT, luego de haber vivido un tiempo en el exterior, Goldenberg se decidió a dictar sus cursos de teatro en el marco de un espacio de investigación, con la idea de que "un lugar propio garantiza un desarrollo artístico y profesional".

De sus propios alumnos surgió la idea de trabajar *Final de partida*, obra de Beckett estrenada en 1957 por Roger Blin, cuya última puesta local fue dirigida y protagonizada



Un momento de la puesta de la ya clásica obra de Samuel Beckett. "Decía que nada vale la pena y participó en la resistencia contra los nazis."

por Alfredo Alcón. En este clásico, Beckett presenta la inquietante relación de un ciego paralítico -y despoético- y su lazarillo que pasan sus días en el mismo ámbito que los padres de aquél, encerrados en tambores de combustible. Al momento de la puesta, Goldenberg no quiso dejarse llevar por ninguna de las lecturas previas de una obra que fue centro de análisis políticos e interpretaciones psicoanalíticas. "No hice más que ser fiel al texto y apostar a la desesperación, porque esos personajes están en una situación tan límite como nosotros... pero sin dejar de lado la premisa de jugar con los aspectos humorísticos", dice.

En cuanto a los desafíos que se planteó con el montaje, la directora analiza: "Este abordaje implica,

por lo menos, tres apuestas: explorar los territorios del vacío, de 'la nada' en los que Beckett se sumerge, hacerlo con un grupo de actores jóvenes que no disfrazan su edad, partiendo del supuesto de que esos seres se encuentran en un tiempo sin atributos, y el reto mayor: descubrir lo horriblemente cómico de nuestro perpetuo final de partida". En relación con el ideario en apariencia escéptico del autor, destaca que "Beckett veía el grotesco, el ridículo de la existencia humana y escribió este texto que se convierte en conmovedor aun cuando parece que no pasa nada. Paradójicamente él, que decía que nada vale la pena -y que sin embargo participó en la resistencia contra los nazis- despierta pasiones y fanatismos".

## HOY EN CANAL SIETE



19.00 hs. Deportes 7, acción.

20.00 hs. Para Todos.

21.00 hs. Canal 7 Noticias, 2da. edición.

22.00 hs. Historias Breves, cortometrajes.

23.00 hs. Luis Palau Responde.



canal siete

## CICLO SOLIDARIDAD NACIONAL ESPECIALES DEL AUDITORIO

Jueves 30 de enero - 19:30 hs.



Rosendo y Ofelia

ROSENDO Y OFELIA

GRUPO ÑAMANDÚ

Con entrada libre y gratuita en el  
AUDITORIO DE RADIO NACIONAL  
Maipú 555, Buenos Aires

LOS INVITAMOS A COLABORAR CON UN ALIMENTO NO PERECEDERO PARA LA  
PARROQUIA SANTA ELISA DE CAPITAL FEDERAL

radio nacional  
AM 870 **RNA**  
SISTEMA NACIONAL DE MEDIOS PUBLICOS S.E.



## UNA RARA APOLOGIA DE LA VIOLENCIA EN "ARDETROYA"

# La webada de Matías Martín

El conductor que deplora las cámaras ocultas repite un video en que un automovilista agradece a un joven que le limpia un vidrio “de asalto”.

### Por Carlos Polimeni

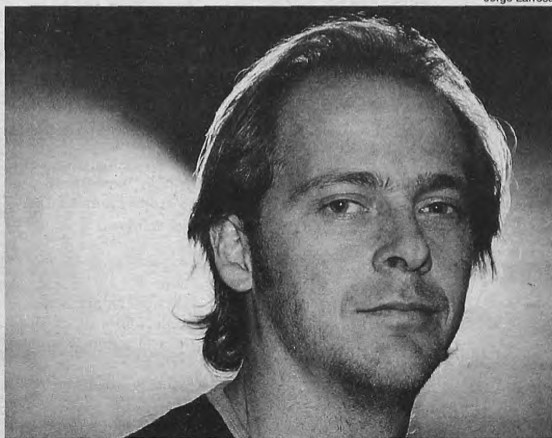
A principios de los '90, las cámaras ocultas y los bloopers desembarcaron en la Argentina con un ímpetu notorio: Marcelo Tinelli y Mario Pergolini estaban cambiando los modos en que se conducían programas de televisión y a veces parecían chicos con un juguete nuevo. No es que fueran nuevos en el mundo ni que aquí nunca hubiese habido programas que apelarán a esos recursos, pero pasó que fue entonces, cuando comenzaba la era menemista, que sintonizaron con un ánimo social aparentemente festivo. Hoy, cuando el ánimo social es otro, las cámaras ocultas parecen mala palabra y los bloopers se pasan como pidiendo disculpas: la sociedad no se banca del todo a una televisión que se ríe de los inocentes.

A tal punto las cámaras ocultas han pasado a ser *maldivas*—luego de la gaffe del programa de Jorge Rial con Marcelo Corazza— que los conductores de dos de los nuevos programas periodísticos de América, “ardetroya” y “La otra verdad” se obligaron a pronunciarse al respecto. Matías Martín dijo que fue obligado por Marcelo Tinelli a incluirlas en el anterior programa que condujo, “Fugitivos”, y los hermanos Korol repitieron una y otra vez, antes de presentar sus informes, que las personas cuya intimidad se mostraba en ellos habían sido informadas previamente a la realización de las notas de que iban a ser filmadas. Hasta aquí, todo bien:

en la Argentina siempre es preferible la corrección política a las burlas contra los ciudadanos inocentes.

Sin embargo, Martín suplía la ausencia de las cámaras ocultas y bloopers con un recurso que no por tecnológico deja de tener el mismo sesgo ideológico: la reproducción de *webadas*, es decir de estupideces y chistes gruesos que circulan en video por Internet. Algunos de ellos, desafortunados, aun en el clima relajado y de buena onda que propone el programa, que más allá del rating —oscilante, de 2,6 a 7 puntos— es una de las sorpresas del verano. El que primero llamó la atención fue el de una abuela jugadora de fútbol que patea un bebé, aunque es obvio que la imagen es trucada. Es un chiste, grueso, y de mal gusto, pero un chiste.

El segundo, presentado, representado y repetido por Martin como “la venganza de los automovilistas”, parece inadmisibles. En la imagen se ve primero a un muchacho de los que limpian parabrisas de asalto abordando una 4x4. Luego, se dirige a la ventanilla del acompañante, esperando una moneda. A continuación, la sorpresa: desde adentro le disparan con algo —¿el contenido de un matafuegos?— que parece arrancarle la cabeza. Viendo el fragmento, dan ganas de preguntarle a Martin si alguien lo está obligando, esta vez, a pasar webadas. Si no, cometió un típico error de la televisión argentina: no reflexionar sobre el material que ofrece. Tal vez Martin nunca escuchó “El idiota”, de León Gieco.



Jorge Larrosa

**El programa es una de las sorpresas agradables del verano.**  
*El video que pasó una y otra vez, una desagradable sorpresa.*

TELEFE SIGUE GANANDO LA NOCHE

## Por el mundo del rating

Las comedias "Costumbres argentinas" y "Resistiré", ambas de Telefé, siguen liderando el rating en los horarios principales de competencia. El martes, "Costumbres argentinas" midió 18 puntos en su horario de las 21 y superó a "Soy gitano" (Canal 13) con 15,4 puntos. En el horario siguiente, la telenovela moderna de Celeste Cid-Pablo Echarrí se impuso con 18,4 puntos, que lo convirtieron en el programa más visto del día, a "Misterios y Milagros" que le otorgó al 13 milagrosos 16,1. A las 19, la telenovela "El Clon" del 13, cosechó 11,2 puntos, venciendo con claridad a los noticio-

sos de la competencia, ya que "Telenueve" hizo 5 puntos, "Telefé Noticias" 4 y "América Noticias" 3. A las 20 "Telenoche" siguió liderando, con 13,5 puntos, que le sirvieron para superar a "Los Simpsons", de Telefé, con 9,7 y a "Indomables" de América con 4,6. A las 20.30 "Gran Hermano 3" marcó 12,1 puntos y le ganó a la serie "Sabrina", del 9, que obtuvo 3,2. "Gran Hermano 3-El debate" se impuso a las 23 al medir 14,1 puntos. Le siguieron: "Tercer Tiempo" (Canal 13) con 6,9, "Después de Hora" (Canal 9) con 5,5, "Tumberos" (América) y "Luis Palau Responde" (Canal 7) con 1,7.

**TVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeo**



## **EPIDEMIA**

## De Wolfgang Petersen A las 17 por TNT

El virus motaba es responsable de una enfermedad que en menos de 24 horas se propaga por el aire como una gripe, y no se conocen curas ni vacunas. Ya había aparecido en un campamento militar de Zaire, en 1967. Aquella vez, los militares encontraron una solución: aniquilaron a todos. Ahora, portado por un mono, desata la hecatombe en un pueblo de San Francisco. El doctor Daniels (Dustin Hoffman) es el encargado de encontrar al mono que la porta, y evitar que el pueblo corra la misma suerte que el campamento.



## GENERACION X

De Ben Stiller  
A las 12.05 por Cinecanal

Un film de la juventud de los '90 que indaga el ambiente, los códigos y los problemas de los jóvenes estadounidenses de familia más o menos acomodada, que terminaron sus estudios y no saben qué hacer con su vida. Un icono de la generación X, Wynonna Ryder, interpreta al personaje central, que se mueve en un mundo de bohemia hasta que debe empezar a pensar qué hacer de su futuro, y si vale la pena hacer algo. El luego mucho más famoso Stiller, director del film, se luce como su partenaire.



## AMERICAN GIGOLO

De Paul Schrader  
A la 17.45 por I-Sat

Richard Gere, se sabe, fue un muchacho muy buen mozo. El personaje que encarna aquí ha encontrado un trabajo rentable explotando sus múltiples dotes. Sus servicios son contratados por adineradas damas que buscan compañía en sus noches solitarias. El negocio se complica cuando el gigoló americano se ve envuelto en el asesinato de una mujer. Del director Paul Schrader, quizás más conocido como guionista favorito de Scorsese (escribió los libros de *Taxi driver*, *Toro salvaje* y *La última tentación de Cristo*, entre otras.)



## EL GOLPE

De Stephen Frears  
A las 23.50 por Europa Europa

Willie Parker —Terence Stamp— es un delincuente que traiciona a sus compinches testificando contra ellos en un juicio. Con la intuición de que los otros maleantes cumplirán su amenaza de muerte, decide refugiarse en una pequeña aldea en España. Mientras se prepara para la inevitable ejecución, decide ensayar el enfrentamiento a la muerte. Por su lado, los maleantes contratan a un asesino a sueldo —protagonizado por John Hurt (foto)— para que secuestren a Parker y lo lleven a París para matarlo.



**"Soy gitano", con Osvaldo Laport, Arnaldo André, Juan Darthés y elenco.**

**Dart**

22.00  
2-LA PLAYA.

9-MALANDRAS.  
11-RESISTIRE.  
13-SUPER M 2003.  
**23.00**  
2-CODIGO DE TIEMPO.  
7-LUIS PALAU.  
9-DESPUES DE HORA.  
11-GRAN HERMANO.  
13-PULSACIONES.  
**23.30**  
11-EL CLUB DE LOS GILES.  
13-EN SINTESIS.  
**24.00**  
2-ARDETROYA.  
7-CANAL 7 NOTICIAS.  
**0.30**  
7-EL REFUGIO DE LA CULTURA.  
**1.30**  
7-EL KAIROS DEL PADRE  
FARINELLO



# PACTO DE LOBOS

Samuel Le Bihan - Vincent Cassel Dir. Christophe Gans

**HOY 22.35 hs.**

## Por Movie City

# CableVisión

4778-6600



## cines

## AL ATAQUE

(Francia). Dir.: Robert Godeguian, con A. Ascanio. S.R. Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 18, 20 y 21 hs.

## AMEN

(Francia-Alemania). Dir.: Costa Gavras, con K. Tukur. P.13. Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15 y 21 hs.

## DESAME O MATAME

(Australia). Dir.: B. Garnett, con F. O'Connor y M. Day. P.13. Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 22, 20 y 21 hs.

## BOLIVIA

Dir.: Adrián Caetano, con Héctor Anglada. P.13. **Complejo "Titá Merello"**, Supulchra 442. Tel.: 4322-1195. A las 12, 40, 15, 20 y 24, 15 hs. (Sala "Mirha Legrand").

## 007-OTRO DIA PARA MORIR

Dir.: Lee Tamahori, con Pierce Brosnan y Halle Berry. P.13. Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15, 15, 25, 17, 20 y 22, 15 hs. Vie y sáb. trasn. 1.10.

**Meiro I.** Centno 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15, 25, 17, 20 y 22, 15 hs. Vie y sáb. trasn. 1.10.

**Altas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13, 15, 17, 20 y 22, 15 hs. Vie y sáb. trasn.

## CORTAZAR

(Documental). Dir.: Eduardo Montes Bradley. S.R. Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15, 40, 18, 40 y 21 hs.

## DETRAS DEL SOL

Dir.: Walter Salles, con Rodrigo Santoro y José Dumort. P.13. Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16, 40 y 20, 20 hs.

## DEUDA DE SANGRE

Dir.: Clint Eastwood, con Clint Eastwood y Jack Daniels. P.13. Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 15, 25 y 20, 22 hs. Sáb. trasn. 0.30 hs.

## DRAGON ROJO

Dir.: Brett Ratner, con Anthony Hopkins y Edward Norton. P.13. Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14, 15, 18, 45 y 22, 40 hs. Sáb. trasn. 2.35 hs.

## EL BONAERENSE

Dir.: Pablo Trapero, con Jorge Román. P.13. Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 17, 20 y 21, 15 hs.

## EL CAMINO DE LOS SUÑOS

(Francia-E.U.). Dir.: David Lynch, con J. Theroux y N. Watts. P.13. Electric I. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15, 15, 15 y 22, 25 hs.

**EL CRIMEN DEL PADRE AMARO** (México). Dir.: Carlos Cuarón, con Gael García Bernal y Ana Claudia Talancón. P.13. **Meiro III.** Centno 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15, 15, 18, 20 y 22, 40 hs.

## EL PLANETA DEL TOSOR

Dir.: John Musker y Ron Clements. S.R. Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 17, 17, 20 y 20, 15 hs. (En castellano).

## EL REINADO DEL FUEGO

Dir.: Rob Bowman, con Christian Bale. P.13. Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14, 13, 17, 50 y 21, 10 hs. Sáb. trasn. 0.35 hs.

**EL SEÑOR DE LOS ANILLOS** (Las dos Torres). Dir.: Peter Jackson, con Elijah Wood y Catherine Zeta-Jones. P.13. Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 13, 16, 15, 20 y 21, 45 hs. (Vie y sáb. también: 23, 20 y 21 hs. Vie y sáb. trasn. 1.15 hs.)

**Meiro II.** Centno 570. Tel.: 4382-4219. A las 12, 15, 15, 18, 20 y 21, 45 hs. Vie y sáb. trasn. 1.15 hs.

**Altas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13, 16, 30 y 20, 20 hs. Sáb. trasn. 0.35 hs.

**Gaumont.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-5017. A las 13, 15, 17, 20 y 21, 05 hs.

## EL SMOKING

Dir.: Kevin Connolly, con Jackie Chan y Jennifer Love Hewitt. S.R. Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 17 y 20, 15 hs. Sáb. trasn. 0.35 hs.

## EL TRANSPORTADOR

Dir.: Cory Yuen, con Jason Statham y Shu Qi. P.13. Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15, 15, 18, 55 y 22, 35 hs. Sáb. trasn. 2.25 hs.

## FLAMECHOC

(España). Dir.: Carlos Saura. S.R. Lorca. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 16, 30 y 18, 30 hs.

## FRIDA

(Matos de una pasión). Dir.: Julie Taymor, con Salma Hayek y Antonio Banderas. P.13. Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16, 18, 20 y 22, 30 hs.

## HABLE CON ELLA

(España). Dir.: Pedro Almodóvar, con Javier Cámara y Darío Grandinetti. P.16. Lorca. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14, 30, 20 y 22, 40 hs. Gaumont. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-5017. A las 13, 15, 17, 20 y 22, 05 hs.

## HARRY POTTER

(y la cámara secreta). Dir.: Chris Columbus, con Daniel Radcliffe. S.R. Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 15, 15, 15 y 35, 15 hs. (En castellano).

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 15, 17, 40 y 20, 20 hs. (En castellano).

## HERENCIA

Dir.: Paula Hernández, con Rita Cortese. S.R. **Complejo "Titá Merello"**, Supulchra 442. Tel.: 4322-1195. A las 12, 40, 18, 10 y 21, 45 hs. (Sala "Dalia Garcés").

## HERENCIA DE SANGRE

Dir.: M. Catón-Jones, con Robert de Niro y Frances McDormand. P.13. Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 14, 15, 19 y 23, 10 hs. Vie y sáb. trasn. 1.15 hs.

**Altas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12, 15, 17, 20 y 22, 15 hs. Vie y sáb. trasn. 1.15 hs.

**Altas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12, 15, 17, 20 y 22, 15 hs. Vie y sáb. trasn. 1.15 hs.

## HISTORIAS MINIMAS

Dir.: Carlos Sorín, con A. Benedicis y Javier Lombardo. S.R. 007-OTRO DIA PARA MORIR: 11, 15,

14, 16, 30, 17, 19, 30, 20, 23 y 23 hs. P.13. Vie y sáb. trasn.

**HARRY POTTER** (y la cámara secreta). 15, 30, 19 y 22, 20 hs. S.R. Vie y sáb. trasn.

**MINI CAMPEONES:** 11, 05, 13, 25 y 19, 40 hs. (En castellano). S/R

**EL SEÑOR DE LOS ANILLOS** (Las dos Torres). 10, 13, 14, 15, 15, 17, 20, 21, 40 y 22, 05 hs. P.13. Vie y sáb. trasn.

**HERENCIA DE SANGRE:** 11, 10, 13, 25 y 19, 40 hs. P.13. Vie y sáb. trasn.

**LOS THORNBERRYS** (La película). 13, 15, 25 y 18, 10 hs. P.13. Vie y sáb. trasn.

**MAMA SOY UN PEZ:** 11, 30 y 14, 10 hs. (En castellano). S/R

**MI GRAN CASAMIENTO GRIEGO:** 13, 20, 20 y 22, 20 hs. S/R. Vie y sáb. trasn.

**NO DEBES ESTAR AQUÍ:** 11, 05, 13, 10, 17 y 15, 20 y 22, 40 hs. P.16. Vie y sáb. trasn.

**HERENCIA DE SANGRE:** 11, 10, 13, 25 y 19, 40 hs. P.13. Vie y sáb. trasn.

**LOS THORNBERRYS:** 11, 12, 20, 14, 15 y 18, 10 hs. (En castellano). S/R

**8 MILE** (Calle de las lusiones). 12, 20, 15, 17, 20, 25 y 23, 10 hs. P.16. Vie y sáb. trasn.

**ALTO PALERMO** (Dir.: Santo F. 251). Tel.: 4827-8362. 007-OTRO DIA PARA MORIR: 14, 16, 15, 19, 25 y 22, 05 hs. P.13. Sáb. trasn. 0.45 hs.

**MINI CAMPEONES:** 13, 15, 15, 25 y 19, 40 hs. (En castellano). S/R

**HISTORIAS MINIMAS:** 20 y 22, 10 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.30 hs.

**CINEMARK** (Plelemon). Benú 3399. Tel.: 4827-9500. **EL SEÑOR DE LOS ANILLOS** (Las dos Torres). 13, 15, 20 y 21, 15 hs. P.13. Vie y sáb. trasn.

**MINI CAMPEONES:** 11, 25, 13, 35, 15, 25 y 19, 40 hs. (En castellano). S/R

**HABLE CON ELLA:** 20, 40 y 23, 10 hs. P.16. Vie y sáb. trasn.

**MI GRAN CASAMIENTO GRIEGO:** 13, 20 y 23, 05 hs. S/R

**007-OTRO DIA PARA MORIR:** 12, 30, 15, 20, 20, 18, 10, 19, 50, 21, 30 y 20, 15 hs. P.13. Vie y sáb. trasn.

**PISO COMPARTIDO:** 11, 10, 14, 25, 19, 55 y 22, 15 hs. P.13. Vie y sáb. trasn.

**MINI ESPÍAS 2:** 12, 10, 14, 20, 16, 30 y 18, 40 hs. (En castellano). S/R

**HERENCIA DE SANGRE:** 13, 20, 18, 20, 25 y 22, 50 hs. P.13. Vie y sáb. trasn.

**NO DEBES ESTAR AQUÍ:** 13, 20, 18, 20, 25 y 22, 50 hs. P.13. Vie y sáb. trasn.

**HERENCIA DE SANGRE:** 13, 20, 18, 20, 25 y 22, 50 hs. P.13. Vie y sáb. trasn.

**NO DEBES ESTAR AQUÍ:** 13, 20, 18, 20, 25 y 22, 50 hs. P.13. Vie y sáb. trasn.

**HERENCIA DE SANGRE:** 13, 20, 18, 20, 25 y 22, 50 hs. P.13. Vie y sáb. trasn.

**NO DEBES ESTAR AQUÍ:** 13, 20, 18, 20, 25 y 22, 50 hs. P.13. Vie y sáb. trasn.

**HERENCIA DE SANGRE:** 13, 20, 18, 20, 25 y 22, 50 hs. P.13. Vie y sáb. trasn.

**NO DEBES ESTAR AQUÍ:** 13, 20, 18, 20, 25 y 22, 50 hs. P.13. Vie y sáb. trasn.

**HERENCIA DE SANGRE:** 13, 20, 18, 20, 25 y 22, 50 hs. P.13. Vie y sáb. trasn.

**NO DEBES ESTAR AQUÍ:** 13, 20, 18, 20, 25 y 22, 50 hs. P.13. Vie y sáb. trasn.

**HERENCIA DE SANGRE:** 13, 20, 18, 20, 25 y 22, 50 hs. P.13. Vie y sáb. trasn.

**NO DEBES ESTAR AQUÍ:** 13, 20, 18, 20, 25 y 22, 50 hs. P.13. Vie y sáb. trasn.

**HERENCIA DE SANGRE:** 13, 20, 18, 20, 25 y 22, 50 hs. P.13. Vie y sáb. trasn.

**NO DEBES ESTAR AQUÍ:** 13, 20, 18, 20, 25 y 22, 50 hs. P.13. Vie y sáb. trasn.

**HERENCIA DE SANGRE:** 13, 20, 18, 20, 25 y 22, 50 hs. P.13. Vie y sáb. trasn.

**NO DEBES ESTAR AQUÍ:** 13, 20, 18, 20, 25 y 22, 50 hs. P.13. Vie y sáb. trasn.

**HERENCIA DE SANGRE:** 13, 20, 18, 20, 25 y 22, 50 hs. P.13. Vie y sáb. trasn.

**NO DEBES ESTAR AQUÍ:** 13, 20, 18, 20, 25 y 22, 50 hs. P.13. Vie y sáb. trasn.

## barrios

## BELGRANO

**BELOGRANO** (Obligado y Mendoza. Tel.: 4783-2186. 007-OTRO DIA PARA MORIR: 12, 30, 15, 20, 17, 50, 20 y 22, 50 hs. P.13. Vie y sáb. trasn.

**MINI ESPÍAS 2:** 14, 15 y 18, 15 hs. P.16. Sáb. trasn. 1 h.

**HERENCIA DE SANGRE:** 13, 15, 20, 18, 20, 25 y 22, 50 hs. P.13. Vie y sáb. trasn.

**LOS THORNBERRYS** (La película). 13, 16, 18, 10 y 15, 15 hs. (En castellano). S/R

**MI GRAN CASAMIENTO GRIEGO:** 14, 20, 21, 30 y 13, 10 hs. P.13. Vie y sáb. trasn.

**GENERAL DAZ** (Dir.: Caballo 2702. Tel.: 4781-1412. **EL SEÑOR DE LOS ANILLOS** (Las dos Torres). 13, 16, 10 y 20, 20 hs. P.13. Vie y sáb. trasn.

**007-OTRO DIA PARA MORIR:** 12, 30, 15, 17, 30, 20 y 22, 30 hs. P.13. Sáb. trasn.

**MI GRAN CASAMIENTO GRIEGO:** 13, 20 y 23, 05 hs. S/R

**007-OTRO DIA PARA MORIR:** 12, 30, 15, 20, 18, 10, 19, 50, 21, 30 y 20, 15 hs. P.13. Vie y sáb. trasn.

**PISO COMPARTIDO:** 11, 10, 14, 25, 19, 55 y 22, 15 hs. P.13. Vie y sáb. trasn.

**MINI ESPÍAS 2:** 12, 10, 14, 20, 16, 30 y 18, 40 hs. (En castellano). S/R

**HERENCIA DE SANGRE:** 13, 20, 18, 20, 25 y 22, 50 hs. P.13. Vie y sáb. trasn.

**NO DEBES ESTAR AQUÍ:** 13, 20, 18, 20, 25 y 22, 50 hs. P.13. Vie y sáb. trasn.

**HERENCIA DE SANGRE:** 13, 20, 18, 20, 25 y 22, 50 hs. P.13. Vie y sáb. trasn.

**NO DEBES ESTAR AQUÍ:** 13, 20, 18, 20, 25 y 22, 50 hs. P.13. Vie y sáb. trasn.

**HERENCIA DE SANGRE:** 13, 20, 18, 20, 25 y 22, 50 hs. P.13. Vie y sáb. trasn.

**NO DEBES ESTAR AQUÍ:** 13, 20, 18, 20, 25 y 22, 50 hs. P.13. Vie y sáb. trasn.

**HERENCIA DE SANGRE:** 13, 20, 18, 20, 25 y 22, 50 hs. P.13. Vie y sáb. trasn.

**NO DEBES ESTAR AQUÍ:** 13, 20, 18, 20, 25 y 22, 50 hs. P.13. Vie y sáb. trasn.

**HERENCIA DE SANGRE:** 13, 20, 18, 20, 25 y 22, 50 hs. P.13. Vie y sáb. trasn.

**NO DEBES ESTAR AQUÍ:** 13, 20, 18, 20, 25 y 22, 50 hs. P.13. Vie y sáb. trasn.

**HERENCIA DE SANGRE:** 13, 20, 18, 20, 25 y 22, 50 hs. P.13. Vie y sáb. trasn.

**NO DEBES ESTAR AQUÍ:** 13, 20, 18, 20, 25 y 22, 50 hs. P.13. Vie y sáb. trasn.

**HERENCIA DE SANGRE:** 13, 20, 18, 20, 25 y 22, 50 hs. P.13. Vie y sáb. trasn.

**NO DEBES ESTAR AQUÍ:** 13, 20, 18, 20, 25 y 22, 50 hs. P.13. Vie y sáb. trasn.

**HERENCIA DE SANGRE:** 13, 20, 18, 20, 25 y 22, 50 hs. P.13. Vie y sáb. trasn.

**NO DEBES ESTAR AQUÍ:** 13, 20, 18, 20, 25 y 22, 50 hs. P.13. Vie y sáb. trasn.

**HERENCIA DE SANGRE:** 13, 20, 18, 20, 25 y 22, 50 hs. P.13. Vie y sáb. trasn.

**NO DEBES ESTAR AQUÍ:** 13, 20, 18, 20, 25 y 22, 50 hs. P.13. Vie y sáb. trasn.

**HERENCIA DE SANGRE:** 13, 20, 18, 20, 25 y 22, 50 hs. P.13. Vie y sáb. trasn.

**NO DEBES ESTAR AQUÍ:** 13, 20, 18, 20, 25 y 22, 50 hs. P.13. Vie y sáb. trasn.

**HERENCIA DE SANGRE:** 13, 20, 18, 20, 25 y 22, 50 hs. P.13. Vie y sáb. trasn.

**NO DEBES ESTAR AQUÍ:** 13, 20, 18, 20, 25 y 22, 50 hs. P.13. Vie y sáb. trasn.

**HERENCIA DE SANGRE:** 13, 20, 18, 20, 25 y 22, 50 hs. P.13. Vie y sáb. trasn.

**NO DEBES ESTAR AQUÍ:** 13, 20, 18, 20, 25 y 22, 50 hs. P.13. Vie y sáb. trasn.

## MINI ESPÍAS 2: 15 y 16, 50 hs. (En castellano). S/R

**HARRY POTTER** (y la cámara secreta). 18, 40 y 21, 23 hs. P.13. Vie y sáb. trasn.

## AVELLANEDA

**ALTO AVELLANEDA** (Guemes 897. Tel.: 4229-0004. 007-OTRO DIA PARA MORIR: 13, 14, 15, 16, 20, 10 y 22, 40 hs. P.13. Sáb. trasn. 1.15 hs.

**LOS THORNBERRYS** (La película). 13, 14, 15 y 16, 10, 15 hs. S/R

**HABLE CON ELLA:** 20 y 22, 15 hs. P.16. Sáb. trasn. 1 h.

**MINI ESPÍAS 2:** 13, 16 y 18, 15 hs. (En castellano). S/R

**EL CRIMEN DEL PADRE AMARO:** 20, 15 y 24, 10 hs. P.16. Sáb. trasn. 1.15 hs.

**MAMA SOY UN PEZ:** 13 y 17, 30 hs. (En castellano). S/R

**HARRY POTTER** (y la cámara secreta). 14, 30 y 17, 22, 10 hs. (En castellano). S/R

**007-OTRO DIA PARA MORIR:** 12, 30, 15, 17, 30, 20 y 22, 30 hs. P.13. Sáb. trasn. 1 h.

**HERENCIA DE SANGRE:** 13, 15, 20, 18, 20, 25 y 22, 50 hs. P.13. Vie y sáb. trasn.

**LOS THORNBERRYS** (La película). 13, 16, 18, 10 y 15, 15 hs. (En castellano). S/R

**MI GRAN CASAMIENTO GRIEGO:** 14, 20, 21, 30 y 13, 10 hs. P.13. Vie y sáb. trasn.



**EL ASADITO.** Versión teatral de la película homónima. Con Tito Gómez, Daniel Brizquel, Raúl Calabrera, Héctor Molina y elenco. Libro y dir.: Gustavo Posada. Hoy, 23.45 hs. Sab.: 23.30 hs. Pl. desde: \$ 10. (Sala "Pablo Neruda" próxima semana).

**MONÓLOGOS DE LA VAGINA.** de Eve Ensler. Con "Ginecología Ocular". 300. 23.45 hs. "Fluencia Peña". Dir.: Lia Jelin. 3.º Año de éxito: un espectáculo conmovedor, divertido y humor. Jue. 21.15 hs. Sab.: 22.15 hs. Dom.: 21.15 hs. Pl. desde: \$ 10. (Sala "Pablo Picasso").

**COMICO "Stand up"** Con Gustavo Garzon, Damián Droz, Diego Menahem, Martín Riezo y Pato Reinhold. Invitada: Florencia Peña. Sab.: 0.1. Pl. desde: \$ 10. (Sala "Pablo Picasso").

**LA TRASTIENDA** Balcarac 480. Tel.: 4342-7650. **TÉ DIGO MAS...** Humor basado en cuentos de Roberto Fontanarrosa. Con "Pablo Brichit" y "Manuel Velasco". Dir.: Pablo Brichit. Vie. 21.15. Sab.: 23.30. Ent.: \$ 12.

**¿QUÉ TENEMOS PROBLEMAS...** (sexuales). Con Laura Oliva, Alejo García Pinto, María Riqui, Mike Anginera y Mara Bestelli. Dir.: Lia Jelin. Sab.: 21.15.

**LIBERARIATÉ** (Sala "Javier Villafra"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.

**ENTRE TRES.** Monólogos de Alberto Camarzo. Daniel Pérez Guerrero y Hugo Bal Quintela. Con Claudio Maca, María Vidal y Hugo Bab Quintela. Vie. 21.15. Ent.: \$ 5.

**LAS TERMINAÚAS.** de Gabriel Bianchini. Grupo "La Trup". Vie. 22.15 hs. Ent.: \$ 5.

**MATCH** (Liga Profesional de Improvisación). "Theatre Sports". Dir.: Roberto Fontanarrosa. Hoy, 22.15. \$ 5. **CERCA** (Medusa inconclusa de una pareja). de Eduardo Pavlovsky. Dir.: Doris Dabaire NoVO. Benavidez. Sab.: 21.15. Ent.: \$ 5.

**EL CABAÑERO NO VOY.** de Omar Alta. Con Ricardo Miqueleiz. Dir.: Alicia Zanca. Sab.: 22.15. Ent.: \$ 2.

**MALITO HUMOR.** Música y magia. Con "Sergio Lumbardini". el mago "Merpi" y "Cachi". Sab.: 23.30. Ent.: \$ 5.

**TRAMONTANAS.** Humor. Sab.: 1.15. Ent.: \$ 5.

**LOS NADIES...** (Debe ser primavera). Con Eugenio Geraci. Dom.: 20. Ent. libre.

**LOLA MEMBRIVES** Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076. **SOLO TANGO "The Show".** El tango como nunca se vio! Sensual, deslumbrante, impactante. Cantan: "Alberto del Solar" y "28. Sab.: 23.30. Pl. desde: \$ 10. (Sala "Pablo Picasso").

**LO RANCE** Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. **EL BELLE** Basado en "El Señor de las Baidas". de Carlos Amichs. Por "La Banda de la risa". Dir.: Claudio Gallardo. Jue a dom.: 21.15. Ent. a la gora.

**LUNA PARK** Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100. www.lunapark.com.ar. "La genial opera".

**CARMEN** de Georges Bizet. Seis únicas presentaciones. Subtitulado en castellano. Vie. 21 y 28. Sab. 22.15. Dom. 21.15. Pl. desde: \$ 10. (Sala "Pablo Picasso").

**MANZANA DE LAS LUCES.** (Pablo Mariano Moreno). Puz. 294. Tel.: 4345-2930. Ent.: \$ 5.

**LIBERTAD POR TRES.** de Agustín Cuzzani (hijo). Por el grupo "Tres sin techo". Dir.: Jorge Guzmán-Andrés. Sábado. 21.15. Pl. desde: \$ 10. (Sala "Pablo Picasso").

**EVOCACION ORILLERA.** Espectáculo de tangos y milongas. Dir.: Fanny Dimant. Sab.: 22.30. Ent.: \$ 10.

**METROPOLITAN II** Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816. **SMOKE** Un Music Hall. Con Andrea Lefevre, Omar Calichio y elenco. Idea y dir.: Anibal Pachano. Jue y vie. 21.15. Sab.: 22.15. Dom.: 21.15.

**MOLIERE** Balcarac 882. Tel.: 4343-0757. **LAURA RIVERO** en "Hazañas famosas". Music hall. Dir.: Alberto Favaro. Vie. 22.15. Ent.: \$ 10.

**CIRTANGO.** Con "Marcela Paoli". Patricia Brown, Pablo Jale (piano) y Ariel Naón (contrabajo). Invitado: Julio Zurita (bandoneón). Sab.: 22.15. Ent.: \$ 20.

**MULTITEATRO** Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4392-9140. **ACALORADAS.** de Esther Feldman y Cristina Wargon. Con "Chunchuna Villafra". "Alca" Alca. Dir.: Virginia Lombardo. Ma a sab.: 21.30. Ent.: \$ 20.15.

**EL TANGO A LA MECA.** de Thelma Fugard. Con "China Zortiza". "Thelma Fugard". Jue a dom.: 21.15. Ent.: \$ 20.

**MUSEO FRAGATA SARMENTO** Av. 900a Morena de Justo 900. Dique 3. Puerto Madero. Tel.: 4816-3513/4334-9386. "Erica Wallner" y "Max Hahnd".

**DE PROA A POPA** de G. Wehmann. Textos de Micaela León. Leon Tolstói. Edgar A. Poe. Homs. Grimm y Lobos. Gran. V. y sab.: 21.15. Ent.: 19.15. Pl.: \$ 15. (dom.: \$ 12).

**MUSEO LABRETA** Mendoza 2250. Tel.: 4784-4040. **AIRE Y FUEGO DE ESPAÑA.** Con "Graciela Ries Saiz" y "Omar Unasupo". Manolo Iglesias (guitarra), Gustavo Torres (trío), Mónica Kogroger (cantante). Silvia Carbonte (cante flamenco) y "Ballet Hispania". Jue a dom.: 21.15. Ent.: \$ 10. (no se suspende por lluvia).

**PATIO DE ACTORES** Tel.: 4772-3232. Trilogía... **LAS POLACAS.** de Patricia Zurita. Grupo "Patio de Actores". Obras:

"Historias tardías". Dir.: Clara Pando; "La señora Gode". Dir.: Elvira Onte; "La Varsovia". Dir.: Laura Yusen. Sab.: 19.15. Ent.: \$ 10. (Sala Refregadora).

**PAYRO** San Martín 766. Tel.: 4312-5822. **EL INSTITUTO.** de Jorge Luyes. Con "Divina Gálvez" y "Alejandra Rubio". Dir.: Roberto Castro. Vie y sab.: 21.30. Ent.: 20.15.

**PICADILLY** Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-7100. **PARAJA ABIERTA.** de Darío FO-Franca Riera. Con Ana Acosta y Daniel Faneiro. Dir.: José María Muscari. Jue a dom.: 21.15. Pl.: \$ 20.

**REGINA** Av. Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470. **EL CABALLERO DE LA ARMADURA OXIDADA.** Comedia musical. de Robert Fisher. Dir.: Corina Harry. Vie y sab.: 21.30. Ent.: 21.15.

**SALA LUISA VEHI** Hipólito Yrigoyen 3133. Tel.: 4861-3386. **INSTITUTO.** de Gregorio de Lafferre. Con Luis D'Amico, Pablo Vauvour, Jorge Colodoli y elenco. Adapt. y dir.: Luisa D'Amico. Vie y sab.: 21.15. Ent.: \$ 4.

**TURON** (San). Mapu 851. Tel.: 4312-0777. (Sala "Javier Villafra"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.

**ENTRE TRES.** Monólogos de Alberto Camarzo. Daniel Pérez Guerrero y Hugo Bal Quintela. Con Claudio Maca, María Vidal y Hugo Bab Quintela. Vie. 21.15. Ent.: \$ 5.

**LAS TERMINAÚAS.** de Gabriel Bianchini. Grupo "La Trup". Vie. 22.15 hs. Ent.: \$ 5.

**MATCH** (Liga Profesional de Improvisación). "Theatre Sports". Dir.: Roberto Fontanarrosa. Hoy, 22.15. \$ 5. **CERCA** (Medusa inconclusa de una pareja). de Eduardo Pavlovsky. Dir.: Doris Dabaire NoVO. Benavidez. Sab.: 21.15. Ent.: \$ 5.

**EL CABAÑERO NO VOY.** de Omar Alta. Con Ricardo Miqueleiz. Dir.: Alicia Zanca. Sab.: 22.15. Ent.: \$ 2.

**MALITO HUMOR.** Música y magia. Con "Sergio Lumbardini". el mago "Merpi" y "Cachi". Sab.: 23.30. Ent.: \$ 5.

**TRAMONTANAS.** Humor. Sab.: 1.15. Ent.: \$ 5.

**LOS NADIES...** (Debe ser primavera). Con Eugenio Geraci. Dom.: 20. Ent. libre.

**LOLA MEMBRIVES** Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076. **SOLO TANGO "The Show".** El tango como nunca se vio! Sensual, deslumbrante, impactante. Cantan: "Alberto del Solar" y "28. Sab.: 23.30. Pl. desde: \$ 10. (Sala "Pablo Picasso").

**LO RANCE** Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. **EL BELLE** Basado en "El Señor de las Baidas". de Carlos Amichs. Por "La Banda de la risa". Dir.: Claudio Gallardo. Jue a dom.: 21.15. Ent. a la gora.

**LUNA PARK** Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100. www.lunapark.com.ar. "La genial opera".

**CARMEN** de Georges Bizet. Seis únicas presentaciones. Subtitulado en castellano. Vie. 21 y 28. Sab. 22.15. Dom. 21.15. Pl. desde: \$ 10. (Sala "Pablo Picasso").

**MANZANA DE LAS LUCES.** (Pablo Mariano Moreno). Puz. 294. Tel.: 4345-2930. Ent.: \$ 5.

**LIBERTAD POR TRES.** de Agustín Cuzzani (hijo). Por el grupo "Tres sin techo". Dir.: Jorge Guzmán-Andrés. Sábado. 21.15. Pl. desde: \$ 10. (Sala "Pablo Picasso").

**EVOCACION ORILLERA.** Espectáculo de tangos y milongas. Dir.: Fanny Dimant. Sab.: 22.30. Ent.: \$ 10.

**METROPOLITAN II** Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816. **SMOKE** Un Music Hall. Con Andrea Lefevre, Omar Calichio y elenco. Idea y dir.: Anibal Pachano. Jue y vie. 21.15. Sab.: 22.15. Dom.: 21.15.

**MOLIERE** Balcarac 882. Tel.: 4343-0757. **LAURA RIVERO** en "Hazañas famosas". Music hall. Dir.: Alberto Favaro. Vie. 22.15. Ent.: \$ 10.

**CIRTANGO.** Con "Marcela Paoli". Patricia Brown, Pablo Jale (piano) y Ariel Naón (contrabajo). Invitado: Julio Zurita (bandoneón). Sab.: 22.15. Ent.: \$ 20.

**MULTITEATRO** Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4392-9140. **ACALORADAS.** de Esther Feldman y Cristina Wargon. Con "Chunchuna Villafra". "Alca" Alca. Dir.: Virginia Lombardo. Ma a sab.: 21.30. Ent.: \$ 20.15.

**EL TANGO A LA MECA.** de Thelma Fugard. Con "China Zortiza". "Thelma Fugard". Jue a dom.: 21.15. Ent.: \$ 20.

**MUSEO FRAGATA SARMENTO** Av. 900a Morena de Justo 900. Dique 3. Puerto Madero. Tel.: 4816-3513/4334-9386. "Erica Wallner" y "Max Hahnd".

**DE PROA A POPA** de G. Wehmann. Textos de Micaela León. Leon Tolstói. Edgar A. Poe. Homs. Grimm y Lobos. Gran. V. y sab.: 21.15. Ent.: 19.15. Pl.: \$ 15. (dom.: \$ 12).

**MUSEO LABRETA** Mendoza 2250. Tel.: 4784-4040. **AIRE Y FUEGO DE ESPAÑA.** Con "Graciela Ries Saiz" y "Omar Unasupo". Manolo Iglesias (guitarra), Gustavo Torres (trío), Mónica Kogroger (cantante). Silvia Carbonte (cante flamenco) y "Ballet Hispania". Jue a dom.: 21.15. Ent.: \$ 10. (no se suspende por lluvia).

**PATIO DE ACTORES** Tel.: 4772-3232. Trilogía... **LAS POLACAS.** de Patricia Zurita. Grupo "Patio de Actores". Obras:

"Historias tardías". Dir.: Clara Pando; "La señora Gode". Dir.: Elvira Onte; "La Varsovia". Dir.: Laura Yusen. Sab.: 19.15. Ent.: \$ 10. (Sala Refregadora).

**PAYRO** San Martín 766. Tel.: 4312-5822. **EL INSTITUTO.** de Jorge Luyes. Con "Divina Gálvez" y "Alejandra Rubio". Dir.: Roberto Castro. Vie y sab.: 21.30. Ent.: 20.15.

**PICADILLY** Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-7100. **PARAJA ABIERTA.** de Darío FO-Franca Riera. Con Ana Acosta y Daniel Faneiro. Dir.: José María Muscari. Jue a dom.: 21.15. Pl.: \$ 20.

**REGINA** Av. Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470. **EL CABALLERO DE LA ARMADURA OXIDADA.** Comedia musical. de Robert Fisher. Dir.: Corina Harry. Vie y sab.: 21.30. Ent.: 21.15.

**SALA LUISA VEHI** Hipólito Yrigoyen 3133. Tel.: 4861-3386. **INSTITUTO.** de Gregorio de Lafferre. Con Luis D'Amico, Pablo Vauvour, Jorge Colodoli y elenco. Adapt. y dir.: Luisa D'Amico. Vie y sab.: 21.15. Ent.: \$ 4.

**TURON** (San). Mapu 851. Tel.: 4312-0777. (Sala "Javier Villafra"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.

**ENTRE TRES.** Monólogos de Alberto Camarzo. Daniel Pérez Guerrero y Hugo Bal Quintela. Con Claudio Maca, María Vidal y Hugo Bab Quintela. Vie. 21.15. Ent.: \$ 5.

**LAS TERMINAÚAS.** de Gabriel Bianchini. Grupo "La Trup". Vie. 22.15 hs. Ent.: \$ 5.

**MATCH** (Liga Profesional de Improvisación). "Theatre Sports". Dir.: Roberto Fontanarrosa. Hoy, 22.15. \$ 5. **CERCA** (Medusa inconclusa de una pareja). de Eduardo Pavlovsky. Dir.: Doris Dabaire NoVO. Benavidez. Sab.: 21.15. Ent.: \$ 5.

**EL CABAÑERO NO VOY.** de Omar Alta. Con Ricardo Miqueleiz. Dir.: Alicia Zanca. Sab.: 22.15. Ent.: \$ 2.

**MALITO HUMOR.** Música y magia. Con "Sergio Lumbardini". el mago "Merpi" y "Cachi". Sab.: 23.30. Ent.: \$ 5.

**TRAMONTANAS.** Humor. Sab.: 1.15. Ent.: \$ 5.

**LOS NADIES...** (Debe ser primavera). Con Eugenio Geraci. Dom.: 20. Ent. libre.

**LOLA MEMBRIVES** Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076. **SOLO TANGO "The Show".** El tango como nunca se vio! Sensual, deslumbrante, impactante. Cantan: "Alberto del Solar" y "28. Sab.: 23.30. Pl. desde: \$ 10. (Sala "Pablo Picasso").

**LO RANCE** Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. **EL BELLE** Basado en "El Señor de las Baidas". de Carlos Amichs. Por "La Banda de la risa". Dir.: Claudio Gallardo. Jue a dom.: 21.15. Ent. a la gora.

**LUNA PARK** Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100. www.lunapark.com.ar. "La genial opera".

**CARMEN** de Georges Bizet. Seis únicas presentaciones. Subtitulado en castellano. Vie. 21 y 28. Sab. 22.15. Dom. 21.15. Pl. desde: \$ 10. (Sala "Pablo Picasso").

**MANZANA DE LAS LUCES.** (Pablo Mariano Moreno). Puz. 294. Tel.: 4345-2930. Ent.: \$ 5.

**LIBERTAD POR TRES.** de Agustín Cuzzani (hijo). Por el grupo "Tres sin techo". Dir.: Jorge Guzmán-Andrés. Sábado. 21.15. Pl. desde: \$ 10. (Sala "Pablo Picasso").

**EVOCACION ORILLERA.** Espectáculo de tangos y milongas. Dir.: Fanny Dimant. Sab.: 22.30. Ent.: \$ 10.

**METROPOLITAN II** Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816. **SMOKE** Un Music Hall. Con Andrea Lefevre, Omar Calichio y elenco. Idea y dir.: Anibal Pachano. Jue y vie. 21.15. Sab.: 22.15. Dom.: 21.15.

**MOLIERE** Balcarac 882. Tel.: 4343-0757. **LAURA RIVERO** en "Hazañas famosas". Music hall. Dir.: Alberto Favaro. Vie. 22.15. Ent.: \$ 10.

**CIRTANGO.** Con "Marcela Paoli". Patricia Brown, Pablo Jale (piano) y Ariel Naón (contrabajo). Invitado: Julio Zurita (bandoneón). Sab.: 22.15. Ent.: \$ 20.

**MULTITEATRO** Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4392-9140. **ACALORADAS.** de Esther Feldman y Cristina Wargon. Con "Chunchuna Villafra". "Alca" Alca. Dir.: Virginia Lombardo. Ma a sab.: 21.30. Ent.: \$ 20.15.

teatral. Programa. 10 a 18.30. Pasaporte: \$ 7.90 (menores de 12 años: gratis).

## concert

**ACTOR'S STUDIO COMPLEX** Av. Corrientes 3571. Tel.: 4867-6622. **NESTOR BARBIERI** (guitarra). Pocho (batería) y Rubén Ferrarri (piano). Ciclo "Jazz en vivo". Dir. musical: Pocho Lapoulié y Rubén Ferrarri. Vie. 23.30.

**AUDITORIO DEL PILAR** Junin y Vicente López (Rosaleto). Tel.: 4802-5991. **LA PUENTE JAZZ BAND.** Jazz tradicional. Sab.: 23.30. Ent.: \$ 15.

**TANGOS, BOLEROS Y AMOR...** Grupo "Azul". Dir.: Néstor Hidalgo. Dom.: 20.30. Ent.: \$ 8.

**AZUCAR ABASTO** Av. Corrientes 3333. Tel.: 4865-3103/4866-4339. Para disfrutar con la mejor salsa y toda la música caribañera!

**CASA-SHOW** Vie y sab.: 21.15 hs. (en el patio principal, pos. 19 y 20). De 0 a 7 hs., después de tomar una clase de salsa, podrá bailar hasta el amanecer con la mejor orquesta caribañera.

**CABARET TORMI** (Sala "Alejandra Storm"). Av. de Mayo 829. Reservas: (154)915-7780/4342-4328. **SIN RELQJ.** Interactivo. Conducido por: Pedro, dir. Gral. Jorge Rattoni. Vie. 21.15.

**MARIA VOLONTE** en "Tango y otras pasiones". Jue. 21.15. **LA VERONICA** en "Terapia tanquero". Vie. 21.15.

**QUINTO TÍPICO DE BS. AS.** Alejo Caramés (guitarra), Javier Sánchez (bandoneón), Norberto Vogel (piano) y Jorge Troiani, Patricia Vargas y Fátima Volante. Invitado: Gabriel Domínguez (voz). Vie. 23.30.

**QUINTO TÍPICO DE BS. AS.** Alejo Caramés (guitarra), Javier Sánchez (bandoneón), Norberto Vogel (piano) y Jorge Troiani, Patricia Vargas y Fátima Volante. Invitado: Gabriel Domínguez (voz). Vie. 23.30.

**QUINTO TÍPICO DE BS. AS.** Alejo Caramés (guitarra), Javier Sánchez (bandoneón), Norberto Vogel (piano) y Jorge Troiani, Patricia Vargas y Fátima Volante. Invitado: Gabriel Domínguez (voz). Vie. 23.30.

**QUINTO TÍPICO DE BS. AS.** Alejo Caramés (guitarra), Javier Sánchez (bandoneón), Norberto Vogel (piano) y Jorge Troiani, Patricia Vargas y Fátima Volante. Invitado: Gabriel Domínguez (voz). Vie. 23.30.

**QUINTO TÍPICO DE BS. AS.** Alejo Caramés (guitarra), Javier Sánchez (bandoneón), Norberto Vogel (piano) y Jorge Troiani, Patricia Vargas y Fátima Volante. Invitado: Gabriel Domínguez (voz). Vie. 23.30.

**QUINTO TÍPICO DE BS. AS.** Alejo Caramés (guitarra), Javier Sánchez (bandoneón), Norberto Vogel (piano) y Jorge Troiani, Patricia Vargas y Fátima Volante. Invitado: Gabriel Domínguez (voz). Vie. 23.30.

**QUINTO TÍPICO DE BS. AS.** Alejo Caramés (guitarra), Javier Sánchez (bandoneón), Norberto Vogel (piano) y Jorge Troiani, Patricia Vargas y Fátima Volante. Invitado: Gabriel Domínguez (voz). Vie. 23.30.

**QUINTO TÍPICO DE BS. AS.** Alejo Caramés (guitarra), Javier Sánchez (bandoneón), Norberto Vogel (piano) y Jorge Troiani, Patricia Vargas y Fátima Volante. Invitado: Gabriel Domínguez (voz). Vie. 23.30.

**QUINTO TÍPICO DE BS. AS.** Alejo Caramés (guitarra), Javier Sánchez (bandoneón), Norberto Vogel (piano) y Jorge Troiani, Patricia Vargas y Fátima Volante. Invitado: Gabriel Domínguez (voz). Vie. 23.30.

**QUINTO TÍPICO DE BS. AS.** Alejo Caramés (guitarra), Javier Sánchez (bandoneón), Norberto Vogel (piano) y Jorge Troiani, Patricia Vargas y Fátima Volante. Invitado: Gabriel Domínguez (voz). Vie. 23.30.

**QUINTO TÍPICO DE BS. AS.** Alejo Caramés (guitarra), Javier Sánchez (bandoneón), Norberto Vogel (piano) y Jorge Troiani, Patricia Vargas y Fátima Volante. Invitado: Gabriel Domínguez (voz). Vie. 23.30.

**QUINTO TÍPICO DE BS. AS.** Alejo Caramés (guitarra), Javier Sánchez (bandoneón), Norberto Vogel (piano) y Jorge Troiani, Patricia Vargas y Fátima Volante. Invitado: Gabriel Domínguez (voz). Vie. 23.30.

**QUINTO TÍPICO DE BS. AS.** Alejo Caramés (guitarra), Javier Sánchez (bandoneón), Norberto Vogel (piano) y Jorge Troiani, Patricia Vargas y Fátima Volante. Invitado: Gabriel Domínguez (voz). Vie. 23.30.

**QUINTO TÍPICO DE BS. AS.** Alejo Caramés (guitarra), Javier Sánchez (bandoneón), Norberto Vogel (piano) y Jorge Troiani, Patricia Vargas y Fátima Volante. Invitado: Gabriel Domínguez (voz). Vie. 23.30.

**QUINTO TÍPICO DE BS. AS.** Alejo Caramés (guitarra), Javier Sánchez (bandoneón), Norberto Vogel (piano) y Jorge Troiani, Patricia Vargas y Fátima Volante. Invitado: Gabriel Domínguez (voz). Vie. 23.30.

**QUINTO TÍPICO DE BS. AS.** Alejo Caramés (guitarra), Javier Sánchez (bandoneón), Norberto Vogel (piano) y Jorge Troiani, Patricia Vargas y Fátima Volante. Invitado: Gabriel Domínguez (voz). Vie. 23.30.

**QUINTO TÍPICO DE BS. AS.** Alejo Caramés (guitarra), Javier Sánchez (bandoneón), Norberto Vogel (piano) y Jorge Troiani, Patricia Vargas y Fátima Volante. Invitado: Gabriel Domínguez (voz). Vie. 23.30.

**QUINTO TÍPICO DE BS. AS.** Alejo Caramés (guitarra), Javier Sánchez (bandoneón), Norberto Vogel (piano) y Jorge Troiani, Patricia Vargas y Fátima Volante. Invitado: Gabriel Domínguez (voz). Vie. 23.30.

**QUINTO TÍPICO DE BS. AS.** Alejo Caramés (guitarra), Javier Sánchez (bandoneón), Norberto Vogel (piano) y Jorge Troiani, Patricia Vargas y Fátima Volante. Invitado: Gabriel Domínguez (voz). Vie. 23.30.

**QUINTO TÍPICO DE BS. AS.** Alejo Caramés (guitarra), Javier Sánchez (bandoneón), Norberto Vogel (piano) y Jorge Troiani, Patricia Vargas y Fátima Volante. Invitado: Gabriel Domínguez (voz). Vie. 23.30.

**QUINTO TÍPICO DE BS. AS.** Alejo Caramés (guitarra), Javier Sánchez (bandoneón), Norberto Vogel (piano) y Jorge Troiani, Patricia Vargas y Fátima Volante. Invitado: Gabriel Domínguez (voz). Vie. 23.30.

**QUINTO TÍPICO DE BS. AS.** Alejo Caramés (guitarra), Javier Sánchez (bandoneón), Norberto Vogel (piano) y Jorge Troiani, Patricia Vargas y Fátima Volante. Invitado: Gabriel Domínguez (voz). Vie. 23.30.

**QUINTO TÍPICO DE BS. AS.** Alejo Caramés (guitarra), Javier Sánchez (bandoneón), Norberto Vogel (piano) y Jorge Troiani, Patricia Vargas y Fátima Volante. Invitado: Gabriel Domínguez (voz). Vie. 23.30.

**QUINTO TÍPICO DE BS. AS.** Alejo Caramés (guitarra), Javier Sánchez (bandoneón), Norberto Vogel (piano) y Jorge Troiani, Patricia Vargas y Fátima Volante. Invitado: Gabriel Domínguez (voz). Vie. 23.30.

**QUINTO TÍPICO DE BS. AS.** Alejo Caramés (guitarra), Javier Sánchez (bandoneón), Norberto Vogel (piano) y Jorge Troiani, Patricia Vargas y Fátima Volante. Invitado: Gabriel Domínguez (voz). Vie. 23.30.

**QUINTO TÍPICO DE BS. AS.** Alejo Caramés (guitarra), Javier Sánchez (bandoneón), Norberto Vogel (piano) y Jorge Troiani, Patricia Vargas y Fátima Volante. Invitado: Gabriel Domínguez (voz). Vie. 23.30.

**QUINTO TÍPICO DE BS. AS.** Alejo Caramés (guitarra), Javier Sánchez (bandoneón), Norberto Vogel (piano) y Jorge Troiani, Patricia Vargas y Fátima Volante. Invitado: Gabriel Domínguez (voz). Vie. 23.30





## CONTRATAPA

### HOY

#### Tiempo pronosticado

Caluroso. Posibles tormentas por la noche. Vientos del Nordeste. Mínima: 23°. Máxima: 34°.

#### 13.00

◆ Muestra fotográfica *Nieblas, capítulo III de la serie Afueras*, de Rosana Simionassi. En la Sala 7 del C.C. Recoleta, Junín 1930.

◆ Inscripción para los talleres de *Clown, Juegos Teatrales y Match de Improvisación* que se dictarán en la Escuela de Improvisación teatral. Informes en Liberarte, Av. Corrientes 1555.

◆ Muestra de pinturas *Barcos fuera del agua*, de Coco Rasdolsky. En la Fundación Río Abierto, Paraguay 4171.

◆ Primer concurso de temas de jazz. Informes en las estaciones de subte y en la página web [www.metrovia.com.ar](http://www.metrovia.com.ar)

◆ Muestra de Gabriel Baggio, Eleonora Filippi, Mauro Giacconi, Máximo González y otros en la Sala 4 del C.C. Recoleta, Junín 1930.

#### 14.30

◆ Proyección del film *El frutero de las cuatro estaciones*, de Rainer Werner Fassbinder. En la Sala Lugones, Av. Corrientes 1530.

◆ Muestra de pintura de Mónica Alvarado. En la Sala 9 del C.C. Recoleta, Junín 1930.

#### 15.00

◆ Exposición de dibujos y pinturas *Obras 1967-1977*, de Ernesto Deira. En la Sala Pañol del C.C. Borges, Viamonte y San Martín.

#### 16.00

◆ Muestra de pinturas de Santiago Schuffer. En Malasartes, Honduras 4999.

#### 18.30

◆ Proyección del film *Fellini's Roma*, de Federico Fellini. En el Salón del Instituto Italiano di Cultura, M.T. de Alvear 1119.

#### 21.00

◆ Los Greco Tango en bar Tuñón. Invitada: Marikena Monti. Maipú 849, 4312-0777. Entrada libre.

#### 22.00

◆ Recital de Marcelo Torres con Abel Rogantini y Cristian Judurcha en Thelonious Bar, Salguero 1884.

◆ Show musical de El Soldado en La Reina, Calle 105 entre 2 y 3, Villa Gesell.

Por Robert Fisk \*

¿Quién hubiera imaginado, hace un año, que sería el rostro afeitado de Saddam Hussein al que tendríamos que odiar, y no al barbudo Osama bin Laden? ¿Cuándo ocurrió esta transición?

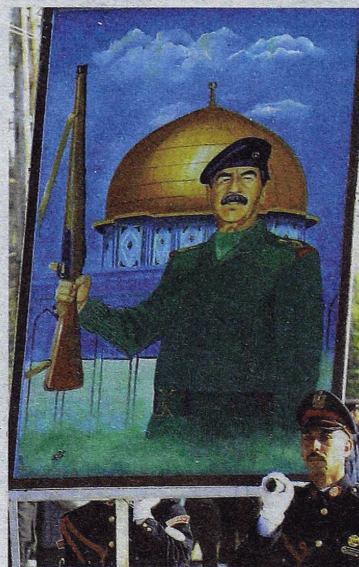
Como de costumbre, esto se debió a la complicidad de nuestros reporteros de periódicos y televisión. ¿No era su trabajo señalarnos que estaba pasando algo raro? ¿No era labor de los periodistas decir: "Esperen, yo creí que el enemigo era Bin Laden"?

Pero no, Osama desapareció de nuestras pantallas para ser sustituido por Saddam. Nuestro enemigo ya no vive en las cuevas afganas sino en las riberas del Tigris. Y en lugar de gráficos de las montañas de Afganistán y del alcance de la red Al-Qaida, nos dieron reportajes sobre armas de destrucción masiva y los abusos a los derechos humanos en Irak.

Recuerdo que un fenómeno similar ocurrió hace una década. Saddam había sido el objetivo de nuestro odio desde que invadió Kuwait, y cuando ya habíamos expulsado a Irak de nuestro emirato favorito, de pronto el general Colin Powell se apareció hablando en contra de "los funcionarios iraquíes" del norte de Irak, en ese pedacito kurdo que, un poco tarde, decidimos salvar. Yo estuve en la conferencia de prensa que dio Powell ese día y le pregunté por qué ya no mencionaba a Saddam. Se limitó a encogerse de hombros y siguió hablando de "los funcionarios iraquíes". Saddam ya había sido borrado del guión de la administración estadounidense, de la misma forma en que hace unos meses se le convirtió en el personaje principal.

Estoy en deuda con el profesor Robert Alford, del Centro de Estudios de Posgrado de la Universidad de Nueva York, quien me ilustró en torno de la transición mística que los estadounidenses han experimentado. El profesor ha hecho una serie de gráficos en los que demuestra un hecho notable: que el momento en que el tema Irak empezó a crecer, y la saga de Osama a desaparecer, coincide exactamente con el estallido del escándalo de Enron. En enero pasado, Enron tenía 1137 menciones en *The New York Times*, *Washington Post* y *Los Angeles Times*, mientras se mencionaba a Irak sólo 200 veces. Los reportes sobre Irak se incrementaron casi al doble a principios de la primavera, cuando las menciones a Enron disminuyeron 50 por ciento, hasta llegar a sólo 618. Tras una baja a principios del verano, las menciones a Irak se dispararon hasta llegar a 1529, y Enron recibía sólo 310 menciones. ¿No les parece asombroso que semejante escándalo económico pueda eliminarse de las prime-

## ¿Cómo fue que Osama se convirtió en Saddam?



AFP

ras planas con sólo rebautizar al objeto de odio?

Desde luego, también es buena idea cambiar de villanos cuando uno de tus más cercanos aliados, Israel, está muy cerca de producir uno en la figura de Ariel Sharon. Si no tuviéramos que preocuparnos por Bin Laden o Saddam, quizá hubiéramos observado más de cerca al señor Sharon; un hombre que ha calificado de "un gran éxito" la matanza de un hombre y nueve niños en Gaza.

El verano pasado iba a celebrarse una conferencia de paz para Medio Oriente. Colin Po-

well la anunció la primavera anterior, pero nunca se concretó. La conferencia de "paz" se desvaneció igual que Bin Laden, y ni siquiera preguntamos por qué. En un nuevo mundo lleno de secretos, ya ni siquiera nos tomamos la molestia de preguntar. Y curiosamente eso es lo que dejó el año pasado: una especie de letargo sobre la tragedia en Medio Oriente, una falta de reacción hacia la injusticia real, a la ocupación y a la miseria. En vez de eso, nos estamos dejando arrastrar a una guerra con Irak.

Pero volvamos a lo ocurrido después de Enron: los inspectores de armas de la ONU van a Irak y ¡horror! no encuentran ni un solo microbio. Después, teníamos que apoderarnos del manifiesto de armas de Irak. Cuando finalmente lo tuvimos, con todas sus 12 mil páginas, nos quejamos de que era demasiado extenso. Los estadounidenses, quienes hubieran fustigado a Saddam si hubiera entregado sólo 10 páginas, afirmaron que se trataba de una "tormenta": un intento deliberado de ocultar lo que todos sabemos que existe, pero que no podemos encontrar, y que es el hecho de que Saddam tiene armas de destrucción masiva.

Hablemos del petróleo. Bush fue un hombre del petróleo. El vicepresidente Cheney fue un hombre del petróleo. Condoleezza Rice fue una dama del petróleo. Y saber lo que esto significa se lo debemos al más derechista columnista del *The New York Times*, William Safire, quien está muy bien conectado con la administración Bush y también, a nivel personal, con Ariel Sharon. En un notable artículo publicado en octubre, Safire delató la verdadera intención de nuestra próxima guerra en Irak. Escribió que "el gobierno de un Nuevo Irak reembolsaría a Estados Unidos y Gran Bretaña mucho de lo que gastó durante la guerra y la implementación de un gobierno de transición, mediante futuros contratos y ventas de petróleo". Safire añade que durante su evolución, el gobierno democrático del Nuevo Irak "repudiará la corrupta 'deuda' por 8 mil millones de dólares que Rusia le reclama a Saddam...".

Pero lo más perturbador para el presidente ruso, Vladimir Putin, según Safire, será que "las importantes inversiones que harán las compañías estadounidenses y británicas incrementarán drásticamente las capacidades de exploración y refinación de la única nación (Irak) cuyas reservas petroleras rivalizan con las de Rusia, Arabia Saudita y México".

Me pregunto si recordaremos esto cuando vayamos a la guerra. Entonces, por cierto, no nos encontraremos hablando de Enron.

\* Periodista irlandés especialista en Medio Oriente. De La Jornada, especial para Página/12.

ROAMING AUTOMÁTICO EN URUGUAY, PARA QUE PUEDA HABLAR DESDE LA PLAYA.

Movicom BellSouth le da las mejores tarifas en sus llamadas también desde Uruguay. Cargo diario y de validación bonificados al 100%, esto quiere decir que sólo gasta el tiempo que habla. Para mayor información llame al \*611.

Llamadas locales: US\$ 0,70. Llamadas desde Uruguay hacia Argentina: US\$ 1,21.

Los precios son por minuto e incluyen: tiempo de aire, larga distancia e impuestos. Los cargos de Roaming serán facturados en pesos. El valor del abono será tomado al tipo de cambio libre del Banco Nación del día anterior a la fecha de corte de la factura. Promoción válida desde el 1/12/2002 hasta el 28/02/2003. Movicom y BellSouth son marcas registradas de Compañía de Radiocomunicaciones Móviles S.A. (CIRM) y BellSouth Corporation Inc. CIRM Ing. Butty 240 piso 20, Capital. CUIT 30-62141655-0.

**MOVICOM**  
© BELL SOUTH